

Europeiska unionens officiella tidning

L 165



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiofemte årgången

26 juni 2012

Innehållsförteckning

II Icke-lagstiftningsakter

FÖRORDNINGAR

- ★ Rådets genomförandeförordning (EU) nr 540/2012 av den 21 juni 2012 om ändring av förordning (EG) nr 954/2006 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa sömlösa rör av järn eller stål med ursprung i Kroatien, Rumänien, Ryssland och Ukraina 1
- ★ Rådets genomförandeförordning (EU) nr 541/2012 av den 21 juni 2012 om avslutande av interimsoversynen av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av furfuraldehyd med ursprung i Folkrepubliken Kina och om upphävande av dessa åtgärder 4
- ★ Rådets genomförandeförordning (EU) nr 542/2012 av den 25 juni 2012 om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av genomförandeförordning (EU) nr 1375/2011 12
- ★ Rådets genomförandeförordning (EU) nr 543/2012 av den 25 juni 2012 om genomförande av artikel 11.1 i förordning (EU) nr 753/2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan 15
- ★ Rådets genomförandeförordning 2012/544/Gusp av den 25 juni 2012 om genomförande av artikel 32.1 i förordning (EU) nr 36/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien 20
- ★ Rådets förordning (EU) nr 545/2012 av den 25 juni 2012 om ändring av förordning (EU) nr 36/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien 23

Pris: 4 EUR

(forts. på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 546/2012 av den 25 juni 2012 om ändring av förordning (EU) nr 206/2010 om fastställande av förteckningar över tredjeländer, områden eller delar därav från vilka det är tillåtet att föra in vissa djur och färskt kött till Europeiska unionen samt kraven för veterinärintyg ⁽¹⁾	25
★ Kommissionens förordning (EU) nr 547/2012 av den 25 juni 2012 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG vad gäller ekodesignkrav för vattenpumpar ⁽¹⁾	28
★ Kommissionens förordning (EU) nr 548/2012 av den 25 juni 2012 om inledande av en undersökning beträffande ett eventuellt kringgående av de antidumpningsåtgärder som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1458/2007 på import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten med ursprung i Folkrepubliken Kina genom import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten som avsänts från Vietnam, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Vietnam eller inte, och om registrering av sådan import	37
Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 549/2012 av den 25 juni 2012 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	41
Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 550/2012 av den 25 juni 2012 om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp för import av vissa sockerprodukter som fastställs i genomförandeförordning (EU) nr 971/2011 för regleringsåret 2011/12	43

BESLUT

★ Rådets beslut 2012/322/Gusp av den 20 juni 2012 om ändring av beslut 2011/782/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien	45
2012/323/EU:	
★ Rådets genomförandebeslut av den 22 juni 2012 om upphävande av indragningen av Sammanhållningsfondens åtaganden gentemot Ungern	46
★ Rådets beslut 2012/324/Gusp av den 25 juni 2012 om ändring och förlängning av beslut 2010/784/Gusp om Europeiska unionens polisuppdrag för de palestinska territorierna (Eupol Copps)	48
★ Rådets beslut 2012/325/Gusp av den 25 juni 2012 om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för Sudan och Sydsudan	49
★ Rådets beslut 2012/326/Gusp av den 25 juni 2012 om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för Sydkaukasien och för krisen i Georgien	53



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 540/2012

av den 21 juni 2012

om ändring av förordning (EG) nr 954/2006 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa sömlösa rör av järn eller stål med ursprung i Kroatien, Rumänien, Ryssland och Ukraina

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den
30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder
som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan
kallad *grundförordningen*), särskilt artikel 9.4,

med beaktande av det förslag som Europeiska kommissionen
(nedan kallad *kommissionen*) lagt fram efter samråd med rådgiv-
ande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

- (1) I mars 2005 inledde kommissionen en undersökning ⁽²⁾ av import av vissa sömlösa rör med ursprung i bland annat Ukraina (nedan kallad *den ursprungliga undersökningen*). I juni 2006 infördes en slutgiltig antidumpningstull genom rådets förordning (EG) nr 954/2006 ⁽³⁾. Kommissionen offentliggjorde dessutom ett tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning* den 30 november 2007 om ändring av namnen på två exporterande tillverkare i Ukraina ⁽⁴⁾.
- (2) Den 8 september 2006 väckte Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube och Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant (nedan kallade *Interpipe-gruppen* eller *sökandena*) talan ⁽⁵⁾ vid Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt (nedan kallad *förstainstansrätten*) om att förordning (EG) nr 954/2006 skulle ogiltigförklaras i den mån de omfattades av den.

- (3) Företagsnamnen CJSC Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube och OJSC Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant (NTRP) ändrades i februari 2007 till CJSC Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube respektive OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant ⁽⁶⁾. Därefter upphörde CJSC Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube som juridisk person och alla dess materiella och immateriella tillgångar och skulder över-
togs av LLC Interpipe Niko Tube, som grundades i december 2007.

- (4) Genom sin dom av den 10 mars 2009 ⁽⁷⁾ ogiltigförklarade förstainstansrätten artikel 1 i förordning (EG) nr 954/2006 i den utsträckning som den fastställda antidumpningstullen på export från sökandena var större än den tull som skulle ha gällt om exportpriset inte hade justerats för provision vid försäljning genom det närstående handelsföretaget.

- (5) Europeiska unionens råd och kommissionen, likaväl som sökandena, överklagade till Europeiska unionens domstol (nedan kallad *domstolen*) och begärde att den skulle upphäva förstainstansrättens dom. Domstolen avvisade både överklagandena och anslutningsöverklagandet den 16 februari 2012 ⁽⁸⁾ (nedan kallat *domen*) och bekräftade därmed förstainstansrättens (nu tribunalen) dom av den 10 mars 2009.

- (6) Följaktligen ogiltigförklarades artikel 1 i förordning (EG) nr 954/2006 i den utsträckning som antidumpningstullen på export till unionen av varor tillverkade och exporterade av Interpipe-gruppen var större än den tull som skulle ha gällt om exportpriset inte hade justerats för provision vid försäljning genom det närstående handelsföretaget.

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EUT C 77, 31.3.2005, s. 2.

⁽³⁾ EUT L 175, 29.6.2006, s. 4.

⁽⁴⁾ EUT C 288, 30.11.2007, s. 34.

⁽⁵⁾ EUT C 261, 28.10.2006, s. 28.

⁽⁶⁾ EUT C 288, 30.11.2007, s. 34.

⁽⁷⁾ Mål T-249/06, Interpipe Niko Tube och Interpipe NTRP mot rådet, REG 2009, s. II-383.

⁽⁸⁾ EUT C 98, 31.3.2012, s. 2.

(7) Det har fastslagits i rättspraxis ⁽¹⁾ att om ett förfarande består av flera etapper medför inte ogiltigförklarandet av en av dessa etapper ett ogiltigförklarande av förfarandet i dess helhet. Antidumpningsförfarandet är ett exempel på ett sådant förfarande i flera etapper. Följaktligen innebär inte ogiltigförklaringen av delar av förordningen om slutgiltig antidumpningstull att hela det förfarande som föregått antagandet av förordningen ogiltigförklaras. Däremot är Europeiska unionens institutioner enligt artikel 266 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt skyldiga att rätta sig efter domen. Unionens institutioner har således möjlighet att när de följer domen åtgärda de delar av den omtvistade förordningen som ledde till dess ogiltigförklarande, medan de delar som inte berörs av domen lämnas oförändrade ⁽²⁾.

(8) Avsikten med denna förordning är att rätta till de delar av förordning (EG) nr 954/2006 som befunnits oförenliga med grundförordningen och som således lett till att delar av den förordningen ogiltigförklarats. Alla övriga slutsatser i förordning (EG) nr 954/2006 förblir giltiga.

(9) Därför har antidumpningstullsatsen för Interpipe-gruppen räknats om på grundval av domen i överensstämmelse med artikel 266 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

B. NY BEDÖMNING AV UNDERSÖKNINGSRESULTATEN UTIFRÅN DOMSTOLENS DOM

(10) I denna förordning beaktas de aspekter av domen som rör beräkning av dumpningsmarginalen, närmare bestämt beräkningen av justeringen av exportpriset för olikheter i provisioner i enlighet med artikel 2.10 i i grundförordningen.

(11) Som anges i skälen 131 och 134 i förordning (EG) nr 954/2006 justerades exportpriset för olikheter i provisioner i enlighet med artikel 2.10 i i grundförordningen för försäljning genom det närliggande handelsföretaget.

(12) Förstainstansrätten ansåg i sin dom, som sedan domstolen bekräftade, att unionsinstitutionerna vid jämförelse mellan normalvärdet och exportpriset inte skulle ha gjort justeringar för provisioner i detta fall.

(13) Dumpningsmarginalen har därför räknats om utan att exportpriset justerats för olikheter i provisioner.

(14) Jämförelsen mellan det omräknade vägda genomsnittliga exportpriset och det vägda genomsnittliga normalvärdet som beräknats i den ursprungliga undersökningen per produkttyp fritt fabrik visade att det förekom dumpning. Dumpningsmarginalen, uttryckt som andel av importpriset cif vid unionens gräns före tull, fastställdes till 17,7 %.

C. UTLÄMNANDE AV UPPGIFTER

(15) Alla parter som berörs av tillämpningen av domen underrättades om förslaget att ändra antidumpningstullsatsen för Interpipe-gruppen. I enlighet med grundförordningen gavs de också tillfälle att inom en viss tid lämna synpunkter efter detta utlämnande av uppgifter.

D. SLUTSATS

(16) Med anledning av det ovan anförda bör tullsatsen för Interpipe-gruppen ändras i enlighet därmed. Den ändrade tullsatsen bör dessutom tillämpas retroaktivt från den 30 juni 2006 (den dag då förordning (EG) nr 954/2006 trädde i kraft) enligt följande: Ansökningar om återbetalning eller eftergift måste lämnas in till de nationella tullmyndigheterna i enlighet med gällande tullagstiftning. Om exempelvis återbetalningen eller eftergiften begärs enligt artikel 236.2 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽³⁾ måste den i princip beviljas endast om ansökan ingavs till vederbörande tullkontor inom tre år från den dag då gäldenären underrättades om tullbeloppet. (Om exempelvis tullen togs ut kort tid efter det att förordning (EG) nr 954/2006 trädde i kraft och begäran om återbetalning inlämnades inom tre år från den dag då gäldenären underrättades om tullbeloppet bör ansökan vanligtvis beviljas, förutsatt att ansökan också uppfyller alla övriga krav.)

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I tabellen i artikel 1 i förordning (EG) nr 954/2006 ska posten för CJSC Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube och OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant ersättas med följande:

"Företag	Antidumpnings-tull	Taric-tillägs-nummer
LLC Interpipe Niko Tube och OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant (Interpipe NTRP)	17,7 %	A743"

⁽¹⁾ Mål T-2/95, Industrie des poudres sphériques (IPS) mot rådet, REG 1998, s. II-3939.

⁽²⁾ Mål C-458/98 P, IPS mot rådet, REG 2000, s. I-8147.

⁽³⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1

Artikel 2

Vad gäller produkter som tillverkas av de företag som avses i artikel 1 ska de tullbelopp som betalats eller bokförts i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 954/2006 i dess ursprungliga lydelse och som överskrider dem som fastställs i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 954/2006 i dess ändrade lydelse enligt den här förordningen återbetalas eller efterskänkas. Ansökningar om återbetalning eller eftergift måste lämnas in till de nationella tullmyndigheterna i enlighet med gällande tullagstiftning.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 21 juni 2012.

På rådets vägnar

M. FREDERIKSEN

Ordförande

RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 541/2012

av den 21 juni 2012

om avslutande av interimsoversynen av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av furfuraldehyd med ursprung i Folkrepubliken Kina och om upphävande av dessa åtgärder

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad *grundförordningen*), särskilt artiklarna 9, 11.3, 11.5 och 11.6,

med beaktande av det förslag som Europeiska kommissionen (nedan kallad kommissionen) lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

1. Gällande åtgärder

- (1) Rådet införde 1995 genom förordning (EG) nr 95/95 ⁽²⁾ en slutgiltig antidumpningstull i form av en specifik tull på import av furfuraldehyd (nedan kallat de *ursprungliga åtgärderna*) med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallat Kina eller det *berörda landet*). Den specifika tullen fastställdes till 352 EUR per ton.
- (2) En interimsoversyn som inleddes i maj 1997 på begäran av en kinesisk exportör ledde till att åtgärderna förlängdes med ytterligare fyra år genom rådets förordning (EG) nr 2722/1999 ⁽³⁾.
- (3) Efter en översyn vid giltighetstidens utgång förlängdes åtgärderna i april 2005 med ytterligare fem år genom rådets förordning (EG) nr 639/2005 ⁽⁴⁾.
- (4) Efter en ytterligare översyn vid giltighetstidens utgång förlängdes åtgärderna i maj 2011 med ytterligare fem år genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 453/2011 ⁽⁵⁾. Den specifika tullen fastställdes till samma nivå som i de ursprungliga åtgärderna, dvs. 352 EUR per ton.

2. Inledande av en interimsoversyn

- (5) Rådet ansåg enligt skäl 84 i genomförandeförordning (EU) nr 453/2011 det lämpligt att undersöka om nivån på tullen fortfarande var relevant, med tanke på att den specifika tullen fastställdes på grundval av resultaten av den ursprungliga undersökningen 1995 och inte setts

över sedan dess. Kommissionen skulle därför överväga att på eget initiativ inleda en interimsoversyn enligt artikel 11.3 i grundförordningen.

- (6) Efter att ha fastställt att kommissionen förfogade över tillräcklig prima facie-bevisning för att inleda en interimsoversyn på eget initiativ, och efter samråd med rådgivande kommittén, inledde kommissionen den 5 juli 2011 med ett tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽⁶⁾ (nedan kallat tillkännagivandet om inledande) en interimsoversyn enligt artikel 11.3 i grundförordningen.

3. Undersökning

3.1. Undersökningsperiod

- (7) Undersökningen av dumpning omfattade perioden 1 juli 2010–30 juni 2011 (nedan kallad *översynsperioden*). Undersökningen av utvecklingstendenser som är av betydelse för bedömningen av skada omfattade perioden från och med den 1 januari 2008 till och med översynsperiodens slut (nedan kallad *skadeundersökningsperioden*).

3.2. Parter som berörs av undersökningen

- (8) Kommissionen underrättade officiellt unionsindustrin, exporterande tillverkare i det berörda landet, importörer och de användare som den visste var berörda samt företrädarna för det berörda landet om att en interimsoversyn hade inletts.
- (9) Berörda parter gavs möjlighet att inom den tidsfrist som angavs i tillkännagivandet om inledande skriftligen lämna synpunkter och begära att bli hörda.

3.3. Stickprovsförfarande avseende exporterande tillverkare i Kina

- (10) Med tanke på det stora antalet exporterande tillverkare i Kina ansågs det lämpligt att enligt artikel 17 i grundförordningen undersöka om ett stickprovsförfarande borde användas. För att kommissionen skulle kunna besluta om en stickprovsundersökning var nödvändig och i så fall göra ett urval ombads de exporterande tillverkarna i Kina att ge sig till känna inom 15 dagar efter det att översynen hade inletts och till kommissionen lämna de uppgifter som begärts i tillkännagivandet om inledande. Eftersom inga exporterande tillverkare visade sig samarbetsvilliga var ett stickprovsförfarande inte nödvändigt.

3.4. Svar på frågeformuläret och kontroller

- (11) Kommissionen sände frågeformulär till alla kända berörda parter. Inga andra parter gav sig till känna inom den tidsfrist som angetts i tillkännagivandet om inledande.

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EGT L 15, 21.1.1995, s. 11.

⁽³⁾ EGT L 328, 22.12.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 107, 28.4.2005, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 123, 12.5.2011, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT C 196, 5.7.2011, s. 9.

- (12) Varken de två unionstillverkarna, de kinesiska exporterande tillverkarna eller någon av importörerna eller användarna besvarade frågeformuläret. En tillverkare i det jämförbara landet, Argentina, besvarade frågeformuläret.
- (13) Med anledning av parternas bristande samarbetsvilja genomfördes inga kontrollbesök.

B. BERÖRD PRODUKT OCH LIKADAN PRODUKT

1. Berörd produkt

- (14) Den produkt som berörs av denna översyn är densamma som vid den ursprungliga undersökningen och de ovan nämnda därpå följande översynerna, nämligen furfuraldehyd med ursprung i Kina, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer 2932 12 00 (nedan kallad *den berörda produkten*). Furfuraldehyd kallas även 2-furaldehyd eller furfural.
- (15) Furfuraldehyd är en ljusgul vätska med en karakteristisk stickande lukt, som framställs genom bearbetning av olika slags jordbruksavfall. Furfuraldehyd har två huvudsakliga användningsområden: den används som selektivt lösningsmedel vid oljeraffinering för framställning av smörjoljor och som råmaterial för bearbetning till furfurylalkohol, som används vid framställning av konstharts för gjutformar.

2. Likadan produkt

- (16) Precis som vid de tidigare undersökningarna ansågs det att furfuraldehyd som tillverkas i Kina och exporteras till EU, furfuraldehyd som tillverkas och säljs på den inhemska marknaden i det jämförbara landet Argentina och furfuraldehyd som tillverkas och säljs i EU av unions-tillverkarna har samma grundläggande fysiska och kemiska egenskaper och samma grundläggande användningsområden. De ansågs därför vara likadana produkter i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen.

C. DUMPNING

1. Allmänt

- (17) Ingen kinesisk exporterande tillverkare samarbetade vid undersökningen eller lämnade uppgifter. De undersökningsresultat rörande dumpning som beskrivs nedan måste därför fastställas på grundval av tillgängliga uppgifter, särskilt uppgifter från Eurostat, officiell exportstatistik från Kina och de uppgifter som lämnades av företaget i det jämförbara landet, Argentina.

2. Jämförbart land

- (18) I enlighet med artikel 2.7 a i grundförordningen ska normalvärdet bestämmas på grundval av priset eller det konstruerade värdet i ett lämpligt tredjeland med marknadsekonomi (nedan kallat *jämförbart land*) eller priset från ett jämförbart land till andra länder, inbegripet unionen, eller, om detta inte är möjligt, på någon annan skälig grund, exempelvis det pris som faktiskt betalats eller ska betalas i unionen för den likadana produkten, vid behov justerat för att inbegripa en skälig vinstmarginal.

- (19) I tillkännagivandet om inledande föreslogs, som i den ursprungliga undersökningen, Argentina som lämpligt jämförbart land för fastställande av normalvärdet enligt artikel 2.7 a i grundförordningen. Det inkom inga synpunkter rörande förslaget till jämförbart land efter det att tillkännagivandet om inledande offentliggjorts.

- (20) En tillverkare av furfuraldehyd i Argentina samarbetade vid undersökningen genom att besvara frågeformuläret. Det framgick av undersökningen att det råder konkurrens på den argentinska marknaden för furfuraldehyd; ungefär 90 % av behovet på denna marknad tillgodoses genom lokal tillverkning och resten genom import från tredje-länder. Den argentinska produktionen motsvarar mer än 70 % av den volym av den berörda produkten som Kina exporterar till EU för aktiv förädling. Den argentinska marknaden ansågs därför vara tillräckligt representativ för fastställandet av normalvärdet för Kina.

- (21) Följaktligen drogs, som i de föregående undersökningarna, slutsatsen att Argentina är ett lämpligt jämförbart land enligt artikel 2.7 a i grundförordningen.

3. Dumpning av import under översynsperioden

3.1. Normalvärde

- (22) Normalvärdet fastställdes på grundval av uppgifter från den samarbetsvilliga tillverkaren i det jämförbara landet, dvs. på grundval av de priser som betalats eller skulle betalas av icke-närstående kunder på den inhemska marknaden i Argentina, eftersom denna försäljning konstaterats ske vid normal handel.
- (23) Normalvärdet fastställdes sålunda som det vägda genomsnittliga försäljningspris på hemmamarknaden som den samarbetsvilliga tillverkaren i Argentina tagit ut av icke-närstående kunder.
- (24) Först fastställdes det om den sammanlagda inhemska försäljningen av den likadana produkten till oberoende kunder var representativ i den mening som avses i artikel 2.2 i grundförordningen, dvs. om försäljningen motsvarade minst 5 % av den sammanlagda försäljningsvolymen av den berörda produkten som exporterats till EU. Den inhemska försäljningen från den samarbetsvilliga tillverkaren i Argentina var tillräckligt representativ under översynsperioden.

- (25) Kommissionen undersökte därefter om den inhemska försäljningen av den likadana produkten kunde anses utgöra normal handel enligt artikel 2.4 i grundförordningen. Detta gjordes genom att man för den likadana produkten som såldes på den argentinska marknaden fastställde andelen lönsam inhemsk försäljning till oberoende kunder under översynsperioden. Eftersom all försäljning av den likadana produkten under översynsperioden var lönsam, baserades normalvärdet på det vägda genomsnittet av all inhemsk försäljning.

3.2. Exportpris

- (26) Eftersom ingen av de kinesiska tillverkare som exporterade till EU samarbetade vid undersökningen, fastställdes exportpriserna på grundval av tillgängliga uppgifter. Den lämpligaste utgångspunkten konstaterades vara uppgifterna från Eurostat om importen till EU av den berörda produkten. Även om merparten av denna import skedde inom ramen för förfarandet för aktiv förädling (kinesisk furfuraldehyd vidareförädlades till furfurylalkohol för export), fanns det inga skäl att anta att den inte utgjorde en rimlig grund för fastställande av exportpriserna.

3.3. Jämförelse

- (27) För att jämförelsen mellan normalvärdet och exportpriset skulle bli rättvis i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen gjordes justeringar för olikheter i transport-, kredit- och försäkringskostnader som påverkade priserna och prisjämförbarheten.

3.4. Dumpningsmarginal

- (28) I enlighet med artikel 2.11 i grundförordningen fastställdes dumpningsmarginalen på grundval av en jämförelse mellan det vägda genomsnittliga normalvärdet och det vägda genomsnittliga exportpriset i samma handelsled. Jämförelsen visade att dumpningsmarginalen var 5,6 %.

4. De förändrade omständigheternas bestående karaktär

- (29) Utöver undersökningen av om det förekom dumpning under översynsperioden, undersöktes även sannolikheten för fortsatt dumpning om åtgärderna skulle upphävas. Eftersom ingen exporterande tillverkare i Kina samarbetade i denna undersökning, bygger nedanstående slutsatser på tillgängliga uppgifter i enlighet med artikel 18 i grundförordningen.
- (30) I detta hänseende analyserades följande aspekter: den inhemska efterfrågan och förbrukningen i Kina samt utvecklingen av den kinesiska exporten till EU inom ramen för förfarandet för aktiv förädling.
- (31) Enligt de tillgängliga uppgifterna har den inhemska förbrukningen av furfuraldehyd i Kina sedan 2007 ökat snabbare (en genomsnittlig prognostiserad årlig tillväxt under perioden 2007–2012 på cirka 9 %) än den kinesiska produktionskapaciteten för samma produkt (cirka + 6 %). Den ökade inhemska förbrukningen av furfuraldehyd i Kina kan framför allt förklaras av den ökade efterfrågan på furfuraldehydens huvudsakliga produkt i senare led, furfurylalkohol. Den kinesiska produktionen av furfurylalkohol har ökat kraftigt sedan 1999, beroende på en strävan att tillverka furfuralprodukter med högre värde och en ökad efterfrågan på furylharts i gutindustrin.

- (32) Dessutom har den inhemska efterfrågan på majscolvar, den huvudsakliga råvaran för kinesiska tillverkare av furfuraldehyd, ökat. Med anledning av den snabbt växande befolkningens mängden i världen, särskilt i Kina och Indien, och övergången från en spannmålsbaserad till en proteinbaserad kost, förutspås den globala efterfrågan på majs öka i en högre takt. Kina är världens näst största majs-konsument. Utöver ökningen av användningen av majs inom industrin, ökar den kinesiska efterfrågan för foder-tillverkning och animalieproduktion med 3–6 % årligen. Medan majsförbrukningen i Kina har ökat snabbt under de senaste åren har produktionen inte kunnat hålla jämna steg med efterfrågan. Majsexporten från Förenta staterna till Kina förväntas femdubblas under perioden 2011–2015. Kinesiska furfuralproducenter möter också en allt större konkurrens från tillverkare av xylos och xylitol som använder samma råmaterial (majscolvar).

- (33) Angående den kinesiska exporten till EU under översynsperioden bör det noteras att så gott som all furfuraldehyd från det berörda landet importerades inom förfarandet för aktiv förädling. Denna utveckling inleddes 2000 då cirka 75 % av de årliga mängderna furfuraldehyd från Kina importerades till unionen utan att beläggas med antidumpningstull, i syfte att vidareförädlas till furfurylalkohol för export till tredjeländer. Sedan 2001 har importen för fri omsättning från det berörda landet i det närmaste upphört helt.

- (34) De långsiktiga förändringarna av den inhemska efterfrågan på furfural i Kina och den ansträngda balansen mellan utbud och efterfrågan på den kinesiska majsmarknaden, samt den sammansättning av den kinesiska importen till EU som beskrevs i föregående skäl, tycks ha förändrat dumpningsnivån från de kinesiska exporterande tillverkarna. En jämförelse mellan de kinesiska exportpriserna till EU och normalvärdet för den berörda produkten, båda vederbörligen justerade, visar en minskning av dumpningsmarginalen under översynsperioden jämfört med föregående översyn vid giltighetstidens utgång.

- (35) Sammanfattningsvis visar föregående analys att förändringarna av den kinesiska inhemska efterfrågan och förbrukningen av majscolvar och furfuraldehyd, och därav följande prisförändringar, är av bestående karaktär. Slutsatsen är därför att den kinesiska exporten till unionen inte kommer att öka i någon väsentlig grad om antidumpningsåtgärderna upphävs.

D. UNIONSINDUSTRIN

- (36) Unionsindustrin utgörs av två företag: Lenzing AG (Österrike) och Tanin Sevnica kemicalna industrija d.d. (Slovenien), som tillsammans stod för 100 % av unionens tillverkning av den likadana produkten under översynsperioden. De två unionstillverkarna utgör därför unionsindustrin i den mening som avses i artiklarna 4.1 och 5.4

i grundförordningen. Inget av företagen besvarade kommissionens frågeformulär eller samarbetade till fullo vid undersökningen.

- (37) På grund av unionsindustrins bristande samarbetsvilja baserades undersökningen av situationen på unionsmarknaden och den skada som unionsindustrin vållats genom dumpad import från Kina på tillgängliga uppgifter, bland annat uppgifter som extrapolerats från de uppgifter som samlades in under nyligen utförda översynen vid giltighetstidens utgång som omfattade perioden 1 januari 2007–31 mars 2010. Källor till uppgifterna i tabellerna nedan är därför från perioden 2007–2009 om inget annat anges. Nutrafur, den spanska tillverkare som lämnade in det ursprungliga klagomålet 1994, under namnet Furfural Español SA, upphörde med sin tillverkning i oktober 2008. Nutrafurs tillverkning för 2008 räknades med i förbrukningen på unionsmarknaden. Av sekretesskäl lämnas uppgifterna om unionsindustrins resultat endast i indexerad form.

E. SITUATIONEN PÅ UNIONSMARKNADEN

1. Förbrukningen på unionsmarknaden

- (38) Förbrukningen av furfuraldehyd i unionen 2008 och 2009 fastställdes på grundval av kontrollerade uppgifter om unionsindustrins försäljning på unionsmarknaden (inklusive Nutrafurs försäljning så länge företaget tillverkade furfuraldehyd, dvs. till och med oktober 2008) plus import för aktiv förädling från Kina och import från andra tredjeländer för fri omsättning, baserat på uppgifter från importören International Furan Chemicals BV (nedan kallad IFC) som kontrollerats under den senaste översynen vid giltighetstidens utgång och från Eurostat. Eftersom Eurostat av sekretesskäl inte lämnar ut fullständiga uppgifter användes uppgifter från Eurostat endast för importen från andra tredjeländer än Kina och Dominikanska republiken, eftersom IFC är den enda importören av furfuraldehyd från dessa länder.
- (39) På grund av den bristande samarbetsviljan hos unionsindustrin och den enda importören samt sekretessen på en stor andel av de uppgifter som normalt finns tillgängliga från Eurostat användes tillgängliga uppgifter för 2010 och översynsperioden. Eftersom det inte fanns något som tydde på motsatsen antogs det att någon väsentlig förändring av unionsförbrukningen inte skett sedan 2009, och att den låg kvar på samma nivå under 2010 och översynsperioden.
- (40) På grundval av detta minskade förbrukningen i unionen med 17 % under skadeundersökningsperioden, från 45 738 ton 2008 till 38 000 ton under översynsperioden.

Tabell 1 – Förbrukning i unionen

År	2008	2009	2010	Översynsperioden
Ton	45 738	38 175	38 000	38 000
Index (2008 = 100)	100	83	83	83
Förändring från föregående år		– 17	0	0

Källa: Kontrollerade uppgifter i svar på frågeformulär från unionsindustrin och IFC, samt uppgifter från Eurostat.

2. Import från Kina

2.1. Volym, marknadsandel och priser

- (41) Enligt den kinesiska exportstatistiken ägde importen från Kina under översynsperioden rum inom förfarandet för aktiv förädling. Volymen för importen från Kina för aktiv förädling ökade från 10 002 ton 2008 till 13 975 ton under översynsperioden, dvs. med 40 %. Under skadeundersökningsperioden ökade den kinesiska marknadsandelen för aktiv förädling från 22 % till 37 %, dvs. med 15 procentenheter.
- (42) Det kinesiska priset vid aktiv förädling ökade med 47 % från 1 014 EUR per ton 2008 till 1 488 EUR per ton under översynsperioden. Det noteras att priserna på den kinesiska importen ökade snabbt under översynsperioden och låg som högst över 1 700 EUR per ton.

Tabell 2 – Import från Kina

År	2008	2009	2010	Översynsperioden
Ton	10 002	5 159	8 375	13 975
Index (2008 = 100)	100	52	84	140
Förändring från föregående år		– 48	32	56
Marknadsandel	22 %	14 %	22 %	37 %
Pris (EUR/ton)	1 014	690	1 362	1 488
Index (2008 = 100)	100	68	134	147

Källa: Kontrollerade uppgifter i svar på frågeformulär från IFC, samt kinesisk exportstatistik.

3. Importvolym och priser från andra tredjeländer

- (43) Precis som i den ursprungliga undersökningen utgjordes importen från Dominikanska republiken helt av sändningar från ett moderbolag till dess europeiska dotterbolag avsedda för tillverkning av furfurylalkohol. Priserna för dessa transaktioner var således internpriser mellan närstående företag och återspeglar inte nödvändigtvis de verkliga marknadspriserna. På grund av den berörda importörens bristande samarbetsvilja och sekretessen på uppgifter från Eurostat antas import och priser från Dominikanska republiken ha legat kvar på samma nivå under 2010 och översynsperioden.

Tabell 3 – Import till unionen från Dominikanska republiken

År	2008	2009	2010	Översynsperioden
Ton	27 662	24 996	25 000	25 000
Index (2008 = 100)	100	90	90	90
Förändring från föregående år		- 10	0	0
Marknadsandel	60 %	65 %	66 %	66 %
Pris (EUR/ton)	982	582	582	582
Index (2008 = 100)	100	59	59	59

- (44) Enligt uppgifter från Eurostat utvecklades importvolymerna av furfuraldehyd från andra länder än Kina till unionen och de genomsnittliga priserna för dessa importvolymerna på följande sätt:

Tabell 4 – Import till unionen från andra tredjeländer

År	2008	2009	2010	Översynsperioden
Ton	1 583	1 226	138	162
Index (2008 = 100)	100	77	9	10
Förändring från föregående år		- 23	- 68	1
Marknadsandel	3 %	3 %	1 %	1 %
Pris (EUR/ton)	997	632	1 473	1 685
Index (2008 = 100)	100	63	148	169

4. Volymer och priser för exporten från EU till andra tredjeländer

- (45) Under skadeundersökningsperioden fanns uppgifter endast tillgängliga för 2008 och 2009. Inga tillförlitliga statistiska uppgifter fanns tillgängliga för att bedöma utvecklingen under 2010 och översynsperioden. Eftersom unionsindustrin inte samarbetade användes tillgängliga uppgifter och det antogs att exporten från EU skulle ligga kvar på samma nivå som 2009 med en prisökning jämförbar med den på unionsmarknaden.

Tabell 5 – Volymer och priser för unionsindustrins export till andra tredjeländer

År	2008	2009	2010	Översynsperioden
Kvantiteter – Index (2008 = 100)	100	155	155	155
Förändring från föregående år		55	0	0
Priser – Index (2008 = 100)	100	77	134	147
Förändring från föregående år		- 23	57	13

5. Unionsindustrins ekonomiska situation

- (46) Nedan analyseras den ekonomiska situationen för unionsindustrin, dvs. de två företagen Lenzing och Tanin, med användning av uppgifter som samlats in under översynen vid giltighetstidens utgång samt tillgängliga uppgifter för översynsperioden.

5.1. Produktion

- (47) Unionsindustrins totala produktion av den likadana produkten ökade med 5 % till och med 2009. I avsaknad av andra uppgifter antogs att produktionen låg kvar på samma nivå under 2010 och översynsperioden.

Tabell 6 – Unionens produktion

År	2008	2009	2010	Översynsperioden
Index (2008 = 100)	100	105	105	105
Förändring från föregående år		5	0	0

Källa: Kontrollerade uppgifter i unionstillverkarnas svar på frågeformuläret.

5.2. Produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande

- (48) Unionsindustrins totala produktionskapacitet förblev oförändrad under 2008 och 2009. I brist på samarbete från unionsindustrin antogs kapaciteten och utnyttjandet vara oförändrade under 2010 och översynsperioden.

Tabell 7 – Kapacitet i unionen

År	2008	2009	2010	Översynsperioden
Index (2008 = 100)	100	100	100	100
Kapacitetsutnyttjande	92 %	96 %	96 %	96 %

Källa: Kontrollerade uppgifter i unionstillverkarnas svar på frågeformuläret.

5.3. Lager

- (49) I brist på samarbete från unionsindustrin antogs lagernivån ligga kvar på samma nivå som vid slutet av 2009.

Tabell 8 – Lager

År	2008	2009	2010	Översynsperioden
Index (2008 = 100)	100	56	56	56
Förändring från föregående år		- 44	0	0

Källa: Kontrollerade uppgifter i unionstillverkarnas svar på frågeformuläret.

5.4. Försäljningsvolym och marknadsandel

- (50) Unionsindustrins försäljningsvolym till icke-närstående kunder på unionsmarknaden ökade med 12 % mellan

2008 och 2009. I brist på uppgifter från unionsindustrin antogs försäljningsvolymen inte ha ökat under 2010 eller översynsperioden.

Tabell 9 – Försäljningsvolym och marknadsandel i unionen

År	2008	2009	2010	Översynsperioden
Index (2008 = 100)	100	112	112	112
Intervall för marknadsandel	10-20 %	14-24 %	14-24 %	14-24 %

Källa: Kontrollerade uppgifter i unionstillverkarnas svar på frågeformuläret.

5.5. Genomsnittliga försäljningspriser

- (51) Under skadeundersökningsperioden ökade de genomsnittliga försäljningspriser som togs ut av unionsindustrin på unionsmarknaden väsentligt med 36 %. Detta berodde på en stark prisökning under 2010 och översynsperioden.

Tabell 10 – Genomsnittliga försäljningspriser i EU

År	2008	2009	2010	Översynsperioden
Index (2008 = 100)	100	89	108	136
Förändring från föregående år		- 11	19	28

Källa: Kontrollerade uppgifter i unionstillverkarnas svar på frågeformuläret samt uppgifter som gjorts tillgängliga för kommissionen.

5.6. Genomsnittlig produktionskostnad

- (52) I brist på uppgifter om produktionskostnaden från unionsindustrin för 2010 och översynsperioden ökades uppgifterna från föregående översyn vid giltighetstidens utgång med 6 % för att ta inflationen under perioden i beaktande.

Tabell 11 – Genomsnittlig produktionskostnad

År	2008	2009	2010	Översynsperioden
Index (2008 = 100)	100	100	102	106
Förändring från föregående år		0	2	4

Källa: Kontrollerade uppgifter i unionstillverkarnas svar på frågeformuläret.

5.7. Lönsamhet och kassaflöde

- (53) Beräkningen av unionsindustrins vinster, baserad på ovanstående uppgifter om priser och kostnader, visade en betydande ökning under skadeundersökningsperioden på grund av prisökningen på unionsmarknaden i kombination med avsaknad av belägg för någon ökning av produktionskostnaden utöver inflationen. I brist på andra uppgifter antogs utvecklingen av kassaflödet följa lönsamheten.

Tabell 12 – Lönsamhet och kassaflöde

År	2008	2009	2010	Översynsperioden
Lönsamhet – Index (2008 = 100)	100	96	153	297
Förändring från föregående år		- 4	57	144
Kassaflöde – Index (2008 = 100)	100	34	69	69
Förändring från föregående år		- 66	35	0

Källa: Kontrollerade uppgifter i unionstillverkarnas svar på frågeformuläret.

5.8. Investeringar, räntabilitet och kapitalanskaffningsförmåga

- (54) I brist på uppgifter från unionsindustrin och med beaktande av prisökningen under 2010 och översynsperioden antogs investeringsnivån ha återgått till 2007 års nivå. Det antogs att räntabiliteten skulle följa samma utveckling som lönsamheten enligt tabell 12.

Tabell 13 – Investeringar och räntabilitet

År	2008	2009	2010	Översynsperioden
Investeringar Index (2008 = 100)	100	3	163	163
Förändring från föregående år		- 97	160	0
Räntabilitet – Index (2008 = 100)	100	- 4	100	200
Förändring från föregående år		- 104	104	100

Källa: Kontrollerade uppgifter i unionstillverkarnas svar på frågeformuläret.

5.9. Sysselsättning och produktivitet

- (55) I brist på uppgifter på unionsindustrin för 2010 och översynsperioden antogs sysselsättningen och produktiviteten ha legat kvar på samma nivå under skadeundersökningsperioden.

Tabell 14 – Sysselsättning och produktivitet

År	2008	2009	2010	Översynsperioden
Sysselsättning – Index	100	100	100	100
Produktivitet (ton per anställd) – Index	100	100	100	100
Arbetskraftskostnader – Index	100	100	100	100

Källa: Kontrollerade uppgifter i unionstillverkarnas svar på frågeformuläret.

5.10. Dumpningsmarginalens storlek

- (56) Trots bristen på samarbete från de kinesiska exporterande tillverkarna analyserades volymen och värdet på importen av Eurostat, tillsammans med en uppskattning av marknadsandelen. Den betydande prisökningen under 2010 och 2011 har drastiskt minskat dumpningsmarginalen från Kina sedan undersökningsperioden för översynen vid giltighetstidens utgång.

5.11. Återhämtning från verkningarna av dumpning

- (57) Såsom framgår av den positiva utvecklingen för de flesta av de ovan angivna indikatorerna, återhämtade sig unionsindustrins ekonomi under skadeundersökningsperioden helt från de skadevällande verkningarna av den i betydande grad dumpade importen med ursprung i Kina som föregående undersökningar noterade.

6. Slutsats beträffande unionsindustrins ekonomiska situation

- (58) Åtgärderna mot Kina har haft en positiv effekt på unionsindustrins ekonomiska situation, eftersom de flesta skadeindikatorerna uppvisade en positiv utveckling: produktionen, försäljningsvolymen och försäljningsvärdet ökade mellan 2008 och översynsperioden. Den betydande prisökningen på unionsmarknaden har dock medfört att unionsindustrin uppnår vinster som vida överstiger lönsamhetsmålet för att säkra sin utveckling, som vid den ursprungliga undersökningen uppgavs vara 5 %.
- (59) Med tanke på den betydande prisökningen på unionsmarknaden under översynsperioden, och avsaknaden av belägg för en åtföljande kostnadsökning, dras slutsatsen att unionsindustrin inte har vållats väsentlig skada i den mening som avses i artikel 3.5 i grundförordningen.

7. Slutsats om de förändrade omständigheternas bestående karaktär

- (60) En bedömning har gjorts om prisökningen på unionsmarknaden är en bestående förändring av omständigheterna jämfört med resultaten från den föregående översynen vid giltighetstidens utgång. De tillgängliga uppgifterna visar att medan priserna på unionsmarknaden var fallande under översynen vid giltighetstidens utgång har de sedan återhämtat sig starkt, åter uppnått och därefter överskridit 2008 års nivåer. Dessutom fanns inga belägg för prisunderskridande, till skillnad från i översynen vid giltighetstidens utgång. I översynen vid giltighetstidens utgång minskade lönsamheten, men senare uppgifter visar att lönsamheten återhämtat sig starkt och nått upp till 2008 års nivå för att sedan överskrida den.
- (61) En bedömning gjordes också om prisförändringen efter undersökningsperiodens slut vid översynen vid giltighetstidens utgång kunde bero på ett särskilt dåligt skördeår i

Kina, eftersom furfuraldehyd där framställs från jordbruksavfall. Detta avfärdades dock eftersom priset inte har fallit i någon väsentlig grad efter skördesäsongen vid slutet av 2010. Det förefaller som om prisökningen på import med ursprung i Kina orsakats av en långsiktig tillväxt av den inhemska efterfrågan på furfuraldehyd och de ökade råmaterialkostnaderna i det berörda landet. I brist på samarbete från de kinesiska exporterande tillverkarna kunde detta inte kontrolleras, men kommissionen fann inte några belägg för att detta inte skulle vara fallet.

- (62) Mot bakgrund av de uppgifter som är tillgängliga för kommissionen och som tagits upp ovan och bristen på uppgifter som visar att prisökningen skulle vara tillfällig dras slutsatsen att förändringen är av bestående karaktär.

F. AVSLUTANDE AV ANTIDUMPNINGSFÖRFARANDET OCH UPPHÄVANDE AV DE GÄLLANDE ANTIDUMPNINGÅTGÄRDERNA

- (63) Med anledning av det ovan anförda bör denna antidumpningsöversyn avslutas och de gällande antidumpningsåtgärderna upphävas.
- (64) Alla berörda parter informerades om de viktigaste omständigheter och överväganden som låg till grund för avsikten att rekommendera att de befintliga åtgärderna upphävs. De beviljades även en tidsfrist inom vilken synpunkter kunde lämnas efter detta meddelande av uppgifter. Inga synpunkter lämnades in.
- (65) Därmed bör denna antidumpningsöversyn avslutas, och de antidumpningsåtgärder som infördes genom genomförandeförordning (EU) nr 453/2011 på import av furfuraldehyd med ursprung i Kina bör avslutas och den gällande tullen upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Interimsöversynen av den antidumpningstull som är tillämplig på import av 2-furaldehyd (även känd som furfuraldehyd eller furfural) med ursprung i Folkrepubliken Kina som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer 2932 12 00 avslutas härmed.

Artikel 2

Genomförandeförordning (EU) nr 453/2011 ska upphöra att gälla.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 21 juni 2012.

På rådets vägnar

M. FREDERIKSEN

Ordförande

RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 542/2012**av den 25 juni 2012****om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av genomförandeförordning (EU) nr 1375/2011**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2580/2001 ⁽¹⁾,
särskilt artikel 2.3, och

av följande skäl:

- (1) Den 22 december 2011 antog rådet genomförandeförordning (EU) nr 1375/2011 om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 ⁽²⁾, varvid en uppdaterad förteckning fastställdes över personer, grupper och enheter på vilka förordning (EG) nr 2580/2001 är tillämplig.
- (2) När det har varit praktiskt möjligt har rådet delgivit samtliga personer, grupper och enheter motiveringar till varför de har upptagits i förteckningen i genomförandeförordning (EU) nr 1375/2011.
- (3) I ett meddelande i *Europeiska unionens officiella tidning* informerade rådet personerna, grupperna och enheterna i förteckningen i genomförandeförordning (EU) nr 1375/2011 om att det hade beslutat att låta dem kvarstå i förteckningen. Rådet informerade även de berörda personerna, grupperna och enheterna om att de kunde begära en motivering från rådet till att de förts upp på förteckningen, om de inte redan hade meddelats en sådan. När det gäller vissa personer och grupper delgavs dessa en ändrad motivering.
- (4) Rådet har genomfört en fullständig översyn av förteckningen över de personer, grupper och enheter på vilka

förordning (EG) nr 2580/2001 är tillämplig, i enlighet med artikel 2.3 i den förordningen. Härvid har rådet beaktat de synpunkter som det erhållit från de berörda.

- (5) Rådet har konstaterat att de personer, grupper och enheter som är upptagna i förteckningen i bilagan till denna förordning har varit delaktiga i terroristhandlingar i den mening som avses i artikel 1.2 och 1.3 i rådets gemensamma ståndpunkt 2001/931/Gusp av den 27 december 2001 om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism ⁽³⁾, att ett beslut avseende dem har fattats av en behörig myndighet i den mening som avses i artikel 1.4 i den gemensamma ståndpunkten samt att de även fortsättningsvis bör omfattas av de särskilda restriktiva åtgärder som föreskrivs i förordning (EG) nr 2580/2001.
- (6) Förteckningen över personer, grupper och enheter på vilka förordning (EG) nr 2580/2001 är tillämplig bör uppdateras i enlighet med detta, och genomförandeförordning (EU) nr 1375/2011 bör upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den förteckning som avses i artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 ska ersättas med förteckningen i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Genomförandeförordning (EU) nr 1375/2011 ska upphöra att gälla.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 25 juni 2012.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 344, 28.12.2001, s. 70.

⁽²⁾ EUT L 343, 23.12.2011, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 344, 28.12.2001, s. 93.

BILAGA

Förteckning över personer, grupper och enheter som avses i artikel 1**1. Personer**

1. ABDOLLAHI Hamed (alias Mustafa Abdullahi), född den 11 augusti 1960 i Iran. Pass nr D9004878.
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, född i al-Ihsa (Saudiarabien) saudisk medborgare
3. AL YACoub, Ibrahim Salih Mohammed, född den 16.10.1966 i Tarut (Saudiarabien), saudisk medborgare
4. ARBABSIAR Manssor (alias Mansour Arbabsiar), född den 6 eller 15 mars 1955 i Iran. Iransk och amerikansk medborgare. Pass nr C2002515 (Iran), pass nr 477845448 (USA). Nationellt id-kort nr 07442833, utgångsdatum den 15 mars 2016 (amerikanskt körkort).
5. BOUYERI, Mohammed (alias Abu ZUBAIR, alias SOBIAR, alias Abu ZOUBAIR), född den 8.3.1978 i Amsterdam (Nederländerna) – medlem i Hofstadgroep
6. FAHAS, Sofiane Yacine, född den 10.9.1971 i Alger (Algeriet) – medlem av al-Takfir wa-l-Hijra
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, Ahmed, alias SA-ID, alias SALWWAN, Samir), Libanon, född 1963 i Libanon, libanesisk medborgare
8. MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem, alias BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith, alias WADOOD, Khalid Adbul), född den 14.4.1965 eller den 1.3.1964 i Pakistan, pass nr 488555
9. SHAHLAI Abdul Reza (alias Abdol Reza Shala'i, alias Abd-al Reza Shalai, alias Abdorreza Shahlai, alias Abdolreza Shahlai, alias Abdul-Reza Shahlaee, alias Hajj Yusef, alias Haji Yusif, alias Hajji Yasir, alias Hajji Yusif, alias Yusuf Abu-al-Karkh), född omkring 1957 i Iran. Adresser: (1) Kermanshah, Iran, (2) Mehran Military Base, Ilam Province, Iran.
10. SHAKURI Ali Gholam, född omkring 1965 i Teheran, Iran
11. SOLEIMANI Qasem (alias Ghasem Soleymani, alias Qasmi Sulayman, alias Qasem Soleymani, alias Qasem Solaimani, alias Qasem Salimani, alias Qasem Solemani, alias Qasem Sulaimani, alias Qasem Sulemani), född den 11 mars 1957 i Iran. Iransk medborgare. Pass nr 008827 (iranskt diplomatpass), utfärdat 1999. Titel: generalmajor.
12. WALTERS, Jason Theodore James (alias Abdullah, alias David), född den 6.3.1985 i Amersfoort (Nederländerna), pass (Nederländerna) nr NE8146378 – medlem i Hofstadgroep

2. Grupper och enheter

1. "Abu Nidal Organisation" ("Abu Nidals grupp") – "ANO", (även känd som "Fatah Revolutionary Council", alias "Arab Revolutionary Brigades", alias "Black September" alias "Revolutionary Organisation of Socialist Muslims")
2. "Al-Aqsa Martyrs" "Brigade" ("Al-Aqsa-martyrernas brigader")
3. "Al-Aqsa e.V."
4. "Al-Takfir" and "Al-Hijra" ("Al-Takfir wa-l-Hijra")
5. "Babbar Khalsa"
6. "Communist Party of the Philippines" ("Filippinernas kommunistparti"), inbegripet "New People's Army" ("Nya folkarmén") – "NPA", Filippinerna
7. "Gama'a al-Islamiyya" (al-Jamaat al-islamiyya), (alias "Al-Gama'a al-Islamiyya") – "Islamic Group" – "IG" ("Islamiska gruppen")
8. "İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi" – "IBDA-C" ("Great Islamic Eastern Warriors Front")
9. "Hamas" (inklusive "Hamas-Izz al-Din al-Qassam")
10. "Hizbul Mujahideen" ("Hizbulmujahidin") – "HM"
11. "Hofstadgroep"
12. "Holy Land Foundation for Relief and Development"
13. "International Sikh Youth Federation" – "ISYF"
14. "Khalistan Zindabad Force" – "KZF"
15. "Kurdistan Workers' Party" ("Kurdistan arbetarparti") – "PKK" (även känt som "Kadek", alias "Kongra-Gel")

16. "Liberation Tigers of Tamil Eelam" ("Tamilska befrielsestridskrafterna") – "LTTE"
 17. "Ejército de Liberación Nacional" ("Nationella befrielsearmén")
 18. "Palestinian Islamic Jihad" ("Palestinska islamiska Jihad") – "PIJ"
 19. "Popular Front for the Liberation of Palestine" ("Folkfronten för Palestinas befrielse") – "PFLP"
 20. "Popular Front for the Liberation of Palestine - General Command" ("Folkfronten för Palestinas Befrielse – Generalkommandot")
 21. "Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia" – "Farc" ("Colombias revolutionära beväpnade styrkor")
 22. "Devrimci Halk Kurtuluş Partisi Cephesi" – "DHKP/C" (även känt som "Devrimci Sol" ("Revolutionary Left"), alias "Dev Sol") ("Revolutionary People's Liberation Army/Front/Party")
 23. "Sendero Luminoso" – "SL" ("Den lysande stigen")
 24. "Stichting Al Aqsa" (även känt som "Stichting Al Aqsa Nederland", alias "Al Aqsa Nederländerna")
 25. "Teyrêbazên Azadiya Kurdistan" – "TAK", (alias "Kurdistan Freedom Falcons" ("Kurdistans frihetsfalkar"), alias "Kurdistan Freedom Hawks" ("Kurdistans frihetshökar"))
-

RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 543/2012**av den 25 juni 2012****om genomförande av artikel 11.1 i förordning (EU) nr 753/2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EU) nr 753/2011 av den
1 augusti 2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer,
grupper, företag och enheter med anledning av situationen i
Afghanistan⁽¹⁾, särskilt artikel 11.1, och

av följande skäl:

- (1) Den 1 augusti 2011 antog rådet förordning (EU) nr 753/2011.
- (2) Den 18 maj 2012 ändrade den kommitté som inrättats i enlighet med punkt 30 i Förenta nationernas säkerhets-

råds resolution 1988 (2011) förteckningen över de personer, grupper, företag och enheter som omfattas av restriktiva åtgärder.

- (3) Bilaga I till förordning (EU) nr 753/2011 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EU) nr 753/2011 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 25 juni 2012.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 199, 2.8.2011, s. 1.

BILAGA

Uppgifterna i bilaga I till förordning (EU) nr 753/2011 för de personer som förtecknas nedan ska ersättas med de uppgifter som anges nedan.

A. Personer associerade med talibanerna

1. **Shams Ur-Rahman Abdul Zahir** (alias **a**) Shamsurrahman **b**) Shams-u-Rahman **c**) Shamsurrahman Abdulrahman, **d**) Shams ur-Rahman Sher Alam).

Titel: **a**) mulla **b**) maulavi. **Skäl till upptagande på förteckningen:** Biträdande jordbruksminister under talibanregimen. **Född:** 1969. **Födelseplats:** byn Waka Uzbini, distriktet Sarubi, provinsen Kabul, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Nationellt id-nummer:** **a**) 2132370 (nationellt afghanskt id-kort, tazkira). **b**) 812673 (nationellt afghanskt id-kort, tazkira). **Övriga upplysningar:** **a**) tros befinna sig i gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan, **b**) inblandad i narkotikahandel **c**) tillhör klanen Ghilzai. **Uppförd på FN-förteckningen:** 23.2.2001.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

I juni 2007 var Shams ur-Rahman Sher Alam den talibanske medlem som hade ansvaret för provinsen Kabul. Han hade ansvaret för talibanernas militära operationer i och omkring Kabul och har varit inblandad i många angrepp.

2. **Ubaidullah (Ubaydullah) Akhund Yar Mohammed Akhund** (alias **a**) Obaidullah Akhund, **b**) Obaid Ullah Akhund).

Titel: **a**) mulla **b**) hajji, **c**) maulavi. **Skäl till upptagande på förteckningen:** Försvarsminister under talibanregimen. **Född:** **a**) ca. 1968, **b**) 1969. **Födelseplats:** **a**) byn Sangisar, distriktet Panjwai, provinsen Kandahar, Afghanistan, **b**) distriktet Arghandab, provinsen Kandahar, Afghanistan, **c**) Nalgham-området, distriktet Zheray, provinsen Kandahar, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** **a**) var en av mulla Mohamad Omars ställföreträdare, **b**) var medlem av talibanernas högsta råd med ansvar för militära operationer, **c**) greps 2007 och satt i häkte i Pakistan, **d**) uppges ha avlidit i mars 2010, **e**) genom giftermål förbunden med Saleh Mohammad Kakar Akhtar Muhammad, **e**) tillhör klanen Alokozai. **Uppförd på FN-förteckningen:** 25.1.2001.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Ubaydullah Akhund var en av ställföreträdarna för Mohamad Omar och hade inom den talibanska ledningen ansvaret för militära insatser.

3. **Mohammad (Mohamad) Jawad Waziri.**

Skäl till upptagande på förteckningen: FN-avdelningen vid utrikesministeriet under talibanregimen **Född:** Född ca 1960 **Födelseplats:** **a**) Distriktet Jaghatu, provinsen Maidan Wardak, Afghanistan, **b**) distriktet Sharana, provinsen Paktia, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** **a**) tros befinna sig i gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan, **b**) tillhör klanen Waziri. **Uppförd på FN-förteckningen:** 23.2.2001.

4. **Nazir Mohammad Abdul Basir** (alias Nazar Mohammad)

Titel: **a**) maulavi, **b**) Sar Muallim. **Skäl till upptagande på förteckningen:** **a**) borgmästare i staden Kunduz, **b**) tillförordnad guvernör för provinsen Kunduz (i Afghanistan) under talibanregimen. **Född:** 1954. **Födelseplats:** byn Malaghi, distriktet Kunduz, provinsen Kunduz, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** Uppges ha avlidit den 9 november 2008. **Uppförd på FN-förteckningen:** 23.2.2001.

5. **Abdulhai Salek**

Titel: maulavi. **Skäl till upptagande på förteckningen:** guvernör för provinsen Uruzgan under talibanregimen. **Född:** Född ca 1965 **Födelseplats:** byn Awlyatak, Gardan Masjid-området, distriktet Chaki Wardak, provinsen Wardak, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** **a**) uppges ha avlidit i norra Afghanistan 1999, **b**) tillhörde klanen Wardak. **Uppförd på FN-förteckningen:** 23.2.2001.

6. **Abdul Latif Mansur** (alias **a**) Abdul Latif Mansoor **b**) Wali Mohammad)

Titel: maulavi. **Skäl till upptagande på förteckningen:** Jordbruksminister under talibanregimen. **Född:** ca 1968. **Födelseplats:** **a**) distriktet Zormat, provinsen Paktia, Afghanistan, **b**) distriktet Gerda Seray (Garda Saray), provinsen Paktia, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** **a**) medlem av talibanernas Miram Shah Shura från maj 2007, **b**) medlem av talibanernas högsta råd och chef för rådets politiska kommission 2009, **c**) talibanbefälhavare i östra Afghanistan från 2010, **d**) medlem av talibanerna med ansvar för provinsen Nangarhar, Afghanistan från slutet av 2009, **e**) tros befinna sig i gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan, **f**) tillhör klanen Sahak (Ghilzai). **Uppförd på FN-förteckningen:** 31.1.2001.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Abdul Latif Mansur var i maj 2007 medlem i talibanernas råd Miram Shah. Han var 2009 talibanernas skuggvernör för provinsen Nangarhar, Afghanistan, och vid mitten av 2009 ledare för talibanernas politiska kommitté. I maj 2010 var Abdul Latif Mansur hög talibanbefälhavare i östra Afghanistan.

7. **Allah Dad Tayeb Wali Muhammad** (Mohamad) (alias **a**) Allah Dad Tayyab, **b**) Allah Dad Tabeeb).

Titel: **a**) mulla **b**) hajji. **Skäl till upptagande på förteckningen:** Biträdande kommunikationsminister under talibanregimen. **Född:** ca 1963. **Födelseplats:** **a**) distriktet Ghurak, provinsen Kandahar, Afghanistan, **b**) distriktet Nish, provinsen Uruzgan, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** tillhör klanen Popalzai. **Uppförd på FN-förteckningen:** 25.1.2001.

8. **Zabihullah Hamidi** (alias Taj Mir)

Skäl till upptagande på förteckningen: Biträdande minister för högre utbildning under talibanregimen. **Född:** 1958-1959. **Födelseplats:** byn Payin Bagh, distriktet Kahmard, provinsen Bamyan, Afghanistan. **Adress:** Dashti Shur area, Mazar-e Sharif, Balkh Province, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Uppförd på FN-förteckningen:** 23.2.2001.

9. **Mohammad Yaqoub.**

Titel: maulavi. **Skäl till upptagande på förteckningen:** Chef för informationsbyrå Bhaktar Information Agency (BIA) under talibanregimen. **Född:** Född ca. 1966 **Födelseplats:** **a**) Distriktet Shahjoi, provinsen Zabul, Afghanistan **b**) Distriktet Janda, provinsen Ghazni, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** **a**) medlem av talibanernas kulturkommitté, **b**) tros befinna sig gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan, **c**) tillhör klanen Kharoti. **Uppförd på FN-förteckningen:** 23.2.2001.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Mohamad Yaqub var 2009 en ledande talibanmedlem i distriktet Yusof Kheyl i provinsen Paktika.

10. **Mohammad Shafiq Ahmadi.**

Titel: mulla. **Skäl till upptagande på förteckningen:** Guvernör i provinsen Helmand under talibanregimen. **Född:** 1956-1957. **Födelseplats:** distriktet Tirin Kot, provinsen Uruzgan, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Uppförd på FN-förteckningen:** 23.2.2001.

11. **Ahmad Jan Akhundzada Shukoor Akhundzada** (alias **a**) Ahmad Jan Akhunzada **b**) Ahmad Jan Akhund Zada).

Titel: **a**) mulla **b**) maulavi. **Skäl till upptagande på förteckningen:** Guvernör i provinserna Zabol och Uruzgan under talibanregimen. **Född:** 1966-1967. **Födelseplats:** **a**) byn Lablan, distriktet Dehrawood, provinsen Uruzgan, Afghanistan, **b**) distriktet Zurmat, provinsen Paktia, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** **a**) medlem av talibanerna med ansvar för provinsen Uruzgan, Afghanistan, i början av 2007, **b**) mulla Mohamad Omars sväger, **c**) tros befinna sig gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan. **Uppförd på FN-förteckningen:** 25.1.2001.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Ahmad Jan Akhunzadeh Shokur Akhunzadeh hade inom talibanregimen ansvaret för provinsen Uruzgan i början av 2007.

12. **Khalil Ahmed Haqqani** (alias **a**) Khalil Al-Rahman Haqqani, **b**) Khalil ur Rahman Haqqani, **c**) Khaleel Haqqani).

Titel: haji. **Adress:** **a**) Peshawar, Pakistan, **b**) nära Dergey Manday madrassa i byn Dergey Manday, nära Miram Shah, distriktet norra Waziristan Agency (NWA) i de federalt administrerade stamområdena (FATA), Pakistan, **c**) byn Kayla nära Miram Shah, distriktet norra Waziristan (NWA) i de federalt administrerade stamområdena (FATA), Pakistan, **d**) byn Sarana Zadran, provinsen Paktia, Afghanistan. **Född:** **a**) 1 januari 1966, **b**) mellan 1958 och 1964. **Födelseplats:** byn Sarana, området Garda Saray, distriktet Wuzi (Waza) Zadran, provinsen Paktia, Afghanistan; **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** **a**) Ledande medlem i Haqqani-nätverket, som är verksam i norra Waziristan i de federalt administrerade stamområdena i Pakistan, **b**) hade tidigare rest till och samlat in pengar i Dubai, Förenade Arabemiraten, **c**) bror till Jalaluddin Haqqani och farbror till Sirajuddin Jallaloudine Haqqani. **Uppförd på FN-förteckningen:** 9.2.2011.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Khalil Ahmad Haqqani är en ledande medlem i Haqqani-nätverket, en talibanassocierad militant grupp med bas i Norra Waziristan i de federalt administrerade stamområdena i Pakistan. Haqqani-nätverket har en ledande roll i upproren i Afghanistan och grundades av Khalil Haqqanis bror Jalaluddin Haqqani (T.H.40.01), som anslöt sig till mulla Mohamad Omars talibanregim i mitten av 1990-talet.

Khalil Haqqani deltar i verksamheter för att samla in pengar till talibanerna och Haqqani-nätverket och reser ofta utomlands för att träffa finansörer. Sedan september 2009 har Khalil Haqqani rest till gulfstaterna och samlat in pengar från källor där samt från källor i södra och östra Asien.

Khalil Haqqani ger också stöd till talibanernas och Haqqani-nätverkets verksamhet i Afghanistan. I början av 2010 började Khalil Haqqani förse talibanceller i provinsen Logar i Afghanistan med penningmedel. Under 2009 försörjde och kontrollerade Khalil Haqqani cirka 160 kombattanter i provinsen Logar i Afghanistan och var en av de personer som ansvarade för frihetsberövandet av fiender som talibanerna eller Haqqani-nätverket hade tillfångatagit. Khalil Haqqani har tagit order om talibanoperationer från sin brorson Sirajuddin Haqqani.

Khalil Haqqani har också agerat på uppdrag av al-Qaida och har kopplats till dess militära operationer. Under 2002 bidrog Khalil Haqqani med kombattanter för att förstärka al-Qaida-enheter i provinsen Paktia i Afghanistan.

13. Badruddin Haqqani (alias Atiullah).

Adress: Miram Shah, Pakistan. **Född:** Född omkring 1975-1979. **Födelseplats:** Miramshah, Norra Waziristan, Pakistan. **Övriga upplysningar:** a) operativ befälhavare för Haqqani-nätverket och medlem av talibanernas råd i Miram Shah, b) har varit med och lett attacker mot mål i sydöstra Afghanistan, c) son till Jalaluddin Haqqani, bror till Sirajuddin Jalaluddin Haqqani och Nasiruddin Haqqani, syskonbarn till Khalil Ahmad Haqqani. **Uppförd på FN-förteckningen:** 11.5.2011.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Badruddin Haqqani är operativ befälhavare för Haqqani-nätverket, en talibanassocierad militant grupp med bas i Norra Waziristan i de federalt administrerade stamområdena i Pakistan. Haqqani-nätverket har lett upprorsverksamhet i Afghanistan och legat bakom många större attacker. Haqqani-nätverket leds av de tre äldsta sönerna till grundaren Jalaluddin Haqqani, som ingick i mulla Mohamad Omars talibanregim i mitten av 90-talet. Badruddin är son till Jalaluddin och bror till Nasiruddin Haqqani och Sirajuddin Haqqani och syskonbarn till Khalil Ahmad Haqqani.

Badruddin deltar i ledningen av talibanassocierade rebellers och utländska kombattanters attacker mot mål i sydöstra Afghanistan. Badruddin är medlem i talibanernas råd i Miram Shah, som leder Haqqani-nätverkets verksamhet.

Badruddin tros också ansvara för kidnappningar som genomförs av Haqqani-nätverket. Han har legat bakom bortförandena av ett flertal afghanska och utländska medborgare i gränstrakterna mellan Afghanistan och Pakistan.

14. Malik Noorzai (alias: a) Hajji Malik Noorzai, b) Hajji Malak Noorzai, c) Haji Malek Noorzai, d) Haji Maluk, e) Haji Aminullah).

Titel: haji. **Adress:** a) Boghra Road, byn Miralzei, Chaman, provinsen Baluchistan, Pakistan, b) Kalay Rangin, distriktet Spin Boldak, provinsen Kandahar, Afghanistan. **Född:** a) 1957, b) 1960. **Födelseplats:** Chaman border town, Pakistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** a) talibanfinansör, b) äger företag i Japan och reser ofta till Dubai, Förenade Arabemiraten och Japan, c) har sedan 2009 underlättat talibanernas verksamhet, bland annat genom rekrytering och logistiskt stöd, d) tros befinna sig gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan, e) tillhör klanen Nurzai, f) bror till Faizullah Khan Nurzai. **Uppförd på FN-förteckningen:** 4.10.2011.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Malik Nurzai är en affärsman etablerad i Pakistan som har gett talibanerna ekonomiskt stöd. Malik och hans bror Faizullah Nurzai Akhtar Mohamad Mira Khan har investerat miljontals dollar i olika företag för talibanernas räkning. Företrädare för talibanerna kontaktade i slutet av 2008 Malik i hans egenskap av affärsman som kunde investera talibanernas medel. Åtminstone sedan 2005 har Malik också bidragit personligen med tiotusentals dollar och delat ut hundratusentals dollar till talibanerna, varav en del samlades in från bidragsgivare i gulfregionen och Pakistan och en del var Maliks egna pengar. Malik hanterade även ett hawalakonto i Pakistan dit tiotusentals dollar överfördes från gulfstaterna några gånger om året till stöd för talibanernas verksamhet. Malik har också främjat talibanverksamhet. År 2009 hade Malik i 16 år varit huvudansvarig för en madrasa (religiös skola) i gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan, vilken användes av talibanerna för att indoktrinera och utbilda rekryter. Malik tillhandahöll bland annat finansieringen av madrasan. Malik har tillsammans med sin bror hjälpt till med förvaring av fordon som skulle användas i talibanernas självmordsbombningar och med förflyttningar av talibanstyrkor runt om i Helmandprovinsen i Afghanistan. Malik äger företag i Japan och reser ofta till Dubai och Japan i affärer. Redan 2005 ägde Malik ett företag i Afghanistan som importerade fordon från Dubai och Japan. Han har importerat bilar, bildelar och kläder från Dubai och Japan till sina företag, i vilka två talibanbefälhavare investerat. I mitten av 2010 såg Malik och hans bror till att konfiskeringen hävdades av hundratal lastcontainrar, enligt uppgift till ett värde av miljontals dollar. Dessa hade tidigare under året beslagtogs av pakistanska myndigheter på grund av misstankar om att mottagarna hade kopplingar till terrorism.

15. **Faizullah Khan Noorzai** (alias: **a)** Hajji Faizullah Khan Noorzai, **b)** Haji Faizuulah Khan Norezai, **c)** Haji Faizullah Khan, **d)** Haji Fiazullah, **e)** Haji Faizullah Noori, **f)** Haji Faizullah Noor, **g)** Faizullah Noorzai Akhtar Mohammed Mira Khan **h)** Haji Pazullah Noorzai, **i)** Haji Mullah Faizullah).

Titel: haji. **Adress:** **a)** Boghra Road, byn Miralzei, Chaman, provinsen Baluchistan, Pakistan, **b)** Kalay Rangin, distriktet Spin Boldak, provinsen Kandahar, Afghanistan. **Född:** **a)** 1962, **b)** 1961, **c)** mellan 1968 och 1970, **d)** 1962. **Födelseplats:** **a)** Lowy Kariz, distriktet Spin Boldak, provinsen Kandahar, Afghanistan, **b)** Kadanay, distriktet Spin Boldak, provinsen Kandahar, Afghanistan, **c)** Chaman, provinsen Baluchistan, Pakistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** **a)** talibanfinansier, **b)** har sedan mitten av 2009 försett talibanstyrkor med vapen, ammunition, sprängämnen och medicinsk utrustning, samlat in pengar åt talibanerna och anordnat utbildning för dem i gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan, **c)** har tidigare anordnat och finansierat talibanoperationer i provinsen Kandahar i Afghanistan, **d)** har sedan 2010 rest till och ägt företag i Dubai, Förenade Arabemiraten och Japan, **e)** tillhör klanen Nurzai, undergruppen Miralzei, **f)** bror till Malik Nurzai, **g)** Fadern heter Akhtar Mohammed (alias: Haji Mira Khan). **Uppförd på FN-förteckningen:** 4.10.2011.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Faizullah Nurzai Akhtar Mohamad Mira Khan har fungerat som en ledande talibanfinansier som höga talibanledare gjort investeringar hos. Han har samlat in över 100 000 USD åt talibanerna från bidragsgivare i Gulfstaterna och donerat 2009 en andel av sin egen förmögenhet. Han har också gett en talibanbefälhavare i provinsen Kandahar ekonomiskt stöd och har finansierat utbildning av taliban- och al-Qaidastyorkor som skulle utföra attacker mot koalitionsstyrkor och afghanska militärstyrkor. Sedan mitten av 2005 har Faizullah organiserat och finansierat talibanoperationer i provinsen Kandahar i Afghanistan. Faizullah har också gett stöd till talibanernas utbildning och operationer på andra sätt än ekonomiskt. Sedan mitten av 2009 har Faizullah försett talibanstyrkor från södra Afghanistan med vapen, ammunition, sprängämnen och medicinsk utrustning. I mitten av 2008 anordnade Faizullah logi för talibanska självmordsbombare och transport av dem från Pakistan till Afghanistan. Faizullah har också försett talibanerna med luftvärnsrobotar, hjälpt till att flytta talibanstyrkor runt provinsen Helmand i Afghanistan, underlättat talibanska självmordsbombningar och försett talibanmedlemmar i Pakistan med radioutrustning och fordon.

Sedan mitten av 2009 har Faizullah drivit en madrasa (en religiös skola) i gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan, där tusentals dollar samlats in åt talibanerna. Området runt Faizullahs madrasa användes för att undervisa talibanstyrkor i konstruktion och användning av improviserade sprängladdningar. Sedan slutet av 2007 användes Faizullahs madrasa för att utbilda al-Qaidastyorkor som senare sändes till provinsen Kandahar i Afghanistan.

Faizullah hade under 2010 kontor och ägde eventuellt även egendomar, inbegripet hotell, i Dubai i Förenade Arabemiraten. Han reste med jämna mellanrum till Dubai och Japan med sin bror Malik Nurzai för att importera bilar, bildelar och kläder. Faizullah har sedan början av 2006 ägt företag i Dubai och Japan.

RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING 2012/544/GUSP**av den 25 juni 2012****om genomförande av artikel 32.1 i förordning (EU) nr 36/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EU) nr 36/2012 av den
18 januari 2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situa-
tionen i Syrien ⁽¹⁾, särskilt artikel 32.1, och

av följande skäl:

- (1) Den 18 januari 2012 antog rådet förordning (EU) nr 36/2012.
- (2) Med tanke på den allvarliga situationen i Syrien och i enlighet med rådets genomförandebeslut 2012/335/Gusp om genomförande av rådets beslut 2011/782/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien ⁽²⁾,

bör ytterligare en person och ytterligare enheter uppföras
på förteckningen över fysiska och juridiska personer, en-
heter eller organ som är föremål för restriktiva åtgärder
enligt bilaga II till förordning (EU) nr 36/2012.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den person och de enheter som förtecknas i bilagan till denna
förordning ska läggas till på förteckningen i bilaga II till för-
ordning (EU) nr 36/2012.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentlig-
görs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 25 juni 2012.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 16, 19.1.2012, s. 1.

⁽²⁾ Se sidan 80 i detta nummer av EUT.

BILAGA

PERSONER OCH ENHETER SOM AVSES I ARTIKEL 1

Personer

	Namn	Identifieringsinformation	Skäl	Datum för uppförande på förteckningen
1.	Bouthaina Shaaban (alias Buthaina Shaaban)	Född 1953 i Homs, Syrien	Rådgivare till presidenten i politiska och medierelaterade frågor sedan juli 2008 och som sådan delaktig i det våldsamma ingripandet mot befolkningen.	26.6.2012

Enheter

	Namn	Identifieringsinformation	Skäl	Datum för uppförande på förteckningen
1.	Försvarsministeriet	Adress: Umayyad Square, Damaskus Telefon: +963-11-7770700	Gren av Syriens statsförvaltning som är direkt inblandad i förtrycket.	26.6.2012
2.	Inrikesministeriet	Adress: Merjeh Square, Damaskus Telefon: +963-11-2219400, +963-11-2219401, +963-11-2220220, +963-11-2210404	Gren av Syriens statsförvaltning som är direkt inblandad i förtrycket.	26.6.2012
3.	Syriens nationella säkerhetsbyrå		Gren av Syriens statsförvaltning och del av syriska Bathpartiet. Direkt inblandad i förtrycket. Under dess ledning har de syriska säkerhetsstyrkorna brukat extremt våld mot demonstranter.	26.6.2012
4.	Syria International Islamic Bank (SIIB) (alias: Syrian International Islamic Bank, alias SIIB)	Säte: Syria International Islamic Bank Building, Main Highway Road, Al Mazzeh Area, P.O. Box 35494, Damaskus, Syrien Alt. säte: P.O. Box 35494, Mezza'h Vellat Sharqia'h, intill Saudiarabiens konsulat, Damaskus, Syrien	SIIB har agerat som täckmantel för Commercial Bank of Syria, vilket har möjliggjort för denna bank att kringgå EU:s sanktioner mot den. Mellan 2011 och 2012 har SIIB i hemlighet underlättat finansiering motsvarande nära 150 miljoner \$ på Commercial Bank of Syrias vägnar. Finansiella arrangemang som påstås göras av SIIB har i själva verket gjorts av Commercial Bank of Syria. Förutom att samarbeta med Commercial Bank of Syria för att kringgå sanktionerna har SIIB under 2012 underlättat flera stora betalningar till Syrian Lebanese Commercial Bank som är en annan bank som redan utpekats av EU. På dessa sätt har SIIB bidragit till att förse den syriska regimen med finansiellt stöd.	26.6.2012

	Namn	Identifieringsinformation	Skäl	Datum för uppförande på förteckningen
5.	General Organisation of Radio and TV (alias Syrian Directorate General of Radio & Television Est, alias General Radio and Television Corporation, alias Radio and Television Corporation, alias GORT)	Adress: Al Oumaween Square, P.O. Box 250, Damaskus, Syrien. Telefon (963 11) 223 4930	Statlig myndighet under Syriens informationsministerium som stöder och främjar detta ministeriums informationspolitik. Den är ansvarig för Syriens statliga tv-kanaler, två markbundna och en satellitbunden, samt statliga radiostationer. GORT har uppviglat till våld mot civilbefolkningen i Syrien genom att tjäna som propagandainstrument åt Asadregimen och sprida vilseledande information.	26.6.2012
6.	Syrian Company for Oil Transport (alias Syrian Crude Oil Transportation Company, alias "SCOT", alias "SCOT-RACO")	Banias Industrial Area, Latakia Entrance Way, P.O. Box 13, Baniyas, Syrien, webbplats www.scot-syria.com , e-post scot50@scn-net.org	Syriskt statligt oljebolag. Stöder regimen finansierat.	26.6.2012

RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 545/2012

av den 25 juni 2012

om ändring av förordning (EU) nr 36/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 215,

med beaktande av rådets beslut 2011/782/Gusp av den 1 december 2011 om restriktiva åtgärder mot Syrien ⁽¹⁾,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik samt Europeiska kommissionen, och

av följande skäl:

- (1) Den 18 januari 2012 antog rådet förordning (EU) nr 36/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien ⁽²⁾ i syfte att ge verkan åt de flesta av de åtgärder som föreskrivs i beslut 2011/782/Gusp. Genom den förordningen förbjuds bland annat tillhandahållande av viss finansiering och visst finansiellt bistånd i samband med varor som omfattas av ett exportförbud.
- (2) Genom beslut 2012/322/Gusp om ändring av beslut 2011/782/Gusp ⁽³⁾ vidareutvecklas tillämpningen av restriktiva åtgärder som avser finansiellt bistånd inom ramen för vapenembargot.
- (3) Dessa åtgärder faller inom tillämpningsområdet för fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och lagstiftningsåtgärder på unionsnivå är därför nödvändiga för att genomföra dem, särskilt för att säkerställa att de tillämpas enhetligt av ekonomiska aktörer i alla medlemsstater.
- (4) Förordning (EU) nr 36/2012 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (5) För att säkerställa att den åtgärd som föreskrivs i denna förordning är verkningfull bör denna förordning träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EU) nr 36/2012 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 3.1 ska ersättas med följande:

”1. Det ska vara förbjudet att

- a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd i samband med de varor och den teknik som förtecknas i

Europeiska unionens gemensamma militära förteckning (*) (nedan kallad *den gemensamma militära förteckningen*) eller i samband med tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av varor som ingår i den förteckningen till personer, enheter eller organ i Syrien eller för användning i Syrien,

- b) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd eller förmedlingstjänster i samband med utrustning, varor eller teknik som kan användas för internt förtryck, eller tillverkning och underhåll av produkter som kan användas för internt förtryck, enligt bilagorna I eller IA, till personer, enheter eller organ i Syrien eller för användning i Syrien,
- c) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller finansiellt bistånd i samband med de varor och den teknik som förtecknas i den gemensamma militära förteckningen eller i bilagorna I och IA, inbegripet i synnerhet bidrag, lån och exportkreditförsäkring, samt försäkring och återförsäkring, till försäljning, tillhandahållande, överföring eller export av sådana varor eller till tillhandahållande av därtill kopplat tekniskt bistånd till personer, enheter eller organ i Syrien eller för användning i Syrien,
- d) medvetet och avsiktligt delta i verksamhet som syftar eller leder till kringgående av de förbud som avses i leden a–c.

(*) EUT C 86, 18.3.2011, s. 1.”

2. Artikel 3.4 ska ersättas med följande:

”4. Förhandstillstånd av den behöriga myndigheten i den berörda medlemsstaten, som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga III, ska krävas för att

- a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd eller förmedlingstjänster i samband med utrustning, varor och teknik enligt förteckningen i bilaga IX, eller i samband med tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av sådan utrustning, varor och teknik, till personer, enheter eller organ i Syrien eller för användning i Syrien,
- b) tillhandahålla finansiering eller finansiellt bistånd i samband med varor och teknik enligt förteckningen i bilaga IX, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring samt försäkring och återförsäkring, för försäljning, tillhandahållande, överföring eller export av sådana artiklar eller för tillhandahållande av därtill kopplat tekniskt bistånd till personer, enheter eller organ i Syrien eller för användning i Syrien.

⁽¹⁾ EUT L 319, 2.12.2011, s. 56.

⁽²⁾ EUT L 16, 19.1.2012, s. 1.

⁽³⁾ Se sidan 45 i detta nummer av EUT.

Medlemsstaternas behöriga myndigheter ska inte ge tillstånd till de transaktioner som avses i första stycket om de har rimliga skäl att anta att de transaktionerna är eller kan vara avsedda att bidra till internt förtryck eller för tillverkning och underhåll av produkter som kan användas för internt förtryck.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 2012.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 546/2012

av den 25 juni 2012

om ändring av förordning (EU) nr 206/2010 om fastställande av förteckningar över tredjeländer, områden eller delar därav från vilka det är tillåtet att föra in vissa djur och färskt kött till Europeiska unionen samt kraven för veterinärintyg

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artikel 8 inledningsfrasen, artikel 8.1 första stycket och artikel 8.4,

med beaktande av rådets direktiv 2004/68/EG av den 26 april 2004 om fastställande av djurhälsoregler för import till och transitering genom gemenskapen av vissa levande hov- och klövdjur, om ändring av direktiven 90/426/EEG och 92/65/EEG, samt om upphävande av direktiv 72/462/EEG ⁽²⁾, särskilt artikel 3.1 och artikel 7 e, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EU) nr 206/2010 ⁽³⁾ fastställs kraven på utfärdande av veterinärintyg för införsel av vissa sändningar av levande djur eller färskt kött till unionen. I förordningen fastställs även förteckningar över de tredjeländer, områden eller delar därav från vilka dessa sändningar får föras in till unionen.
- (2) Enligt förordning (EU) nr 206/2010 får sändningar av hov- och klövdjur endast föras in till unionen om de kommer från de tredjeländer, områden eller delar därav som förtecknas i del 1 i bilaga I till den förordningen, och för vilka det i den delen anges en förlaga till veterinärintyg som motsvarar den berörda sändningen. Dessa sändningar ska dessutom åtföljas av det tillämpliga veterinärintyget som utformats i enlighet med den relevanta förlagan i del 2 i bilaga I till förordning (EG) nr 206/2010, med beaktande av de särskilda villkoren i kolumn 6 i tabellen i del 1 i den bilagan.
- (3) Hela Kanadas territorium, utom Okanagan Valley-området i British Columbia, är upptaget i del 1 i bilaga I till förordning (EG) nr 206/2010 som godkänt för export till unionen av bl.a. tamfår (*Ovis aries*) och tamgetter (*Capra hircus*) avsedda för avel och/eller produktion efter import och åtföljda av ett veterinärintyg enligt förlaga OVI-X. Kanada är dock inte upptaget i kolumn 6 i tabellen i

del 1 i den bilagan som ett område som erkänts som officiellt brucellosfritt vid export till unionen av levande djur för vilka intyg utfärdats i enlighet med den intygs-förlagan.

- (4) I rådets direktiv 91/68/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för handeln med får och getter inom gemenskapen ⁽⁴⁾ fastställs bl.a. villkoren för att en medlemsstat eller region ska kunna erkännas som officiellt brucellosfritt.
- (5) I direktiv 2004/68/EG anges att i de fall då de garantier som föreskrivs i tredjelandet är likvärdiga med de officiella hälsogarantierna och dessa formellt kan erkännas av unionen, får de särskilda djurhälsovillkoren för införande av levande hov- och klövdjur från det tredjelandet till unionen utgå ifrån dessa garantier.
- (6) Kanada har lämnat dokumentation till kommissionen som visar att dess hela territorium uppfyller villkoren i direktiv 91/68/EEG för att erkännas som officiellt fritt från brucellos (*B. melitensis*) vid export till unionen av tamfår (*Ovis aries*) och tamgetter (*Capra hircus*) avsedda för avel och/eller produktion efter import och åtföljda av ett veterinärintyg enligt förlaga OVI-X i del 2 i bilaga I till förordning (EU) nr 206/2010.
- (7) På grundval av utvärderingen av den dokumentation som Kanada lämnat bör hela det tredjelandet erkännas som officiellt fritt från brucellos (*B. melitensis*). Detta bör anges i uppgifterna för det tredjelandet i kolumn 6 i tabellen i del 1 i bilaga II till förordning (EU) nr 206/2010.
- (8) Enligt förordning (EU) nr 206/2010 får sändningar av färskt kött som är avsett att användas som livsmedel endast importeras till unionen om de kommer från de tredjeländer, områden eller delar därav som förtecknas i del 1 i bilaga II till den förordningen, och för vilka det i den delen anges en förlaga till veterinärintyg som motsvarar den berörda sändningen.
- (9) Fyra delar av Botswanas territorium är angivna i del 1 i bilaga II till förordning (EU) nr 206/2010 som regioner från vilka import till unionen av färskt urbanat och mognadslagrat kött från hov- och klövdjur är tillåten. Dessa regioner omfattar ett antal veterinära områden för sjukdomsbekämpning.

⁽¹⁾ EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 321.

⁽³⁾ EUT L 73, 20.3.2010, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 46, 19.2.1991, s. 19.

- (10) Till följd av ett utbrott av mul- och klövsjuka i region BW-1 i Botswana fastställdes det i förordning (EU) nr 206/2010, ändrad genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 801/2011 ⁽¹⁾, att Botswanas tillstånd att exportera färskt urbenat och mognadslagrat kött från hov- och klövdjur till unionen från den regionen tillfälligt skulle återkallas med verkan från och med den 11 maj 2011. Region BW-1 i Botswana omfattar de veterinära områdena för sjukdomsbekämpning nr 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 och 18.
- (11) Den 2 december 2011 informerade Botswana kommissionen om att Världsgesundhetsorganisationen för djurhälsa hade godkänt de veterinära områdena för sjukdomsbekämpning nr 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 och 18 som fria från mul- och klövsjuka. Det är därför inte längre nödvändigt att förbjuda export av färskt urbenat och mognadslagrat kött från hov- och klövdjur till unionen från den regionen.
- (12) Botswana har dock förklarat ett område nära gränsen till Zimbabwe, i det veterinära området för sjukdomsbekämpning nr 6, som en zon med intensiv övervakning och meddelat kommissionen att alla tama nötkreatur i

den zonen har slaktats. Det området bör inte godkännas för export till unionen av färskt urbenat och mognadslagrat kött från hov- och klövdjur. Det bör därför utelämnas från region BW-1 i del 1 i bilaga II till förordning (EU) nr 206/2010.

- (13) Förordning (EU) nr 206/2010 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (14) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EU) nr 206/2010 ska ändras på följande sätt:

1. I del 1 i bilaga I ska uppgifterna om Kanada ersättas med följande:

"CA – Kanada	CA-0	Hela landet	POR-X		IVb IX V"
	CA-1	Hela landet utom Okanagan Valley-området i British Columbia enligt följande: — Från en punkt på gränsen mellan Kanada och Förenta staterna med longitud 120°15', latitud 49°. — Norrut till en punkt med longitud 119°35', latitud 50°30'. — Mot nordost till en punkt med longitud 119°, latitud 50°45'. — Söderut till en punkt på gränsen mellan Kanada och Förenta staterna med longitud 118°15', latitud 49°.	BOV-X, OVI-X, OVI-Y RUM (*)	A	

2. I del 1 i bilaga II ska uppgifterna om Botswana ersättas med följande:

"BW – Botswana	BW-0	Hela landet	EQU, EQW				
	BW-1	De veterinära områdena för sjukdomsbekämpning nr 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 och 18, utom zonen med intensiv övervakning i zon 6 mellan gränsen till Zimbabwe och väg A1	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1	11 maj 2011	26 juni 2012
	BW-2	De veterinära områdena för sjukdomsbekämpning nr 10, 11, 13 och 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		7 mars 2002
	BW-3	Det veterinära området för sjukdomsbekämpning nr 12	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1	20 oktober 2008	20 januari 2009

⁽¹⁾ EUT L 205, 10.8.2011, s. 27.

BW-4	Det veterinära området för sjukdomsbekämpning nr 4a, utom buffertzonen för intensiv övervakning på 10 km längs gränsen till zonen för vaccinering mot mul- och klövsjuka och viltvårdsområdena	BOV	F	1		18 februari 2011"
------	--	-----	---	---	--	-------------------

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 2012.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 547/2012**av den 25 juni 2012****om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG vad gäller ekodesignkrav för vattenpumpar****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG av den 21 oktober 2009 om upprättande av en ram för att fastställa krav på ekodesign för energirelaterade produkter ⁽¹⁾, särskilt artikel 15.1,

efter samråd med samrådsforumet för ekodesign, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 2009/125/EG ska kommissionen fastställa ekodesignkrav för sådana energirelaterade produkter som står för betydande försäljnings- och handelsvolym, som har betydande miljöpåverkan och som har en betydande potential för förbättring när det gäller miljöpåverkan utan att det medför orimliga kostnader.
- (2) Enligt artikel 16.2 i direktiv 2009/125/EG ska kommissionen, i enlighet med förfarandet i artikel 19.3 och kriterierna i artikel 15.2, och efter samråd med samrådsforumet, om så är lämpligt införa genomförandeåtgärder för produkter som ingår i elektriska motorsystem, däribland vattenpumpar.
- (3) Vattenpumpar som ingår i elektriska motorsystem är nödvändiga i olika pumpprocesser. Den totala potentialen för kostnadseffektiv förbättring av dessa pumpsystems energieffektivitet är ca 20–30 %. Även om de största besparingarna kan uppnås för motorer, är användning av energieffektiva pumpar en av de faktorer som bidrar till sådan förbättring. Vattenpumpar är därför en prioriterad produkt för vilken ekodesignkrav bör fastställas.
- (4) Elektriska motorsystem innefattar flera energirelaterade produkter, bland annat motorer, växlar, pumpar och fläktar. Vattenpumpar är en av dessa produkter. Minimikrav för motorer har fastställts i en separat reglering, kommissionens förordning (EG) nr 640/2009 ⁽²⁾. Följaktligen fastställs i den här förordningen endast minimikrav för vattenpumpars hydrauliska prestanda frånsett motorn.

(5) Många pumpar är inbyggda i andra produkter och släpps aldrig ut på marknaden separat. För att den fullständiga potentialen för kostnadseffektiv energibesparing ska kunna uppnås bör även vattenpumpar som är inbyggda i andra produkter omfattas av bestämmelserna i denna förordning.

(6) Kommissionen har genomfört en förstudie för att analysera de tekniska, miljömässiga och ekonomiska aspekterna av vattenpumpar. Studien har genomförts tillsammans med intressenter och berörda parter från unionen och tredjeländer, och resultaten har offentliggjorts.

(7) Förstudien visar att vattenpumpar släpps ut på marknaden i Europeiska unionen i stora mängder. Deras energianvändning under användningsfasen är den viktigaste miljöaspekten under alla faser av livscykeln, och deras årliga elförbrukning uppgick 2005 till 109 TWh, vilket motsvarar 50 miljoner ton koldioxidutsläpp. Utan åtgärder för att begränsa elförbrukningen förväntas denna att öka till 136 TWh år 2020. Slutsatsen är att elförbrukningen i användningsfasen kan minskas avsevärt.

(8) Förstudien visar att elförbrukningen i användningsfasen är den enda betydande ekodesignparameter för produkt-design i enlighet med del 1 i bilaga I till direktiv 2009/125/EG.

(9) Lägre elförbrukning under användningsfasen för vattenpumpar bör uppnås genom användning av befintlig, icke patentskyddad och kostnadseffektiv teknik som kan minska den totala sammanlagda kostnaden för inköp och drift.

(10) Ekodesignkraven bör harmonisera kraven avseende energianvändning för vattenpumpar i hela Europeiska unionen och därmed bidra till en väl fungerande inre marknad och till en förbättring av dessa produkters miljöprestanda.

(11) Tillverkarna bör få tillräckligt med tid att anpassa utformningen av produkterna. Tidsramen bör vara sådan att funktionerna hos vattenpumpar inte påverkas negativt och den bör ta hänsyn till kostnadseffekterna för tillverkare, framför allt små och medelstora företag, samtidigt som den säkerställer att målen för denna förordning uppnås i tid.

(12) Effektförbrukningen bör bestämmas med tillförlitliga, exakta och reproducerbara mätmetoder som beaktar vedertagen teknisk praxis, bland annat, i den mån sådana finns

⁽¹⁾ EUT L 285, 31.10.2009, s. 10.

⁽²⁾ EUT L 191, 23.7.2009, s. 26.

att tillgå, harmoniserade standarder antagna av de europeiska standardiseringsorgan som förtecknas i bilaga I till Europaparlamentets och rådets direktiv 98/34/EG av den 22 juni 1998 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter och beträffande föreskrifter för informationssamhällets tjänster ⁽¹⁾.

- (13) Denna förordning bör leda till en ökad marknadspenetration för tekniska lösningar som minskar vattenpumpars miljöpåverkan under livscykeln och kan uppskattas ge en energibesparing på 3,3 TWh till 2020 jämfört med om inga åtgärder vidtas.
- (14) I enlighet med artikel 8.2 i direktiv 2009/125/EG bör det i denna förordning anges tillämpliga förfaranden för bedömning av överensstämmelse.
- (15) För att underlätta bedömning av överensstämmelse bör tillverkarna lämna information i den tekniska dokumentation som anges i bilagorna IV och V till direktiv 2009/125/EG.
- (16) I syfte att ytterligare begränsa vattenpumpars miljöpåverkan bör tillverkarna tillhandahålla uppgifter om demontering, materialåtervinning eller omhändertagande av uttjänta produkter.
- (17) Det bör fastställas riktmärken för nu tillgänglig teknik med hög energieffektivitet. Riktmärkena ska bidra till att säkerställa en allmänt tillgänglig och lättfattlig information, framför allt för små och medelstora företag, vilket ytterligare ska underlätta användningen av bästa tillgängliga teknik för att minska energianvändningen.
- (18) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats enligt artikel 19.1 i direktiv 2009/125/EG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte och tillämpningsområde

- 1. Denna förordning fastställer ekodesignkrav för utsläppande på marknaden av rotodynamiska vattenpumpar för pumpning av rent vatten, inbegripet sådana som är inbyggda i andra produkter.
- 2. Denna förordning ska inte tillämpas på
 - a) vattenpumpar som är utformade särskilt för att pumpa rent vatten vid temperaturer under $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ eller över $120\text{ }^{\circ}\text{C}$, utom beträffande informationskraven i punkterna 2.11–2.13 i bilaga II,
 - b) vattenpumpar som är utformade endast för brandsläckning,
 - c) displacementspumpar för vatten,
 - d) självsugande vattenpumpar.

⁽¹⁾ EGT L 204, 21.7.1998, s. 37.

Artikel 2

Definitioner

Utöver definitionerna i direktiv 2009/125/EG gäller följande definitioner:

- 1. *vattenpump*: den hydrauliska del av en anordning som transporterar rent vatten genom fysisk eller mekanisk verkan och som har en av följande utformningar:
 - Horisontell centrifugalpump med fri utgående axel och egen lagerbock ("end suction own bearing", ESOB).
 - Horisontell centrifugalpump med kortkopplad/flänsmonterad elmotor ("end suction close coupled", ESCC).
 - Vertikal centrifugalpump inline ("end suction close coupled inline", ESCCi).
 - Vertikal flerstegspump ("vertical multistage", MS-V).
 - Dränkbar flerstegspump ("submersible multistage", MSS).
- 2. *centrifugalpump*: enstegs rotodynamisk sugvattenpump med axeltätning konstruerad för tryck upp till 16 bar, med specifikt varvtal n_s 6–80 varv/min, minsta nominellt flöde $6\text{ m}^3/\text{tim}$ ($1,667 \cdot 10^{-3}\text{ m}^3/\text{s}$), maximal axeleffekt 150 kW, maximal uppforderingshöjd 90 m vid nominellt varvtal 1 450 varv/min och maximal uppforderingshöjd 140 m vid nominellt varvtal 2 900 varv/min.
- 3. *nominellt flöde*: den uppforderingshöjd och det flöde som tillverkaren garanterar under normala driftförhållanden.
- 4. *axeltätning*: tätad axelförbindelse mellan pumphjulet i pumphuset och motorn. Drivmotorkomponenten hålls torr.
- 5. *horisontell centrifugalpump med fri utgående axel och egen lagerbock (ESOB)*: centrifugalpump med egna lager.
- 6. *horisontell centrifugalpump med kortkopplad/flänsmonterad elmotor (ESCC)*: centrifugalpump vars motoraxel är förlängd så att den också utgör pumpaxel.
- 7. *vertikal centrifugalpump inline (ESCCi)*: vattenpump vars inloppsdel ligger på samma axel som utloppsdel.
- 8. *vertikal flerstegspump (MS-V)*: flerstegs ($i > 1$) rotodynamisk vattenpump med axeltätning, i vilken pumphjulen är monterade på en vertikal roterande axel, som är konstruerad för tryck upp till 25 bar, med nominellt varvtal 2 900 varv/min och maximiflöde $100\text{ m}^3/\text{tim}$ ($27,78 \cdot 10^{-3}\text{ m}^3/\text{s}$).
- 9. *dränkbar flerstegspump (MSS)*: flerstegs ($i > 1$) rotodynamisk vattenpump med en nominell ytterdiameter på 4 engelska tum (10,16 cm) eller 6 engelska tum (15,24 cm), konstruerad för drift i ett borrhål vid nominellt varvtal 2 900 varv/min, vid drifttemperaturer mellan $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ och $90\text{ }^{\circ}\text{C}$.

10. *rotodynamisk vattenpump*: vattenpump som transporterar rent vatten med hjälp av hydrodynamiska krafter.
11. *deplacementspump*: vattenpump som transporterar rent vatten genom att innesluta en volym rent vatten och tvinga denna volym till pumpens utlopp.
12. *självsgående vattenpump*: vattenpump som transporterar rent vatten och som kan starta och/eller arbeta även när den är endast delvis fylld med vatten.
13. *rent vatten*: vatten med ett högsta innehåll av icke absorberande fritt fast material på $0,25 \text{ kg/m}^3$, och med ett högsta innehåll av upplöst material på 50 kg/m^3 , förutsatt att vattnets totala gasinnehåll inte överstiger mättnadsvolymen. Eventuella tillsatser som är nödvändiga för att förhindra att vattnet fryser ned till -10°C ska inte räknas med.

Definitioner för bilagorna II–V anges i bilaga I.

Artikel 3

Ekodesignkrav

Minimikrav på verkningsgrad och informationskrav för rotodynamiska vattenpumpar anges i bilaga II.

Ekodesignkraven ska tillämpas enligt följande tidtabell:

1. Från och med den 1 januari 2013 ska vattenpumpar ha den lägsta verkningsgrad som anges i punkt 1 a i bilaga II.
2. Från och med den 1 januari 2015 ska vattenpumpar ha den lägsta verkningsgrad som anges i punkt 1 b i bilaga II.
3. Från och med den 1 januari 2013 ska information om vattenpumpar uppfylla de krav som anges i punkt 2 i bilaga II.

Uppfyllande av ekodesignkraven ska mätas och beräknas i enlighet med kraven i bilaga III.

Inga ekodesignkrav behövs för övriga ekodesignparametrar som anges i del 1 i bilaga I till direktiv 2009/125/EG.

Artikel 4

Bedömning av överensstämmelse

Förfarandet för bedömning av överensstämmelse enligt artikel 8.2 i direktiv 2009/125/EG ska vara den interna konstruktionskontroll som anges i bilaga IV till det direktivet eller det ledningssystem för bedömning av överensstämmelse som anges i bilaga V till det direktivet.

Artikel 5

Kontrollförfarande för marknadsövervakning

När medlemsstaternas myndigheter genomför marknadskontroller enligt artikel 3.2 i direktiv 2009/125/EG, för de ekodesignkrav som anges i bilaga II till denna förordning, ska de använda det kontrollförfarande som fastställs i bilaga IV till denna förordning.

Artikel 6

Riktmärken

Riktmärken för de vattenpumpar med bästa prestanda som finns på marknaden när denna förordning träder i kraft anges i bilaga V.

Artikel 7

Översyn

Kommissionen ska se över denna förordning mot bakgrund av den tekniska utvecklingen och ska lägga fram resultatet av översynen för samrådsforumet senast fyra år efter det att förordningen trätt i kraft. Vid översynen ska ett systemperspektiv eftersträvas.

Kommissionen ska före den 1 januari 2014 se över de toleranser som används i metoden för beräkning av energieffektivitet.

Artikel 8

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 2012.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA I

Definitioner som gäller för bilagorna II–V

I bilagorna II–V gäller följande definitioner:

1. *pumphjul*: den roterande del av en rotodynamisk pump som överför energi till vattnet.
2. *maximalt pumphjul*: det pumphjul med den maximala diameter för vilka prestanda anges för en pumpstorlek i en vattenpumpstillverkarens kataloger.
3. *specifikt varvtal* (n_s): ett dimensionellt värde som karakteriserar pumphjulets form med hjälp av uppföringshöjd, flöde och varvtal (n):

$$n_s = n \cdot \frac{\sqrt{Q_{BEP}}}{(1/3 H_{BEP})^{3/4}} \quad [\text{min}^{-1}]$$

där

- *uppföringshöjd* (H): den ökning av vattnets hydrauliska energi i meter [m] som vattenpumpen åstadkommer vid den angivna driftpunkten,
 - *varvtal* (n): axelns rotationshastighet uttryckt i antal varv per minut [varv/min],
 - *flöde* (Q): vattenflöde [m^3/s] genom vattenpumpen,
 - *steg* (i): antalet serier av pumphjul i vattenpumpen,
 - *bästa verkningsgradspunkt* (BEP): den driftpunkt där vattenpumpen har sin högsta hydrauliska verkningsgrad mätt med rent kallvatten.
4. *hydraulisk verkningsgrad* (η): förhållandet mellan den mekaniska effekt som överförs till vätskan vid passagen genom vattenpumpen och den mekaniska ineffekt som överförs till pumpens axel.
 5. *rent kallvatten*: rent vatten som används för pumpprovning, med en högsta kinematisk viskositet på $1,5 \times 10^{-6} \text{ m}^2/\text{s}$, en högsta densitet på $1\,050 \text{ kg/m}^3$ och en högsta temperatur på 40°C .
 6. *dellast* (PL): den driftpunkt där vattenpumpen har 75 % av flödet vid BEP.
 7. *överlast* (OL): den driftpunkt där vattenpumpen har 110 % av flödet vid BEP.
 8. *lägsta effektivitetsindex* (MEI): dimensionslös parameter för hydraulisk verkningsgrad vid BEP, PL och OL.
 9. C : konstant för varje specifik vattenpumpstyp som kvantifierar skillnaderna i effektivitet för olika pump typer.

BILAGA II

Ekodesignkrav för vattenpumpar

1. KRAV PÅ VERKNINGSGRAD

- a) Från och med den 1 januari 2013 ska vattenpumpar ha en lägsta verkningsgrad
- vid bästa verkningsgradspunkten (BEP) på minst $(\eta_{BEP})_{min\ requ}$, uppmätt enligt bilaga III, och beräknat med C-värdet för MEI = 0,1, enligt bilaga III,
 - en lägsta verkningsgrad vid dellast (PL) på minst $(\eta_{PL})_{min\ requ}$, uppmätt enligt bilaga III, och beräknat med C-värdet för MEI = 0,1, enligt bilaga III,
 - en lägsta verkningsgrad vid överlast (OL) på minst $(\eta_{OL})_{min\ requ}$, uppmätt enligt bilaga III, och beräknat med C-värdet för MEI = 0,1, enligt bilaga III.
- b) Från och med den 1 januari 2015 ska vattenpumpar ha
- en lägsta verkningsgrad vid bästa verkningsgradspunkten (BEP) på minst $(\eta_{BEP})_{min\ requ}$, uppmätt enligt bilaga III, och beräknat med C-värdet för MEI = 0,4, enligt bilaga III,
 - en lägsta verkningsgrad vid dellast (PL) på minst $(\eta_{PL})_{min\ requ}$, uppmätt enligt bilaga III, och beräknat med C-värdet för MEI = 0,4, enligt bilaga III,
 - en lägsta verkningsgrad vid överlast (OL) på minst $(\eta_{OL})_{min\ requ}$, uppmätt enligt bilaga III, och beräknat med C-värdet för MEI = 0,4, enligt bilaga III.

2. KRAV PÅ PRODUKTINFORMATION

Från och med den 1 januari 2013 ska den information om vattenpumpar enligt artikel 1 som anges i de följande punkterna 1–15 anges väl synligt

- a) i den tekniska dokumentationen för vattenpumpar,
- b) på fritt tillgängliga webbplatser tillhörande vattenpumpstillverkare.

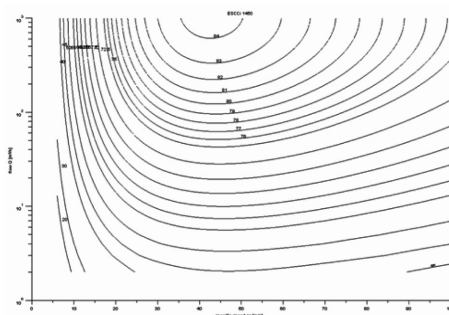
Informationen ska anges i den ordning som framgår av punkterna 1–15. Den information som avses i punkterna 1 och 3–6 ska vara varaktigt märkt på eller nära vattenpumpens märkplåt.

1. Lägsta effektivitetsindex: $MEI \geq [x,xx]$.
2. Standardtext: "Riktmärket för de mest effektiva vattenpumparna är $MEI \geq 0,70$ " eller alternativt "Riktmärke $MEI \geq 0,70$ ".
3. Tillverkningsår.
4. Tillverkarens namn eller varumärke, organisationsnummer och tillverkningsställe.
5. Produktens typ- och storleksbeteckning.
6. Hydraulisk verkningsgrad (%) med optimerat/nedsvarvat pumphjul $[xx,x]$ eller alternativt angivelsen $[-,-]$.
7. Prestandakurvor för pumpen, inklusive verkningsgrad.
8. Standardtext: "Verkningsgraden för en pump med ett optimerat/nedsvarvat pumphjul mot en specifik driftpunkt är vanligen lägre än verkningsgraden för en pump med maximal pumphjulsdiameter. Optimering/nedsvarvning av pumphjulet anpassar kapaciteten mot en specifik driftpunkt, vilket resulterar i lägre energianvändning. Lägsta effektivitetsindexet (MEI) är baserat på maximal pumphjulsdiameter".
9. Standardtext: "Driften av denna vattenpump med variabla driftpunkter kan vara mer effektiv och ekonomisk om den styrs, exempelvis genom användning av varvtalsreglerare som anpassar pumpens drift till systemet".
10. Information om demontering, materialåtervinning och omhändertagande av uttjänta produkter.
11. Standardtext för vattenpumpar som är utformade endast för att pumpa rent vatten vid temperaturer under -10 °C :
"Avsedd endast för användning under -10 °C ".

12. Standardtext för vattenpumpar som är utformade endast för att pumpa rent vatten vid temperaturer över 120 °C:
"Avsedd endast för användning över 120 °C".
13. För pumpar som är utformade särskilt för att pumpa rent vatten under – 10 °C eller över 120 °C ska tillverkarna beskriva relevanta tekniska parametrar och egenskaper.
14. Standardtext: "Information om verkningsgrader finns på [www.xxxxxxxxxx.xxx].
15. Diagram över verkningsgrader för $MEI = 0,7$ för pumpen baserat på den modell som visas i figuren. Liknande diagram över verkningsgrader ska tillhandahållas för $MEI = 0,4$.

Figur

Exempel på ett diagram över verkningsgrader för ESOB 2900



Ytterligare information får läggas till och kan kompletteras med diagram, figurer eller symboler.

BILAGA III

Mätningar och beräkningar

För efterlevnad och verifiering av efterlevnad av kraven i denna förordning ska mätningar och beräkningar göras med användning av de harmoniserade standarder vars referensnummer har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* eller med användning av andra tillförlitliga, exakta och reproducerbara metoder som beaktar vedertagen teknisk praxis och vars resultat bedöms ha liten osäkerhet. De ska uppfylla samtliga nedan angivna tekniska parametrar.

Hydraulisk verkningsgrad, såsom den definieras i bilaga I, uppmäts vid den uppföringshöjd och det flöde som motsvarar bästa verkningsgradspunkten (BEP), dellast (PL) och överlast (OL) för maximal pumphjulsdiameter med rent kallvatten.

Den föreskrivna lägsta verkningsgraden vid bästa verkningsgradspunkten (BEP) beräknas enligt formeln

$$(\eta_{BEP})_{\min, \text{requ}} = 88,59 x + 13,46 y - 11,48 x^2 - 0,85 y^2 - 0,38 x y - C_{\text{Pumptyp, rpm}}$$

där

$x = \ln(n_s)$; $y = \ln(Q)$ där $\ln$ = naturlig logaritm och Q = flöde i [m^3/tim]; n_s = specifikt varvtal i [min^{-1}]; C = värde enligt tabellen.

Värdet på C beror på pumptyp och nominellt varvtal samt även på MEI-värdet.

Tabell

Lägsta effektivitetsindex (MEI) och motsvarande C-värde beroende på pumptyp och varvtal

$C_{\text{Pumptyp, rpm}}$ \ C-värde för MEI	MEI = 0,10	MEI = 0,40
C (ESOB, 1 450)	132,58	128,07
C (ESOB, 2 900)	135,60	130,27
C (ESCC, 1 450)	132,74	128,46
C (ESCC, 2 900)	135,93	130,77
C (ESCCI, 1 450)	136,67	132,30
C (ESCCI, 2 900)	139,45	133,69
C (MS-V, 2 900)	138,19	133,95
C (MSS, 2 900)	134,31	128,79

Kraven för dellast (PL) och överlast (OL) har satts något lägre än värdena för 100 % flöde (η_{BEP}).

$$(\eta_{PL})_{\min, \text{requ}} = 0,947 \cdot (\eta_{BEP})_{\min, \text{requ}}$$

$$(\eta_{OL})_{\min, \text{requ}} = 0,985 \cdot (\eta_{BEP})_{\min, \text{requ}}$$

Alla verkningsgrader baseras på maximalt (ej optimerat) pumphjul. Vertikala flerstegspumpar ska testas med en 3-stegs-version ($i = 3$). Dränkbara flerstegspumpar ska testas med en 9-stegs-version ($i = 9$). Om detta antal steg inte erbjuds inom det särskilda produktsortimentet ska närmast högre antal steg i produktsortimentet väljas för testning.

BILAGA IV

Kontrollförfarande för marknadsövervakning

När medlemsstaternas myndigheter genomför marknadskontroller enligt artikel 3.2 i direktiv 2009/125/EG ska de använda nedan beskrivna kontrollförfarande i fråga om de krav som anges i bilaga II.

1. Medlemsstaternas myndigheter ska testa en enda enhet per modell och tillhandahålla information om testresultaten till myndigheterna i övriga medlemsstater.
2. Modellen ska anses uppfylla bestämmelserna i denna förordning om den hydrauliska verkningsgraden uppmätt vid var och en av förhållandena BEP, PL and OL (η_{BEP} , η_{PL} , η_{OL}) inte varierar med mer än 5 % under de värden som fastställs i bilaga II.
3. Om resultatet i punkt 2 inte uppnås ska marknadskontrollmyndigheten slumpmässigt testa ytterligare tre enheter och lämna information om testresultaten till myndigheterna i övriga medlemsstater och till Europeiska kommissionen.
4. Modellen ska anses uppfylla bestämmelserna i denna förordning om pumpen klarar följande tre separata test, dvs. om
 - det aritmetiska medelvärdet av BEP (η_{BEP}) för de tre enheterna inte varierar med mer än 5 % under de värden som anges i bilaga II, och
 - det aritmetiska medelvärdet av PL (η_{PL}) för de tre enheterna inte varierar med mer än 5 % under de värden som anges i bilaga II, och
 - det aritmetiska medelvärdet av OL (η_{OL}) för de tre enheterna inte varierar med mer än 5 % under de värden som anges i bilaga II.
5. Om de resultat som anges i punkt 4 inte uppnås ska modellen inte anses uppfylla kraven enligt denna förordning.

För efterlevnad och verifiering av efterlevnad av kraven i denna förordning ska medlemsstaterna använda de förfaranden som avses i bilaga III till denna förordning och harmoniserade standarder vars referensnummer har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* eller andra tillförlitliga, exakta och reproducerbara metoder som beaktar vedertagen teknisk praxis och vars resultat bedöms ha liten osäkerhet.

*BILAGA V***Riktmärken som avses i artikel 6**

Vid tidpunkten för ikraftträdandet av denna förordning är riktmärket för bästa tillgängliga teknik för vattenpumpar på marknaden ett lägsta effektivitetsindex (MEI) $\geq 0,70$.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 548/2012

av den 25 juni 2012

om inledande av en undersökning beträffande ett eventuellt kringgående av de antidumpningsåtgärder som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1458/2007 på import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten med ursprung i Folkrepubliken Kina genom import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten som avsänts från Vietnam, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Vietnam eller inte, och om registrering av sådan import

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad *grundförordningen*), särskilt artiklarna 13.3 och 14.5,

efter samråd med rådgivande kommittén i enlighet med artiklarna 13.3 och 14.5 i grundförordningen, och

av följande skäl:

A. BEGÄRAN OM UNDERSÖKNING

- (1) Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) har tagit emot en begäran enligt artiklarna 13.3 och 14.5 i grundförordningen om undersökning av ett eventuellt kringgående av de antidumpningsåtgärder som införts på import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallat *Kina*) och om registrering av import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten som avsänts från Vietnam, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Vietnam eller inte.
- (2) Begäran ingavs den 17 april 2012 av Société BIC, en unionstillverkare av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten.

B. PRODUKT

- (3) Den produkt som berörs av det eventuella kringgåendet (nedan kallad *den berörda produkten*) är ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 9613 10 00 med ursprung i Kina.
- (4) Den produkt som undersöks (nedan kallad *den undersökta produkten*) är samma som den som definieras i föregående skäl, men avsänd från Vietnam, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Vietnam eller inte, och klassificeras för närvarande enligt samma KN-nummer som den berörda produkten.

C. GÄLLANDE ÅTGÄRDER

- (5) De åtgärder som för närvarande är i kraft och som eventuellt kringgås är de antidumpningsåtgärder som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1458/2007 ⁽²⁾.

- (6) Under 1998–1999 gjordes en undersökning av ett eventuellt kringgående av åtgärder beträffande import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten och vissa påfyllningsbara ficktändare med tändsten. Denna undersökning ledde till att antidumpningstullen på importen av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten med ursprung i Kina utvidgades till att också omfatta import av vissa påfyllningsbara engångsficktändare med tändsten med ursprung i Kina eller avsända från eller med ursprung i Taiwan och import av ej påfyllningsbara tändare som avsänts från eller har sitt ursprung i Taiwan ⁽³⁾.

D. GRUND FÖR UNDERSÖKNINGEN

- (7) Begäran innehåller tillräcklig *prima facie*-bevisning för att antidumpningsåtgärderna beträffande import av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten med ursprung i Kina kringgås genom monteringsverksamhet i Vietnam.
- (8) Följande *prima facie*-bevisning har lämnats:
- (9) Av begäran framgår att handelsmönstret för exporten från Kina och Vietnam till unionen har förändrats betydligt efter det att åtgärderna införts för den berörda produkten, och att det inte finns någon annan tillräcklig grund eller motivering för denna förändring än införandet av tullen.
- (10) Förändringen av handelsmönstret förefaller bero på monteringsverksamhet i Vietnam av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten.
- (11) Begäran innehåller även tillräcklig *prima facie*-bevisning för att de gällande antidumpningsåtgärdernas positiva inverkan vad gäller den berörda produkten undergrävs både när det gäller kvantitet och pris. Betydande importvolymer av den undersökta produkten förefaller ha ersatt importen av den berörda produkten. Det föreligger desutom tillräcklig bevisning för att importen av den undersökta produkten äger rum till priser som är lägre än det icke-skadevållande pris som fastställdes vid den undersökning som ledde till de gällande åtgärderna.
- (12) Slutligen innehåller begäran tillräcklig *prima facie*-bevisning för att priserna på den undersökta produkten dumpas i förhållande till det normalvärde som tidigare fastställts för den berörda produkten.

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EUT L 326, 12.12.2007, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 22, 29.1.1999, s. 1.

- (13) Om man i enlighet med artikel 13 i grundförordningen skulle konstatera någon annan form av kringgående än monteringsverksamhet i Vietnam i samband med undersökningen, får undersökningen även omfatta ett sådant kringgående.

E. FÖRFARANDE

- (14) Mot bakgrund av ovanstående har kommissionen dragit slutsatsen att bevisningen är tillräcklig för att motivera att en undersökning inleds enligt artikel 13.3 i grundförordningen, och att importen av den undersökta produkten, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Vietnam eller inte, görs till föremål för registrering enligt artikel 14.5 i grundförordningen.

a) Frågeformulär

- (15) För att kommissionen ska få de uppgifter som den anser vara nödvändiga för sin undersökning kommer den att sända frågeformulär till kända exportörer/tillverkare och kända sammanslutningar för exportörer/tillverkare i Vietnam, kända exportörer/tillverkare och kända sammanslutningar för exportörer/tillverkare i Kina, kända importörer och kända sammanslutningar för importörer i unionen samt till myndigheterna i Kina och Vietnam. Uppgifter kommer vid behov att inhämtas även från unionsindustrin.
- (16) Alla berörda parter bör under alla omständigheter utan dröjsmål kontakta kommissionen, dock senast inom den tidsfrist som anges i artikel 3 i den här förordningen, för att begära ett frågeformulär inom den tidsfrist som anges i artikel 3.1, då tidsfristen i artikel 3.2 gäller alla berörda parter.
- (17) Myndigheterna i Kina och Vietnam kommer att underlättas om att undersökningen har inletts.

b) Insamling av uppgifter samt utfrågningar

- (18) Alla berörda parter uppmanas att lämna skriftliga synpunkter och lägga fram bevisning till stöd för dessa. Kommissionen kan dessutom höra berörda parter om de lämnar in en skriftlig begäran om detta och visar att det finns särskilda skäl att höra dem.

c) Befrielse från registrering av import eller från åtgärder

- (19) Enligt artikel 13.4 i grundförordningen får import av den undersökta produkten befrias från registrering eller åtgärder om importen inte utgör kringgående.
- (20) Eftersom det eventuella kringgåendet äger rum utanför unionen kan, i enlighet med artikel 13.4 i grundförordningen, undantag beviljas tillverkare i Vietnam av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten som dels kan

visa att de inte är närstående⁽¹⁾ någon tillverkare som omfattas av åtgärderna⁽²⁾, dels konstaterats inte kringgå åtgärderna enligt definitionen i artikel 13.1 och 13.2 i grundförordningen. Tillverkare som vill beviljas befrielse bör lämna in en väl underbyggd ansökan inom den tidsfrist som anges i artikel 3.3 i denna förordning.

F. REGISTRERING

- (21) Enligt artikel 14.5 i grundförordningen bör importen av den undersökta produkten bli föremål för registrering, så att antidumpningstullar, om undersökningen visar att kringgående sker, kan tas ut till ett lämpligt belopp från och med den dag som registreringen av sådan import avsänd från Vietnam infördes.

G. TIDSFRISTER

- (22) Enligt god förvaltningssed bör det fastställas tidsfrister inom vilka
- berörda parter kan ge sig till känna för kommissionen, lämna skriftliga synpunkter och besvara frågeformulären eller lämna övriga uppgifter som bör beaktas i undersökningen,
 - tillverkare i Vietnam kan ansöka om befrielse från registrering av import eller åtgärder,
 - berörda parter skriftligen kan begära att bli hörda av kommissionen.
- (23) Det bör noteras att de flesta av de förfaranderelaterade rättigheter som anges i grundförordningen endast är tillämpliga om parterna ger sig till känna inom de tidsfrister som anges i artikel 3 i den här förordningen.

⁽¹⁾ I enlighet med artikel 143 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 om tillämpningsföreskrifter för gemenskapens tullkodex ska personer anses vara närstående endast om a) de är styrelseledamöter eller företagsledare i varandras företag, b) de är juridiskt erkända kompanjoner i någon affärsverksamhet, c) de är arbetsgivare och anställd, d) någon person direkt eller indirekt äger, kontrollerar eller innehar 5 % eller mer av bådats utestående röstberättigande aktier eller andelar, e) en av dem direkt eller indirekt kontrollerar den andra, f) båda två direkt eller indirekt kontrolleras av en tredje person, g) de tillsammans direkt eller indirekt kontrollerar en tredje person, eller h) de tillhör samma familj. Personer ska anses tillhöra samma familj endast om de står i något av följande förhållanden till varandra: i) man och hustru, ii) förälder och barn, iii) syskon (hel- eller halvsyskon), iv) mor- eller farförälder och barnbarn, v) farbror/morbror, faster/moster och syskonbarn, vi) svärförälder och svärson/svärdotter, vii) svåger och svägerska (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1). I detta sammanhang avses med *person* en fysisk eller en juridisk person.

⁽²⁾ Även tillverkare som i ovannämnda betydelse är närstående till företaget som omfattas av de gällande åtgärderna beträffande import med ursprung i Kina (de ursprungliga antidumpningsåtgärderna) kan dock beviljas befrielse, om det inte finns några belägg för att förhållandet till de företag som omfattas av de ursprungliga åtgärderna ingicks eller används i syfte att kringgå de ursprungliga åtgärderna.

H. BRISTANDE SAMARBETE

- (24) Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom tidsfristerna eller i betydande mån hindrar undersökningen, kan enligt artikel 18 i grundförordningen positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.
- (25) Om det framkommer att en berörd part har lämnat oriktiga eller vilseledande uppgifter, kommer dessa att lämnas utan beaktande och tillgängliga uppgifter får användas.
- (26) Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och avgörandena därför i enlighet med artikel 18 i grundförordningen träffas på grundval av tillgängliga uppgifter, kan resultatet bli mindre fördelaktigt för den berörda parten än om denna hade samarbetat.

I. TIDSPLAN FÖR UNDERSÖKNINGEN

- (27) Undersökningen kommer i enlighet med artikel 13.3 i grundförordningen att slutföras inom nio månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

J. BEHANDLING AV PERSONUPPGIFTER

- (28) Alla personuppgifter som samlas in i samband med denna undersökning kommer att behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter⁽¹⁾.

K. FÖRHÖRSOMBUD

- (29) De berörda parterna kan begära att förhørsombudet (*Hearing officer*) vid generaldirektoratet för handel ingriper. Förhørsombudet fungerar som kontakt mellan de berörda parterna och kommissionens utredande avdelningar. Förhørsombudet behandlar frågor om tillgång till handlingar i ett ärende, tvister rörande sekretess, ansökningar om förlängning av tidsfrister och begäranden från tredje parter om att bli hörda. Förhørsombudet kan anordna en utfrågning med en enskild berörd part och agera som medlare så att de berörda parterna får möjlighet att till fullo utöva sin rätt till försvar.
- (30) Begäran om att bli hörd av förhørsombudet ska göras skriftligen och innehålla skälen till att parten önskar bli hörd. Förhørsombudet kommer också att se till att parterna får möjlighet att bli hörda vid en utfrågning så att olika synpunkter och motargument kan framföras.
- (31) Närmare information och kontaktuppgifter finns på förhørsombudets webbsidor på webbplatsen för general-

direktoratet för handel: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.**Artikel 1**

En undersökning ska inledas i enlighet med artikel 13.3 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 i syfte att fastställa huruvida import till unionen av ej påfyllningsbara gasficktändare med tändsten som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 9613 10 00 (Taric-nummer 9613 10 00 12) och som avsågs från Vietnam, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Vietnam eller inte, kringgår de åtgärder som införts genom rådets förordning (EG) nr 1458/2007.

Artikel 2

I enlighet med artiklarna 13.3 och 14.5 i förordning (EG) nr 1225/2009 ska tullmyndigheterna vidta lämpliga åtgärder för att registrera den import till unionen som anges i artikel 1 i den här förordningen.

Registreringen ska upphöra nio månader efter den dag då den här förordningen träder i kraft.

Kommissionen får genom en förordning anmoda tullmyndigheterna att upphöra med registreringen av import till unionen av produkter som framställts av tillverkare som har ansökt om befrielse från registrering och befunnits uppfylla kraven för att beviljas sådan befrielse.

Artikel 3

1. Frågeformulär ska begäras från kommissionen senast 15 dagar efter det att denna förordning har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

2. För att de berörda parternas uppgifter ska kunna beaktas vid undersökningen måste parterna, om inget annat anges, kontakta kommissionen och skriftligen lämna sina synpunkter, besvarade frågeformulär eller övriga uppgifter senast 37 dagar efter det att den här förordningen har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

3. Tillverkare i Vietnam som ansöker om befrielse från registrering av import eller åtgärder ska lämna in en väl underbyggd ansökan inom samma tidsfrist på 37 dagar.

4. Berörda parter kan också inom samma tidsfrist på 37 dagar begära att bli hörda av kommissionen.

5. Alla inlagor och framställningar från berörda parter ska inges i elektroniskt format (icke-konfidentiella inlagor per e-post och konfidentiella på cd-r/dvd) och ska innehålla eller vara märkta med den berörda partens namn, adress, e-postadress,

⁽¹⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

telefonnummer och faxnummer. Fullmakter, undertecknade intyganden och uppdateringar av sådana som åtföljer besvarade frågeformulär ska dock lämnas i pappersform, dvs. per post eller personligen, till adressen nedan. En berörd part som inte kan tillhandahålla inlagor och framställningar i elektroniskt format ska i enlighet med artikel 18.2 i grundförordningen omedelbart meddela kommissionen detta. Mer information rörande korrespondens med kommissionen finns på följande webbplats: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>.

Alla skriftliga inlagor, inklusive sådana uppgifter som begärs i den här förordningen, besvarade frågeformulär och korrespondens från de berörda parterna som är konfidentiella ska märkas *Limited* ⁽¹⁾ och i enlighet med artikel 19.2 i grundförordningen åtföljas av en icke-konfidentiell sammanfattning som ska märkas *For inspection by interested parties*.

Kommissionen kan kontaktas på följande adress:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 4/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax: +32 2 29 93988

E-post: trade-lighters-circumvention@ec.europa.eu

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 2012.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

⁽¹⁾ Ett dokument märkt *Limited* är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51) och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet). Det är även skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 549/2012**av den 25 juni 2012****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsför-

handlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.

- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 2012.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	TR	62,0
	ZZ	62,0
0707 00 05	MK	18,0
	TR	95,4
	ZZ	56,7
0709 93 10	TR	99,4
	ZZ	99,4
0805 50 10	AR	72,8
	TR	91,2
	UY	96,4
	ZA	90,3
	ZZ	87,7
0808 10 80	AR	151,5
	BR	93,1
	CH	68,9
	CL	100,3
	NZ	130,7
	US	121,2
	UY	61,6
	ZA	97,0
	ZZ	103,0
0809 10 00	TR	212,4
	ZZ	212,4
0809 29 00	TR	404,0
	ZZ	404,0

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 550/2012**av den 25 juni 2012****om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp för import av vissa sockerprodukter som fastställs i genomförandeförordning (EU) nr 971/2011 för regleringsåret 2011/12**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (förordningen om en samlad marknadsordning) ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 951/2006 av 30 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 318/2006 för handel med tredjeländer i sockersektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 36.2 andra stycket andra meningen, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar för regleringsåret 2011/12 har fastställts genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 971/2011 ⁽³⁾. Priserna och tilläggen ändrades senast genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 526/2012 ⁽⁴⁾.

- (2) De uppgifter som kommissionen för närvarande har tillgång till medför att dessa belopp bör ändras i enlighet med artikel 36 i förordning (EG) nr 951/2006.

- (3) Eftersom det är viktigt att denna åtgärd börjar tillämpas så snart som möjligt efter det att de uppdaterade uppgifterna har gjorts tillgängliga bör denna förordning träda i kraft samma dag som den offentliggörs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och tilläggsbelopp för import av de produkter som avses i artikel 36 i förordning (EG) nr 951/2006, och som fastställs i genomförandeförordning (EU) nr 971/2011 för regleringsåret 2011/12, ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 2012.

På kommissionens vägnar
För ordföranden

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 254, 30.9.2011, s. 12.

⁽⁴⁾ EUT L 160, 21.6.2012, s. 16.

BILAGA

De ändrade representativa priser och tilläggsbelopp för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 95 som gäller från och med den 26 juni 2012*(euro)*

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg netto av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg netto av produkten i fråga
1701 12 10 ⁽¹⁾	37,58	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	37,58	3,33
1701 13 10 ⁽¹⁾	37,58	0,01
1701 13 90 ⁽¹⁾	37,58	3,63
1701 14 10 ⁽¹⁾	37,58	0,01
1701 14 90 ⁽¹⁾	37,58	3,63
1701 91 00 ⁽²⁾	46,85	3,41
1701 99 10 ⁽²⁾	46,85	0,28
1701 99 90 ⁽²⁾	46,85	0,28
1702 90 95 ⁽³⁾	0,47	0,23

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i punkt III i bilaga IV till förordning (EG) nr 1234/2007.⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i punkt II i bilaga IV till förordning (EG) nr 1234/2007.⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

BESLUT

RÅDETS BESLUT 2012/322/GUSP

av den 20 juni 2012

om ändring av beslut 2011/782/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29, och

av följande skäl:

- (1) Den 1 december 2011 antog rådet beslut 2011/782/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien ⁽¹⁾.
- (2) Det är nödvändigt att klargöra tillämpningsområdet för artiklarna 1.3 b och 1a.2b i beslut 2011/782/Gusp.
- (3) Beslut 2011/782/Gusp bör ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2011/782/Gusp ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 1.3 b ska ersättas med följande:

”b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör de varor som avses i punkterna 1 och 2, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring, samt försäkring och återförsäkring, för all försäljning, leverans, överföring eller export av sådana varor

eller för tillhandahållande av därtill kopplat tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Syrien.”

2. Artikel 1a.2 b ska ersättas med följande:

”b) finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör de varor som avses i punkt 1, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring, samt försäkring och återförsäkring, för all försäljning, leverans, överföring eller export av sådana varor eller för tillhandahållande av därtill kopplat tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Syrien.”

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 20 juni 2012.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 319, 2.12.2011, s. 56.

RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 22 juni 2012

om upphävande av indragningen av Sammanhållningsfondens åtaganden gentemot Ungern

(2012/323/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1084/2006 av den 11 juli 2006 om inrättande av Sammanhållningsfonden ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 4 i förordning (EG) nr 1084/2006 anges förutsättningarna för tillgång till stöd från Sammanhållningsfonden. Enligt punkt 1 i den artikeln kan rådet besluta att helt eller delvis dra in Sammanhållningsfondens åtaganden gentemot den berörda medlemsstaten med verkan från och med den 1 januari året efter beslutet om indragning om det i enlighet med artikel 126.8 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (*EUF-fördraget*) har konstaterats att den berörda medlemsstaten inte har vidtagit effektiva åtgärder som svar på en rekommendation från rådet i enlighet med artikel 126.7 i *EUF-fördraget*.
- (2) Den 5 juli 2004 beslutade rådet genom beslut 2004/918/EG om förekomsten av ett alltför stort underskott i Ungern ⁽²⁾ att det i enlighet med artikel 104.6 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen (*EG-fördraget*) förelåg ett alltför stort underskott i Ungern. Rådet antog en första rekommendation till Ungern den 5 juli 2004, en andra rekommendation den 8 mars 2005 och en tredje rekommendation den 10 oktober 2006 som alla riktade sig till Ungern i enlighet med artikel 104.7 i *EG-fördraget*. Den 7 juli 2009 antog rådet en fjärde sådan rekommendation (nedan kallad *rådets rekommendation av den 7 juli 2009*) för att få situationen med alltför stora underskott att upphöra senast 2011.
- (3) Den 24 januari 2012 antog rådet beslut 2012/139/EU om fastställande av om Ungern har vidtagit effektiva åtgärder för att följa rådets rekommendation av den 7 juli 2009 ⁽³⁾ i enlighet med artikel 126.8 i *EUF-fördraget* i vilket fastställs att Ungern inte hade vidtagit effektiva åtgärder för att korrigera det alltför stora offentliga underskottet som svar på rådets rekommendation av den 7 juli 2009 inom den däri föreskrivna tidsfristen.

- (4) Den 13 mars 2012, genom genomförandebeslut 2012/156/EU om indragning av Sammanhållningsfondens åtaganden gentemot Ungern med verkan från och med den 1 januari 2013 ⁽⁴⁾, beslutade rådet att dra in en del av Sammanhållningsfondens åtaganden med verkan från och med den 1 januari 2013 i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 1084/2006. Beslutet om hur stor del av åtagandebemyndigandena från Sammanhållningsfonden som ska dras in syftade till att göra indragningen både verkningsfull och proportionell, och samtidigt ta hänsyn till det rådande övergripande ekonomiska läget i unionen och Sammanhållningsfondens relativa betydelse för den berörda medlemsstaten. Rådet ansåg det lämpligt att vid den första tillämpningen av artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1084/2006 på en enskild medlemsstat, nämligen Ungern, sätta andelen till 50 % av anslagna medel från Sammanhållningsfonden för 2013, utan att överskrida en högsta nivå på 0,5 % av den medlemsstatens nominella BNP enligt kommissionens prognoser. Därför beslutade rådet att dra in 495 184 000 EUR av Sammanhållningsfondens åtaganden gentemot Ungern med verkan från och med den 1 januari 2013.

- (5) Den 13 mars utfärdade rådet även en reviderad rekommendation till Ungern i enlighet med artikel 126.7 i *EUF-fördraget* (nedan kallad *rådets rekommendation av den 13 mars 2012*), där 2012 anges som tidsfristen för att få situationen med ett alltför stort offentligt underskott att upphöra. Ungern rekommenderades särskilt att göra en ytterligare finanspolitisk ansträngning på minst ½ % av BNP, på grundval av ytterligare specificering och genomförande av strukturella konsolideringsåtgärder, för att se till att underskottsmålet på 2,5 % av BNP för 2012 uppnås, använda eventuella extraordinära intäkter till att förbättra det nominella saldot, vidta nödvändiga ytterligare strukturella åtgärder för att säkerställa att underskottet 2013 ligger kvar under tröskelvärdet på 3 % av BNP, och göra tillräckliga reservavsättningar i de kommande budgetlagarna. Samtidigt underströk rådet att den finanspolitiska konsolideringen bör bidra till att den offentliga skuldkvoten börjar minska och att den också behöver underbyggas av de föreslagna förbättringarna av ramen för finanspolitisk styrning.

- (6) Den 23 april 2012 lämnade Ungern in den årliga uppdateringen av sitt konvergensprogram som sammanfattar den finanspolitiska strategin för att säkerställa en varaktigt korrigering av det alltför stora underskottet senast 2012. De officiella underskottsmålen och de planerade finanspolitiska ansträngningarna följer rådets rekommendation av den 13 mars 2012. I programmet bekräftas det tidigare medelfristiga målet på 1,5 % av BNP, som enligt planerna ska uppnås senast 2013. Enligt det uppdaterade programmet kommer den offentliga skulden att minska

⁽¹⁾ EUT L 210, 31.7.2006, s. 79.

⁽²⁾ EUT L 389, 30.12.2004, s. 27.

⁽³⁾ EUT L 66, 6.3.2012, s. 6.

⁽⁴⁾ EUT L 78, 17.3.2012, s. 19.

successivt under hela programperioden till 77 % av BNP 2013 och under 73 % av BNP 2015. När det gäller finansstyrningsreformen har myndigheterna tillkännagivit att de kommer att lämna in de nödvändiga ändringarna till parlamentet under vårsessionen.

- (7) På grundval av allmänt tillgänglig information konstaterade kommissionen i sitt meddelande av den 30 maj 2012 att Ungern har vidtagit nödvändiga korrigeringsåtgärder som medför tillräckliga framsteg mot korrigeringen av det alltför stora underskottet. Budgetunderskottet förväntas nå 2,5 % av BNP 2012 och ligga kvar klart under referensvärdet på 3 % av BNP 2013 i enlighet med rådets rekommendation i mars. Även med hänsyn till all allmänt tillgänglig information som tillhandahållits av regeringen sedan mitten av mars beräknar kommissionen att underskottet för 2013 kommer att uppgå till 2,7 % av BNP. Om man dessutom beaktar effekten av revideringarna av den potentiella BNP-tillväxten och den beräknade avvikelser från normal skatteelasticitet kan den finanspolitiska ansträngningen under 2012 generellt sett anses ligga i linje med vad som krävdes. Användningen av extraordinära intäkter och införlivandet av tillräckliga reservavsättningar i de kommande budgetarna måste fortfarande bevisas. Baserat på vårprognosen 2012 förväntas den offentliga skulden minska till 78,5 % av BNP 2012 och ytterligare något år 2013. Slutligen har vissa framsteg gjorts i fråga om att förbättra ramen för finanspolitisk styrning, men viktiga reformer ska fortfarande utarbetas och antas före slutet av parlamentets vårsession. Mot bakgrund av detta, och med tanke på att de aktuella tillväxtuppgifterna för första kvartalet var sämre än väntat, kommer kommissionen att fortsätta att noga övervaka de offentliga finansernas utveckling i Ungern.
- (8) Ungern har överlag vidtagit nödvändiga korrigeringsåtgärder som svar på rådets rekommendation av den

13 mars 2012 för att korrigera det alltför stora underskottet inom den tidsfrist som fastställts av rådet. Genomförandebeslut 2012/156/EU om indragning av en del av Sammanhållningsfondens åtaganden bör därför upphävas.

- (9) Om de vidtagna åtgärderna före upphävandet av beslutet om förekomsten av ett alltför stort underskott i enlighet med artikel 126.12 i EUF-fördraget visar sig vara otillräckliga, bör rådet, på grundval av en rekommendation från kommissionen, anta ett nytt beslut enligt artikel 126.8 i EUF-fördraget. I ett sådant fall kan rådet, på förslag av kommissionen, besluta att dra in åtaganden från Sammanhållningsfonden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den delvisa indragning av Sammanhållningsfondens åtaganden gentemot Ungern som fastställs i genomförandebeslut 2012/156/EU upphävs härmed.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Ungern.

Utfärdat i Luxemburg den 22 juni 2012.

På rådets vägnar

M. VESTAGER

Ordförande

RÅDETS BESLUT 2012/324/GUSP**av den 25 juni 2012****om ändring och förlängning av beslut 2010/784/Gusp om Europeiska unionens polisuppdrag för de palestinska territorierna (Eupol Copps)**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 28, 42.4 och 43.2,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 14 november 2005 antog rådet gemensam åtgärd 2005/797/Gusp om Europeiska unionens polisuppdrag för de palestinska territorierna ⁽¹⁾ (*Eupol Copps*), vilken senast förlängdes genom rådets beslut 2009/955/Gusp ⁽²⁾ och upphörde att gälla den 31 december 2010.
- (2) Den 17 december 2010 antog rådet beslut 2010/784/Gusp ⁽³⁾ som förlänger Eupol Copps från och med den 1 januari 2011, vilket senast ändrades genom beslut 2011/858/Gusp ⁽⁴⁾. Beslut 2010/784/Gusp upphör att gälla den 30 juni 2012.
- (3) Den 4 maj 2012 rekommenderade kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) Eupol Copps förlängs till och med den 30 juni 2013.
- (4) Eupol Copps bör förlängas ytterligare från och med den 1 juli 2012 till och med den 30 juni 2013 på grundval av sitt nuvarande mandat.
- (5) Det är också nödvändigt att fastställa det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka kostnaderna för Eupol Copps för perioden 1 juli 2012-30 juni 2013.

- (6) Eupol Copps kommer att genomföras i en situation som kan förvärras och hindra uppnående av de mål för unionens yttre åtgärder som anges i artikel 21 i fördraget om Europeiska unionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Rådets beslut 2010/784/Gusp ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 13.1 ska följande stycke läggas till:

"Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för Eupol Copps för perioden 1 juli 2012-30 juni 2013 ska vara 9 330 000 EUR."

2. I artikel 16 ska andra stycket ersättas med följande:

"Det ska upphöra att gälla den 30 juni 2013."

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det ska tillämpas från och med den 1 juli 2012.

Utfärdat i Luxemburg den 25 juni 2012.

*På rådets vägnar**C. ASHTON**Ordförande*

⁽¹⁾ EUT L 300, 17.11.2005, s. 65.

⁽²⁾ EUT L 330, 16.12.2009, s. 76.

⁽³⁾ EUT L 335, 18.12.2010, s. 60.

⁽⁴⁾ EUT L 338, 21.12.2011, s. 54.

RÅDETS BESLUT 2012/325/GUSP

av den 25 juni 2012

om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för Sudan och Sydsudan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 28, 31.2 och 33,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 11 augusti 2010 antog rådet beslut 2010/450/Gusp⁽¹⁾ om utnämning av Rosalind MARSDEN till Europeiska unionens särskilda representant (nedan kallad *den särskilda representanten*) för Sudan.
- (2) Den 1 augusti 2011 antog rådet beslut 2011/499/Gusp⁽²⁾ som ändrar den särskilda representantens uppdrag och titel med anledning av Sydsudans självständighetsförklaring. Den särskilda representantens uppdrag löper ut den 30 juni 2012.
- (3) Den särskilda representantens mandat bör förlängas med ytterligare en 12-månadersperiod.
- (4) Den särskilda representanten kommer att genomföra sitt uppdrag under omständigheter som kan komma att förvärras och hindra uppnåendet av de mål för unionens yttre åtgärder som anges i artikel 21 i fördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Europeiska unionens särskilda representant

Rosalind MARSDENs uppdrag som särskild representant för Sudan och Sydsudan förlängs härmed till och med den 30 juni 2013. Den särskilda representantens uppdrag kan avslutas tidigare om rådet beslutar detta på förslag av unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik (nedan kallad *den höga representanten*).

Artikel 2

Politiska mål

Den särskilda representantens uppdrag ska grundas på unionens politiska mål för Sudan och Sydsudan och utföras i samarbete med dessa länders regeringar, Afrikanska unionen (AU) och Förenta nationerna (FN) och andra nationella, regionala och

internationella intressenter i syfte att uppnå en fredlig samexistens mellan Sudan och Sydsudan grundad på principen om två livskraftiga, fredliga och välmående stater. Unionens politiska mål är bland annat att aktivt bidra till att lösa återstående frågor med anknytning till det övergripande fredsavtalet och perioden efter det att det löpt ut och att hjälpa parterna att genomföra det som överenskommits, att stödja ansträngningar för att stabilisera det instabila gränsområdet mellan nord och syd, att främja institutionsuppbyggnad och stabilitet, säkerhet och utveckling i Sydsudan, att underlätta en politisk lösning på konflikten i Darfur, att främja insatserna för att lösa konflikten i provinserna Södra Kurdufan och Blå Nilen, att främja demokratisk samhällsstyrning, ansvarsskyldighet och respekt för de mänskliga rättigheterna, bland annat genom samarbete med Internationella brottmålsdomstolen, att öka engagemanget i östra Sudan och att ge humanitär hjälp bättre tillträde till hela Sudan och Sydsudan.

Dessutom ska den särskilda representantens uppdrag baseras på unionens politiska mål att bidra till att motverka och undanröja de hot mot stabiliteten i Sydsudan och den omgivande regionen som Herrens motståndarmé (Lord's Resistance Army, LRA) utgör.

Artikel 3

Uppdrag

För att kunna nå dessa politiska mål ska den särskilda representanten ha i uppdrag att

- a) upprätthålla kontakt med Sudans regering, Sydsudans regering, de politiska partierna i Sudan och Sydsudan, de väpnade rörelserna och rebellrörelserna i Sudan och Sydsudan samt det civila samhället och icke-statliga organisationer i arbetet med att nå unionens politiska mål,
- b) upprätthålla ett nära samarbete med FN, inklusive FN:s uppdrag i Sydsudan (Unmiss), FN:s interimistiska säkerhetsstyrka för Abyei (Unisfa) och FN:s särskilda sändebud, AU och särskilt AU:s högnivåpanel för Sudan, FN:s och AU:s gemensamma uppdrag i Darfur (Unamid), Arabförbundet, den mellanstatliga utvecklingsmyndigheten (Igad) och andra ledande regionala och internationella intressenter,
- c) i lämpliga fall företräda unionen och främja dess politiska mål och ståndpunkter i internationella och offentliga forum,
- d) bidra till ökad samstämmighet och effektivitet i unionens politik gentemot Sudan och Sydsudan och samtidigt främja en konsekvent internationell hållning gentemot de båda länderna,

⁽¹⁾ EUT L 211, 12.8.2010, s. 42.

⁽²⁾ EUT L 206, 11.8.2011, s. 50.

- e) bidra till de internationella medlingsförsök som leds av Afrikanska unionens högnivåpanel för Sudan för att underlätta ett avtal mellan Sudan och Sydsudan om kvarstående frågor med anknytning till perioden efter att det övergripande fredsavtalet löpt ut och finna en politisk lösning på den pågående konflikten i provinserna Södra Kurdufan och Blå Nilen som inbegriper alla parter,
- f) stödja genomförandet av överenskommelser enligt det övergripande fredsavtalet samt det framtida genomförandet av överenskommelser om frågor med anknytning till perioden efter det att det övergripande fredsavtalet löpt ut,
- g) främja institutionsuppbyggnad i Sydsudan,
- h) bidra till internationella ansträngningar för att underlätta ett övergripande och varaktigt fredsavtal för Darfur som inbegriper alla parter och att främja genomförandet av Dohadokumentet i nära samarbete med FN, AU, regeringen i Qatar och, när så är lämpligt, andra internationella intressenter,
- i) främja respekten för de mänskliga rättigheterna genom att upprätthålla regelbundna kontakter med relevanta myndigheter i Sudan och Sydsudan, åklagarkontoret vid Internationella brottmålsdomstolen, kontoret för FN:s högkommissarie för mänskliga rättigheter och de människorättsobservatörer som är aktiva i regionen,
- j) bidra till genomförandet av unionens politik för mänskliga rättigheter, inbegripet EU:s riktlinjer för mänskliga rättigheter, särskilt EU:s riktlinjer om barn och väpnad konflikt samt våld mot kvinnor och flickor, och bekämpa alla former av diskriminering mot dessa, samt bidra till unionens politik avseende FN:s säkerhetsråds resolution 1325 (2000) om kvinnor, fred och säkerhet, bland annat genom att övervaka och rapportera om utvecklingen samt utarbeta rekommendationer i detta avseende,
- k) bidra till genomförandet av en övergripande unionsstrategi för Sudan och Sydsudan enligt rådets (utrikes frågor) överenskommelse av den 20 juni 2011,
- l) i nära samarbete med Europeiska utrikestjänsten bidra till unionens engagemang med alla berörda parter för att stödja ansträngningar för att motverka och undanröja de hot som Herrens motståndsarmé orsakar för civila och för stabiliteten i Sydsudan och den omgivande regionen,
- m) följa upp och rapportera om hur parterna i Sudan och Sydsudan efterlever relevanta resolutioner från FN:s säkerhetsråd, särskilt 1556 (2004), 1564 (2004), 1590 (2005), 1591 (2005), 1593 (2005), 1612 (2005), 1663 (2006), 1672 (2006), 1679 (2006), 1769 (2007), 1778 (2007), 1881 (2009), 1882 (2009), 1891 (2009), 1919 (2010), 1990 (2011), 1996 (2011), 2024 (2011) och 2046 (2012).

Artikel 4

Uppdragets genomförande

1. Den särskilda representanten ska ansvara för genomförandet av uppdraget under ledning av den höga representanten.
2. Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) ska upprätthålla en privilegierad förbindelse med den särskilda representanten och vara den främsta kontaktpunkten med rådet. Kusp ska, utan att det påverkar den höga representantens befogenheter, ge den särskilda representanten strategisk och politisk vägledning inom ramen för uppdraget.
3. Den särskilda representanten ska verka i nära samarbete med Europeiska utrikestjänsten och dess berörda avdelningar.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för den särskilda representantens uppdrag för perioden 1 juli 2012–30 juni 2013 ska vara 1 900 000 EUR.
2. Utgifterna ska förvaltas i enlighet med de förfaranden och regler som gäller för unionens allmänna budget.
3. Förvaltningen av utgifterna ska regleras genom avtal mellan den särskilda representanten och kommissionen. Den särskilda representanten ska ansvara för alla utgifter inför kommissionen.

Artikel 6

Stabens inrättande och sammansättning

1. Inom ramen för den särskilda representantens uppdrag och de ekonomiska medel som ställts till förfogande ska den särskilda representanten ansvara för inrättandet av en stab. Staben ska inbegripa experter på särskilda policyfrågor och säkerhetsfrågor enligt uppdragets krav. Den särskilda representanten ska snarast informera rådet och kommissionen om stabens sammansättning.
2. Medlemsstaterna, unionens institutioner och Europeiska utrikestjänsten får föreslå att personal ska utstationeras för att arbeta tillsammans med den särskilda representanten. Lönen till sådan utstationerad personal ska betalas av medlemsstaten, den av unionens institutioner som berörs eller av Europeiska utrikestjänsten. Experter som utstationeras av medlemsstaterna till unionens institutioner eller till utrikestjänsten får också placeras hos den särskilda representanten. Internationell kontraktsanställd personal ska vara medborgare i en medlemsstat.
3. All utstationerad personal ska lyda administrativt under den utsändande medlemsstaten, den utsändande unionsinstitutionen eller Europeiska utrikestjänsten och ska utföra sina uppgifter och agera på ett sätt som gagnar den särskilda representantens uppdrag.

*Artikel 7***Privilegier och immunitet för den särskilda representanten och dennes personal**

Privilegier, immunitet och andra garantier som är nödvändiga för att den särskilda representanten och medlemmarna av dennes personal utan hinder ska kunna fullfölja sitt uppdrag ska fastställas i en överenskommelse med värdparten eller värdparterna. Medlemsstaterna och kommissionen ska lämna allt nödvändigt stöd för detta ändamål.

*Artikel 8***Säkerheten för säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter**

Den särskilda representanten och personerna i dennes stab ska respektera de säkerhetsprinciper och miniminormer som fastställs i rådets beslut 2011/292/EU av den 31 mars 2011 om säkerhetsbestämmelser för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter⁽¹⁾.

*Artikel 9***Tillgång till information och logistiskt stöd**

1. Medlemsstaterna, kommissionen, Europeiska utrikestjänsten och rådets generalsekretariat ska se till att den särskilda representanten får tillgång till all relevant information.
2. Unionens delegationer och/eller medlemsstaterna ska, beroende på vad som är lämpligt, tillhandahålla logistiskt stöd i regionen.

*Artikel 10***Säkerhet**

I enlighet med unionens säkerhetsstrategi för personal som utstationeras utanför unionen i en operativ insats enligt avdelning V i fördraget ska den särskilda representanten vidta alla åtgärder som rimligen kan genomföras, i överensstämmelse med sitt uppdrag och med hänsyn till säkerhetssituationen i sitt geografiska ansvarsområde, för säkerheten för all den personal som lyder direkt under den särskilda representanten, särskilt genom att

- a) fastställa en uppdragsspecifik säkerhetsplan grundad på vägledning från Europeiska utrikestjänsten som inbegriper uppdragsspecifika fysiska, organisatoriska och förfarandemässiga säkerhetsåtgärder för en säker förflyttning av personal till och inom uppdragsområdet samt för hanteringen av säkerhetstillbud och som inbegriper en beredskaps- och evakueringsplan för uppdraget,
- b) se till att all personal som utstationerats utanför unionen är högriskförsäkrad i enlighet med vad som krävs för förhållandena i uppdragsområdet,
- c) se till att alla medlemmar av den särskilda representantens stab som ska utstationeras utanför unionen, inbegripet lokalt kontraktanställd personal, har genomgått lämplig säkerhetsutbildning före eller vid ankomsten till uppdragsområdet, grundad på den riskklassificering som Europeiska utrikestjänsten tilldelat uppdragsområdet,

- d) se till att alla överenskomna rekommendationer som framförs i samband med regelbundna säkerhetsbedömningar genomförs samt lämna skriftliga rapporter om genomförandet av dem och om andra säkerhetsfrågor inom ramen för lägesrapporten och rapporten om genomförandet av uppdraget till rådet, den höga representanten och kommissionen.

*Artikel 11***Rapportering**

1. Den särskilda representanten ska regelbundet lämna muntliga och skriftliga rapporter till den höga representanten och Kusp. Den särskilde representanten ska också vid behov rapportera till rådets arbetsgrupper. Regelbundna skriftliga rapporter ska spridas via Coreu-nätet. På rekommendation av den höga representanten eller Kusp kan den särskilda representanten avge rapporter till rådet (utrikes frågor).

2. Den särskilda representanten ska regelbundet rapportera till Kusp om situationen i Darfur och om situationen i Sudan och Sydsudan.

*Artikel 12***Samordning**

1. Den särskilda representanten ska bidra till enhetlighet, samstämmighet och effektivitet i unionens åtgärder och bistå med att säkerställa att alla unionsinstrument på fältet medverkar på ett samordnat sätt för att uppnå unionens politiska mål. Den särskilda representantens verksamhet ska samordnas med kommissionens verksamhet samt med den verksamhet som bedrivs av andra särskilda representanter som är verksamma i regionen. Den särskilda representanten ska ha regelbundna genomgångar med medlemsstaternas beskickningar och unionens delegationer i regionen.

2. På fältet ska nära kontakter upprätthållas med cheferna för unionens delegationer i bland annat Khartoum, Juba, Addis Abeba och New York samt med medlemsstaternas beskickningsschefer. De ska på alla sätt bistå den särskilda representanten vid genomförandet av uppdraget. Den särskilda representanten ska även upprätthålla förbindelser med andra internationella och regionala aktörer på fältet.

3. Den särskilda representanten ska i nära samarbete med chefen för unionens delegation i Juba ge vägledning om lokala politiska förhållanden till uppdragschefen för EUAVSEC-Sydsudan. Den särskilda representanten och den civila insatschefen ska samråda vid behov.

*Artikel 13***Översyn**

Genomförandet av detta beslut och dess samstämmighet med andra insatser från unionen i regionen ska regelbundet ses över. Den särskilda representanten ska förelägga rådet, den höga representanten och kommissionen en lägesrapport senast i slutet av december 2012 och en övergripande rapport om genomförandet av uppdraget vid uppdragets slut.

⁽¹⁾ EUT L 141, 27.5.2011, s. 17.

*Artikel 14***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 25 juni 2012.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

RÅDETS BESLUT 2012/326/GUSP**av den 25 juni 2012****om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för Sydkaukasien och för krisen i Georgien**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 28, 31.2 och 33,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 25 augusti 2011 antog rådet beslut 2011/518/Gusp⁽¹⁾ om utnämning av Philippe LEFORT till Europeiska unionens särskilda representant (den särskilda representanten) för Sydkaukasien och för krisen i Georgien. Den särskilda representantens uppdrag löper ut den 30 juni 2012.
- (2) Uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant bör förlängas med ytterligare 12 månader.
- (3) Den särskilda representanten kommer att genomföra sitt uppdrag under omständigheter som kan komma att förvärras och hindra uppnåendet av de mål för unionens yttre åtgärder som anges i artikel 21 i fördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Europeiska unionens särskilda representant**

Philippe LEFORTs uppdrag som Europeiska unionens särskilda representant (nedan kallad *den särskilda representanten*) för Sydkaukasien och för krisen i Georgien förlängs härmed till och med den 30 juni 2013. Uppdraget för den särskilda representanten kan dock avslutas tidigare om rådet beslutar detta, på förslag av den höga representanten för utrikes frågor och säkerhetspolitik.

Artikel 2**Politiska mål**

Den särskilda representantens uppdrag ska grundas på unionens politiska mål för Sydkaukasien, inklusive de mål som fastställs i slutsatserna från Europeiska rådets extra möte i Bryssel den 1 september 2008 och rådets slutsatser av den 15 september 2008 samt av den 27 februari 2012. I dessa mål ingår att

- a) i enlighet med befintliga mekanismer, inklusive OSSE och Minskgruppen, förhindra konflikter i regionen, bidra till fredlig tvistlösning i regionen, inklusive krisen i Georgien och Nagorno-Karabach, genom att främja återvändande av flyktingar och internflyktingar och på andra lämpliga sätt, samt stödja genomförandet av en sådan lösning i enlighet med folkrättens principer,

- b) på ett konstruktivt sätt upprätta kontakter med de viktigaste aktörerna i regionen,
- c) uppmuntra och stödja ett utökat samarbete mellan Armenien, Azerbajdzjan och Georgien samt, i förekommande fall, deras grannländer,
- d) öka unionens effektivitet och synlighet i regionen.

Artikel 3**Uppdrag**

För att uppnå de politiska målen ska den särskilda representanten ha i uppdrag att

- a) utveckla kontakter med regeringar, parlament, andra viktiga politiska aktörer, domstolsväsen och det civila samhället i regionen,
- b) verka för att länderna i regionen samarbetar i regionala frågor av gemensamt intresse, t.ex. gemensamma säkerhetshot, kampen mot terrorism, olaglig handel och organiserad brottslighet,
- c) bidra till en fredlig konfliktlösning enligt folkrättens principer och underlätta att lösningen genomförs i nära samarbete med FN, OSSE och dess Minskgrupp,
- d) i fråga om krisen i Georgien
 - i) bidra vid förberedelserna av de internationella samtal som kommer att hållas enligt punkt 6 i avtalet av den 12 augusti 2008 (internationella diskussioner i Genève) och genomförandeåtgärderna av den 8 september 2008 som omfattar arrangemang för säkerhet och stabilitet i regionen, frågan om flyktingar och internflyktingar på grundval av internationellt erkända principer, och andra frågor som parterna gemensamt kommer överens om,
 - ii) bidra till utformningen av unionens ståndpunkt och företräda denna, på sin nivå, vid de diskussioner som avses i led i, och
 - iii) underlätta genomförandet av avtalet av den 12 augusti 2008 liksom genomförandeåtgärderna av den 8 september 2008,
- e) underlätta utarbetandet och genomförandet av förtroendeskapande åtgärder,
- f) vid behov bidra till att utforma unionens bidrag till att konflikten slutligt ska kunna biläggas,
- g) intensifiera unionens dialog om regionen med de viktigaste berörda aktörerna,
- h) bistå unionen med att vidareutveckla en övergripande politik i förhållande till Sydkaukasien,

⁽¹⁾ EUT L 221, 27.8.2011, s. 5.

- i) inom ramen för de åtgärder som anges i denna artikel bidra till genomförandet av unionens politik för mänskliga rättigheter och EU:s riktlinjer för mänskliga rättigheter, särskilt vad avser barn och kvinnor i konfliktdrabbade områden, framför allt genom att övervaka och bemöta utvecklingen i detta avseende.

Artikel 4

Genomförande av uppdraget

1. Den särskilda representanten ska under ledning av den höga representanten ansvara för uppdragets genomförande.
2. Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) ska upprätthålla en privilegierad förbindelse med den särskilda representanten och vara den främsta kontaktpunkten med rådet. Kusp ska, utan att det påverkar den höga representantens befogenheter, ge den särskilda representanten strategisk och politisk vägledning inom ramen för uppdraget.
3. Den särskilda representanten ska nära samordna sitt arbete med Europeiska utrikestjänsten och dess berörda avdelningar.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för den särskilda representantens uppdrag under perioden från och med den 1 juli 2012 till och med den 30 juni 2013 ska uppgå till 2 000 000 EUR.
2. Utgifterna, som ska finansieras med det belopp som fastställs i punkt 1 ska vara stödberättigande från och med den 1 juli 2012. Utgifterna ska förvaltas i enlighet med de förfaranden och regler som gäller för unionens allmänna budget.
3. Förvaltningen av utgifterna ska regleras genom ett avtal mellan den särskilda representanten och kommissionen. Den särskilda representanten ska ansvara för alla utgifter inför kommissionen.

Artikel 6

Stabens inrättande och sammansättning

1. Inom ramen för uppdraget och de ekonomiska medel som ställts till förfogande ska den särskilda representanten ansvara för inrättandet av sin stab. Staben ska besitta den kompetens som krävs när det gäller vissa politiska frågor med hänsyn till vad uppdraget kräver. Den särskilda representanten ska snarast informera rådet och kommissionen om stabens sammansättning.
2. Medlemsstaterna, unionens institutioner och utrikestjänsten kan föreslå att personal ska utstationeras för att arbeta tillsammans med den särskilda representanten. Lönen till utstationerad personal ska betalas av respektive medlemsstat, av den av unionens institutioner som berörs eller av utrikestjänsten. Experter som medlemsstaterna har utstationerat till EU-institutionerna eller utrikestjänsten får också placeras hos den särskilda representanten. Internationell kontraktsanställd personal ska vara medborgare i en medlemsstat.
3. All utstationerad personal ska lyda administrativt under den utsändande medlemsstaten, den utsändande unionsinstitu-

tionen eller utrikestjänsten och ska utföra sina uppgifter och agera på ett sätt som gynnar den särskilda representantens uppdrag.

Artikel 7

Privilegier och immunitet för den särskilda representanten och dennes stab

Privilegier, immunitet och andra garantier som är nödvändiga för att den särskilda representanten och dennes medarbetare utan hinder ska kunna fullfölja sitt uppdrag ska vid behov fastställas i en överenskommelse med värdparten eller värdparterna. Medlemsstaterna och kommissionen ska lämna allt stöd som behövs för detta.

Artikel 8

Säkerheten för säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter

Den särskilda representanten och personerna i dennes stab ska respektera de säkerhetsprinciper och miniminormer som fastställs i rådets beslut 2011/292/EU av den 31 mars 2011 om säkerhetsbestämmelser för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter ⁽¹⁾.

Artikel 9

Tillgång till information och logistiskt stöd

1. Medlemsstaterna, kommissionen och rådets generalsekretariat ska se till att den särskilda representanten får tillgång till all information av betydelse.
2. Unionens delegationer i området och/eller medlemsstaterna ska vid behov tillhandahålla logistiskt stöd i området.

Artikel 10

Säkerhet

I enlighet med unionens policy för säkerheten för personal som är utstationerad utanför unionen i en operativ insats enligt avdelning V i fördraget, ska den särskilda representanten vidta alla åtgärder som rimligen kan genomföras, i överensstämmelse med sitt uppdrag och med hänsyn till säkerhetssituationen i sitt geografiska ansvarsområde, för säkerheten för all den personal som lyder direkt under den särskilda representanten, särskilt genom att

- a) i förekommande fall och med vägledning från utrikestjänsten upprätta en uppdragsspecifik säkerhetsplan som inbegriper uppdragsspecifika fysiska, organisatoriska och förfarandemässiga säkerhetsåtgärder som styr hanteringen av en säker personalförflyttning till och inom uppdragsområdet så väl som hanteringen av säkerhetstillbud inklusive en beredskaps- och evakueringsplan för uppdraget,
- b) se till att all utstationerad personal utanför unionen är högriskförsäkrad i enlighet med vad som krävs för förhållandena i uppdragsområdet,
- c) se till att alla personer i staben som är utstationerade utanför unionen, inbegripet lokalt kontraktsanställd personal, genomgår lämplig säkerhetsutbildning före eller vid ankomsten till uppdragsområdet, i enlighet med den riskklassificering som utrikestjänsten har tilldelat uppdragsområdet,

⁽¹⁾ EUT L 141, 27.5.2011, s. 17.

- d) se till att alla överenskomna rekommendationer som framförs i samband med regelbundna säkerhetsbedömningar genomförs och till rådet, den höga representanten och kommissionen lämna skriftliga rapporter om genomförandet av dessa och om andra säkerhetsfrågor inom ramen för lägesrapporten och rapporten om uppdragets genomförande.

Artikel 11

Rapportering

Den särskilda representanten ska regelbundet lämna muntliga och skriftliga rapporter till Kusp och den höga representanten. Den särskilda representanten ska också vid behov rapportera till rådets arbetsgrupper. Regelbundna skriftliga rapporter ska spridas via Coreunätet. På rekommendation av Kusp eller den höga representanten kan den särskilda representanten avge rapporter till rådet (utrikes frågor).

Artikel 12

Samordning

1. Den särskilda representanten ska bidra till enhetlighet, samstämmighet och effektivitet i unionens åtgärder och bistå med att säkerställa att unionens samtliga instrument inom området används på ett samordnat sätt för att uppnå unionens politiska mål. Den särskilda representantens verksamhet ska samordnas med den verksamhet som kommissionen bedriver. Den särskilda representanten ska ha regelbundna genomgångar med medlemsstaternas beskickningar och unionens delegationer.

2. På fältet ska nära kontakter upprätthållas med cheferna för unionens delegationer och medlemsstaternas beskickningschefer,

vilka på alla sätt ska biträda den särskilda representanten vid genomförandet av uppdraget. Den särskilda representanten ska, i nära samarbete med chefen för unionens delegation i Georgien, ge vägledning om lokala politiska förhållanden till chefen för EUMM Georgia. Den särskilda representanten och den civila operationschefen för EUMM Georgia ska samråda vid behov. Den särskilda representanten ska även stå i förbindelse med andra internationella och regionala aktörer på fältet.

Artikel 13

Översyn

Genomförandet av detta beslut och dess samstämmighet med andra insatser från unionen i området ska ses över regelbundet. Den särskilda representanten ska för rådet, den höga representanten och kommissionen lägga fram en lägesrapport senast i slutet av december 2012 och en övergripande rapport om genomförandet av den särskilda representantens uppdrag när detta avslutats.

Artikel 14

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 25 juni 2012.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

RÅDETS BESLUT 2012/327/GUSP**av den 25 juni 2012****om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i södra Medelhavsområdet**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 28, 31.2 och 33,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 18 juli 2011 antog rådet beslut 2011/424/Gusp⁽¹⁾ om utnämning av Bernardino LEÓN till Europeiska unionens särskilda representant (nedan kallad *den särskilda representanten*) i södra Medelhavsområdet. Den särskilda representantens uppdrag löper ut den 30 juni 2012.
- (2) Den särskilda representantens uppdrag bör förlängas med ytterligare tolv månader.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Europeiska unionens särskilda representant**

Bernardino LEÓN:s uppdrag som särskild representant i södra Medelhavsområdet förlängs härmed till och med den 30 juni 2013. Den särskilda representantens uppdrag kan avslutas tidigare om rådet beslutar detta på förslag av unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik (nedan kallad *den höga representanten*).

Artikel 2**Politiska mål**

Den särskilda representantens uppdrag ska grundas på unionens politiska mål vad avser det södra grannskapet i enlighet med Europeiska rådets uttalanden den 4 februari och den 11 mars 2011 och slutsatser den 24–25 mars 2011 samt rådets slutsatser av den 21 februari och den 20 juni 2011 och med beaktande av den höga representantens och kommissionens förslag i deras meddelanden av den 8 mars respektive 25 maj 2011.

Dessa mål inbegriper följande:

- a) Att stärka unionens politiska dialog genom att bidra till partnerskap och fördjupade förbindelser med länder i södra Medelhavsområdet, särskilt de som genomgår en politisk reformprocess och en övergång till demokrati.
- b) Att bidra till unionens svar på utvecklingen i länder i södra Medelhavsområdet, särskilt de som genomgår en politisk reformprocess och en övergång till demokrati, i synnerhet

genom att stärka demokrati och institutionsuppbyggnad, rättsstatsprincipen, god samhällsstyrning, respekt för mänskliga rättigheter och grundläggande friheter, fred och regionalt samarbete, inbegripet genom den europeiska grannskapspolitiken och Medelhavsunionen.

- c) Att höja unionens effektivitet, närvaro och synlighet i regionen och i relevanta internationella forum.
- d) Att inrätta en nära samordning mellan relevanta lokala partner och internationella och regionala organisationer, t.ex. Afrikanska unionen, Gulfstaternas samarbetsråd, Islamiska samarbetsorganisationen, Arabförbundet, Arabiska Maghrebunionen, relevanta internationella finansinstitut, Förenta nationerna och den privata sektorn.

Artikel 3**Uppdrag**

För att uppnå de politiska målen ska den särskilda representanten ha i uppdrag att

- a) stärka unionens övergripande politiska roll med avseende på länder i södra Medelhavsområdet, särskilt de som genomgår en politisk reformprocess och en övergång till demokrati, framför allt genom att fördjupa dialogen med regeringar och internationella organisationer samt med civilsamhället och andra relevanta samtalspartner, och främja medvetenheten bland partnerna om unionens strategi,
- b) vidmakthålla nära kontakt med alla parter som är engagerade i den demokratiska omvandlingsprocessen i regionen, främja stabilisering och försoning med full respekt för lokalt egenansvar och bidra till krishantering och krisförebyggande,
- c) bidra till bättre sammanhållning, konsekvens och samordning mellan unionens och medlemsstaternas politik och verksamhet i regionen,
- d) bidra till att främja samordning med internationella partner och organisationer och att stödja lokalt samarbete. Bistå den höga representanten, i samordning med kommissionen och medlemsstaterna, genom att bidra till det arbete som utförs av arbetsgruppen och till uppföljningsmöten för södra Medelhavsområdet,
- e) bidra till genomförandet av unionens politik för mänskliga rättigheter i området, inbegripet EU:s riktlinjer om mänskliga rättigheter, särskilt EU:s riktlinjer om barn och väpnad konflikt, samt om våld mot kvinnor och flickor och bekämpning av alla former av diskriminering av dem, och unionens politik för kvinnor, fred och säkerhet, inbegripet genom att övervaka och rapportera om utvecklingen samt genom att utarbeta rekommendationer i detta hänseende.

⁽¹⁾ EUT L 188, 19.7.2011, s. 24.

Artikel 4

Genomförande av uppdraget

1. Den särskilda representanten ska under ledning av den höga representanten ansvara för uppdragets genomförande.

2. Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) ska upprätthålla en privilegierad förbindelse med den särskilda representanten och vara den främsta kontaktpunkten med rådet. Kusp ska, utan att det påverkar den höga representantens befogenheter, ge den särskilda representanten strategisk och politisk vägledning inom ramen för uppdraget.

3. Den särskilda representanten ska nära samordna sitt arbete med Europeiska utrikestjänsten och dess berörda avdelningar.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansiella referensbelopp som anslagits för att täcka utgifterna i samband med den särskilda representantens uppdrag för perioden 1 juli 2012–30 juni 2013 ska vara 945 000 EUR.

2. Utgifterna ska förvaltas i enlighet med de förfaranden och regler som gäller för unionens allmänna budget.

3. Förvaltningen av utgifterna ska regleras genom avtal mellan den särskilda representanten och kommissionen. Den särskilda representanten ska ansvara för alla utgifter inför kommissionen.

Artikel 6

Stabens inrättande och sammansättning

1. Inom ramen för uppdraget och de ekonomiska medel som ställts till förfogande ska den särskilda representanten ansvara för inrättandet av sin stab. Staben ska inbegripa experter i särskilda politiska frågor i enlighet med vad som krävs för uppdraget. Den särskilda representanten ska snarast informera rådet och kommissionen om stabens sammansättning.

2. Medlemsstaterna, unionens institutioner och Europeiska utrikestjänsten får föreslå att personal ska utstationeras för att arbeta tillsammans med den särskilda representanten. Lönen till utstationerad personal ska då betalas av respektive medlemsstat, av den av unionens institutioner som berörs eller av Europeiska utrikestjänsten. Experter som medlemsstaterna utstationerar vid unionens institutioner eller Europeiska utrikestjänsten får också placeras hos den särskilda representanten. Internationell kontraktsanställd personal ska vara medborgare i en medlemsstat.

3. All utstationerad personal ska lyda administrativt under den utsändande medlemsstaten, unionsinstitutionen eller Europeiska utrikestjänsten och ska utföra sina uppgifter och agera till förmån för den särskilda representantens uppdrag.

Artikel 7

Immunitet och privilegier för den särskilda representanten och dennes personal

Immunitet, privilegier och övriga garantier som är nödvändiga för att den särskilda representanten och dennes personal utan

hinder ska kunna fullfölja uppdraget ska fastställas i överenskomelse med värdparten/värdparterna på lämpligt sätt. Medlemsstaterna och kommissionen ska lämna allt stöd som behövs för detta.

Artikel 8

Säkerheten för säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter

Den särskilda representanten och medlemmarna av dennes stab ska respektera de principer och miniminormer för säkerhet som fastställs i rådets beslut 2011/292/EU av den 31 mars 2011 om säkerhetsbestämmelser för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter⁽¹⁾.

Artikel 9

Tillgång till information och logistiskt stöd

1. Medlemsstaterna, kommissionen och rådets generalsekretariat ska se till att den särskilda representanten får tillgång till all relevant information.

2. Unionens delegationer och/eller medlemsstaterna ska vid behov tillhandahålla logistiskt stöd i regionen.

Artikel 10

Säkerhet

I enlighet med unionens säkerhetsstrategi för personal som utstationeras utanför unionen i en operativ kapacitet enligt avdelning V i fördraget, ska den särskilda representanten, i överensstämmelse med sitt uppdrag och på grundval av säkerhetssituationen i sitt geografiska ansvarsområde, vidta alla åtgärder som rimligen kan genomföras för säkerheten för all personal som lyder direkt under den särskilda representanten, särskilt genom att

- upprätta en uppdragsspecifik säkerhetsplan på grundval av vägledning från Europeiska utrikestjänsten, som föreskriver uppdragsspecifika fysiska, organisatoriska och förfarandemässiga säkerhetsåtgärder, med anvisningar för säker personalförflyttning till och inom uppdragsområdet samt för hanteringen av säkerhetstillbud, och som föreskriver en beredskaps- och evakueringsplan,
- se till att all personal som utplaceras utanför unionen är högriskförsäkrad i enlighet med vad som krävs för förhållandena i uppdragsområdet,
- se till att alla medlemmar av den särskilda representantens stab som ska utplaceras utanför unionen, inbegripet lokalt kontraktsanställd personal, genomgår lämplig säkerhetsutbildning före eller vid ankomsten till uppdragsområdet, grundad på den riskklassificering som tilldelats uppdragsområdet av Europeiska utrikestjänsten,
- se till att alla överenskomna rekommendationer som görs i samband med regelbundna säkerhetsbedömningar genomförs samt skriftligen rapporteras till rådet, den höga representanten och kommissionen om genomförandet av dessa och om andra säkerhetsfrågor inom ramen för halvtidsrapporterna och rapporterna om uppdragets genomförande.

⁽¹⁾ EUT L 141, 27.5.2011, s. 17.

*Artikel 11***Rapportering**

Den särskilda representanten ska regelbundet lämna muntliga och skriftliga rapporter till Kusp och den höga representanten. Den särskilda representanten ska även vid behov rapportera till rådets arbetsgrupper. Regelbundna skriftliga rapporter ska spridas via Coreu-nätet. På rekommendation av Kusp eller den höga representanten kan den särskilda representanten avge rapporter till rådet (utrikes frågor). I enlighet med artikel 36 i fördraget, får den särskilda representanten medverka när Europaparlamentet informeras.

*Artikel 12***Samordning**

1. Den särskilda representanten ska bidra till enhetlighet, samstämmighet och effektivitet i EU:s yttre åtgärder och bidra till att säkerställa att alla unionens instrument och medlemsstaternas åtgärder fungerar samstämt för att uppnå unionens politiska mål. Den särskilda representanten ska arbeta i full samordning med medlemsstaternas och kommissionens verksamhet samt i förekommande fall med andra särskilda representanter som är verksamma i området, inbegripet den höga representanten för fredsprocessen i Mellanöstern. Den särskilda representanten ska ha regelbundna genomgångar med medlemsstaternas beskickningar och unionens delegationer.

2. På fältet ska nära kontakter upprätthållas med cheferna för unionens delegationer och medlemsstaternas beskickningschefer

som på bästa sätt ska bistå den särskilda representanten vid genomförandet av uppdraget. Den särskilda representanten ska stå i förbindelse med berörda lokala organ och andra internationella och regionala aktörer på fältet.

*Artikel 13***Översyn**

Genomförandet av detta beslut och dess samstämmighet med andra insatser från unionen i området ska regelbundet ses över. Den särskilda representanten ska vid uppdragets slut lägga fram en lägesrapport i slutet av december 2012 och en övergripande rapport om genomförandet av uppdraget för rådet, den höga representanten och kommissionen.

*Artikel 14***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 25 juni 2012.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

RÅDETS BESLUT 2012/328/GUSP**av den 25 juni 2012****om utnämning av Europeiska unionens särskilda representant för Centralasien**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 28, 31.2 och 33,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 5 oktober 2006 antog rådet beslut 2006/670/Gusp ⁽¹⁾ om utnämning av Pierre MOREL till Europeiska unionens särskilda representant (nedan kallad *den särskilda representanten*) för Centralasien. Den särskilda representantens uppdrag löper ut den 30 juni 2012.
- (2) Den särskilda representanten för Centralasien bör utnämnas för perioden 1 juli 2012–30 juni 2013.
- (3) Den särskilda representanten kommer att genomföra uppdraget under omständigheter som kan komma att förvärras och som kan hämma uppnåendet av de mål för unionens yttre åtgärder som anges i artikel 21 i fördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Europeiska unionens särskilda representant**

Patricia FLOR utnämns härmed till den särskilda representanten för Centralasien för perioden 1 juli 2012–30 juni 2013. Den särskilda representantens uppdrag kan avslutas tidigare om rådet beslutar detta på förslag av unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik (nedan kallad *den höga representanten*).

Artikel 2**Politiska mål**

Den särskilda representantens uppdrag ska grundas på unionens politiska mål i Centralasien. I dessa mål ingår att

- a) främja goda och nära förbindelser mellan unionen och länderna i Centralasien på grundval av gemensamma värderingar och intressen i enlighet med tillämpliga avtal,
- b) bidra till ökad stabilitet och utökat samarbete mellan länderna i regionen,
- c) bidra till att stärka demokratin, rättsstatsprincipen, gott styre samt respekten för mänskliga rättigheter och grundläggande friheter i Centralasien,
- d) ta itu med de största hoten, i synnerhet specifika problem med direkta konsekvenser för Europa,

- e) öka unionens effektivitet och synlighet i regionen, även genom närmare samarbete med andra berörda partner och internationella organisationer såsom OSSE och FN.

Artikel 3**Uppdrag**

1. För att kunna uppnå de politiska målen ska den särskilda representanten ha i uppdrag att
 - a) främja unionens övergripande politiska samordning i Centralasien samt att bidra till att säkerställa samstämmighet i unionens yttre åtgärder i regionen,
 - b) för den höga representanten, tillsammans med Europeiska avdelningen för yttre åtgärder (nedan kallad *utrikestjänsten*) och kommissionen, övervaka genomförandet av EU-strategin för ett nytt partnerskap med Centralasien och lämna efterföljande lägesrapporter om genomförandet av EU-strategin för Centralasien, samt lämna rekommendationer och regelbundet rapportera till berörda rådsorgan,
 - c) bistå rådet med att ytterligare utveckla en övergripande politik gentemot Centralasien,
 - d) nära följa den politiska utvecklingen i Centralasien genom att utveckla och upprätthålla nära kontakter med regeringar, parlament, domstolsväsen, det civila samhället och massmedier,
 - e) uppmuntra Kazakstan, Kirgizistan, Tadzjikistan, Turkmenistan och Uzbekistan att samarbeta om regionala frågor av gemensamt intresse,
 - f) utveckla lämpliga kontakter och lämpligt samarbete med de viktigaste berörda aktörerna i regionen och alla relevanta regionala och internationella organisationer, bland annat Shanghai Cooperation Organisation (SCO), Eurasian Economic Community (Eurasec), Conference on Interaction and Confidence-Building Measures in Asia (Cica), Collective Security Treaty Organisation (CSTO), Central Asia Regional Economic Cooperation Program (Carec) och Central Asian Regional Information and Coordination Centre (Caricc),
 - g) bidra till genomförandet av unionens politik för de mänskliga rättigheterna och EU:s riktlinjer för de mänskliga rättigheterna, särskilt med avseende på kvinnor och barn i konflikttrabbade områden, i synnerhet genom att följa och diskutera utvecklingen på området,
 - h) i nära samarbete med OSSE bidra till konfliktförebyggande och konfliktlösning genom att utveckla kontakter med myndigheter och andra lokala aktörer såsom icke-statliga organisationer, politiska partier, minoriteter, religiösa grupper samt ledarna för dessa,

⁽¹⁾ EUT L 275, 6.10.2006, s. 65.

- i) bidra till att utforma de aspekter av den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken som rör energitrygghet, gräns-säkerhet, inbegripet narkotikabekämpning, och förvaltning av vattenresurser, miljö och klimatförändringar med avseende på Centralasien,
 - j) främja regional säkerhet inom Centralasiens gränser när internationella säkerhetsstyrkans (Isaf) trupper börjar dra sig tillbaka.
2. Den särskilda representanten ska stödja den höga representantens arbete och ha överblick över unionens alla verksamheter i regionen.

Artikel 4

Genomförande av uppdraget

1. Den särskilda representanten ska ansvara för genomförandet av uppdraget under ledning av den höga representanten.
2. Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (nedan kallad Kusp) ska upprätthålla en privilegierad förbindelse med den särskilda representanten och vara dennes främsta kontaktpunkt med rådet. Kusp ska, utan att det påverkar den höga representantens befogenheter, ge den särskilda representanten strategisk och politisk vägledning inom ramen för uppdraget.
3. Den särskilda representanten ska nära samordna sitt arbete med utrikestjänsten och dess behöriga avdelningar.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansiella referensbelopp som anslagits för att täcka utgifterna i samband med den särskilda representantens uppdrag för perioden 1 juli 2012–30 juni 2013 ska vara 1 120 000 EUR.
2. Alla utgifter ska förvaltas i enlighet med de förfaranden och regler som gäller för unionens allmänna budget.
3. Förvaltningen av utgifterna ska regleras genom ett avtal mellan den särskilda representanten och kommissionen. Den särskilda representanten ska ansvara för alla utgifter inför kommissionen.

Artikel 6

Inrättande och sammansättning av staben

1. Inom ramen för sitt uppdrag och de ekonomiska medel som ställts till förfogande ska den särskilda representanten ansvara för inrättandet av en stab. Staben ska inbegripa experter på särskilda policyfrågor enligt uppdragets krav. Den särskilda representanten ska snarast informera rådet och kommissionen om sin stabs sammansättning.
2. Medlemsstaterna, unionens institutioner och utrikestjänsten får föreslå att personal ska utstationeras för att arbeta tillsammans med den särskilda representanten. Lönen till utstationerad personal ska då betalas av respektive medlemsstat, av den av unionens institutioner som berörs eller av utrikestjänsten. Experter som medlemsstaterna utstationerar vid unionens institutioner eller utrikestjänsten får också placeras hos den särskilda representanten. Internationell kontraktsanställd personal ska vara medborgare i en medlemsstat.
3. All utstationerad personal ska lyda administrativt under den utsändande medlemsstaten, den utsändande unionsinstitu-

tionen eller utrikestjänsten och ska utföra sina uppgifter och agera på ett sätt som gynnar den särskilda representantens uppdrag.

Artikel 7

Privilegier och immunitet för den särskilda representanten och dennes stab

Privilegier, immunitet och andra garantier som är nödvändiga för att den särskilda representanten och dennes medarbetare utan hinder ska kunna fullfölja sitt uppdrag ska vid behov fastställas i en överenskommelse med värdparten/värdparterna. Medlemsstaterna och kommissionen ska lämna det stöd som behövs för detta.

Artikel 8

Säkerheten för säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter

Den särskilda representanten och medlemmarna av dennes stab ska respektera de säkerhetsprinciper och miniminormer som fastställs i rådets beslut 2011/292/EU av den 31 mars 2011 om säkerhetsbestämmelser för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter⁽¹⁾.

Artikel 9

Tillgång till information och logistiskt stöd

1. Medlemsstaterna, kommissionen och rådets generalsekretariat ska se till att den särskilda representanten får tillgång till all relevant information.
2. Unionens delegationer och/eller medlemsstaterna ska vid behov tillhandahålla logistiskt stöd i regionen.

Artikel 10

Säkerhet

I enlighet med unionens säkerhetsstrategi för personal som utstationeras utanför unionen i en operativ insats enligt avdelning V i fördraget, ska den särskilda representanten vidta alla åtgärder som rimligen kan genomföras, i överensstämmelse med sitt uppdrag och med hänsyn till säkerhetssituationen i det geografiska ansvarsområde, för säkerheten för all personal som lyder direkt under den särskilda representanten, särskilt genom att

- a) upprätta en uppdragsspecifik säkerhetsplan som bygger på vägledning från utrikestjänsten, inbegripet uppdragsspecifika fysiska, organisatoriska och förfarandemässiga säkerhetsåtgärder som styr hanteringen av säker personalförflyttning till och inom uppdragsområdet samt hanteringen av säkerhetstillbud och en beredskaps- och evakueringsplan för uppdraget,
- b) se till att all personal som utstationeras utanför unionen är högriskförsäkrad i enlighet med vad som krävs för förhållandena i uppdragsområdet,
- c) se till att alla medlemmar av staben som ska utstationeras utanför unionen, inbegripet lokalt kontraktsanställd personal, genomgår lämplig säkerhetsutbildning före eller vid ankomsten till uppdragsområdet, grundad på den riskklassificering som har tilldelats uppdragsområdet av utrikestjänsten,
- d) se till att alla överenskomna rekommendationer som görs i samband med regelbundna säkerhetsbedömningar

⁽¹⁾ EUT L 141, 27.5.2011, s. 17.

genomförs samt skriftligen rapportera till rådet, den höga representanten och kommissionen om genomförandet av dessa och om andra säkerhetsfrågor inom ramen för lägesrapporterna och rapporterna om uppdragets genomförande.

Artikel 11

Rapportering

Den särskilda representanten ska regelbundet lämna muntliga och skriftliga rapporter till den höga representanten och Kusp. Den särskilda representanten ska också vid behov rapportera till rådets arbetsgrupper. Regelbundna skriftliga rapporter ska spridas via Coreunätet. På rekommendation av den höga representanten eller Kusp kan den särskilda representanten avge rapporter till rådet (utrikes frågor).

Artikel 12

Samordning

1. Den särskilda representanten ska bidra till enhetlighet, konsekvens och effektivitet i unionens handlande och till att unionens alla instrument och medlemsstaternas handlande används på ett samstämmigt sätt för att uppnå unionens politiska mål. Den särskilda representantens verksamhet ska samordnas med kommissionens, samt med den verksamhet som bedrivs av den särskilda representanten för Afghanistan. Den särskilda representanten ska ha regelbundna genomgångar med medlemsstaternas beskickningar och unionens delegationer.

2. På fältet ska nära kontakter upprätthållas med cheferna för unionens delegationer och medlemsstaternas beskickningschefer. De ska göra sitt yttersta för att bistå den särskilda representanten vid genomförandet av uppdraget. Den särskilda representanten ska även upprätta förbindelser med andra internationella och regionala aktörer i området.

Artikel 13

Översyn

Genomförandet av detta beslut och dess överensstämmelse med andra insatser från unionens sida i området ska ses över regelbundet. Den särskilda representanten ska för den höga representanten, rådet och kommissionen lägga fram en lägesrapport senast i slutet av december 2012 och en övergripande rapport om genomförandet av uppdraget när detta avslutats.

Artikel 14

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 25 juni 2012.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

RÅDETS BESLUT 2012/329/GUSP**av den 25 juni 2012****om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för Afrikas horn**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

Artikel 2

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 28, 31.2 och 33,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 8 december 2011 utnämnde rådet genom beslut 2011/819/Gusp⁽¹⁾ Alexander RONDOS till Europeiska unionens särskilda representant för Afrikas horn (nedan kallad *den särskilda representanten*). Den särskilda representantens uppdrag löper ut den 30 juni 2012.
- (2) Den särskilda representantens uppdrag bör förlängas med ytterligare en period på 12 månader.
- (3) Den särskilda representanten kommer att genomföra uppdraget under omständigheter som kan komma att förvärras och hindra uppnåendet av de mål för unionens yttre åtgärder som anges i artikel 21 i fördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Europeiska unionens särskilda representant

Alexander RONDOS uppdrag som särskild representant för Afrikas horn förlängs härmed till den 30 juni 2013. Den särskilda representantens uppdrag kan avslutas tidigare om rådet beslutar detta på förslag av unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik (nedan kallad *den höga representanten*).

Inom ramen för den särskilda representantens uppdrag avses med Afrikas horn följande länder: Republiken Djibouti, Staten Eritrea, Demokratiska förbundsrepubliken Etiopien, Republiken Kenya, Somalia, Republiken Sudan, Republiken Sydsudan och Republiken Uganda. I frågor av vidare regional betydelse, vilket inbegriper piratverksamhet, ska den särskilda representanten vid behov inleda dialoger med länder och regionala enheter utanför Afrikas horn.

Med tanke på behovet av en regional uppläggning för de inbördes relaterade utmaningar som regionen står inför ska den särskilda representanten verka i nära samråd med den särskilda representanten för Sudan och Sydsudan, som ska fortsätta sin ledande uppgift i fråga om dessa båda länder.

Politiska mål

1. Den särskilda representantens uppdrag ska grundas på unionens politiska mål i fråga om Afrikas horn som fastställdes i dess strategiska ram som antogs den 14 november 2011, att bidra aktivt till regionala och internationella ansträngningar för att uppnå varaktig fred, säkerhet och utveckling i området. Den särskilda representanten ska dessutom söka förbättra kvaliteten på, intensiteten i, resultaten och synligheten av unionens mångfacetterade engagemang i regionen Afrikas horn.

2. Somalia ska fortsättningsvis prioriteras; konflikten regionala dimensioner liksom den piratverksamhet som kan härledas till instabiliteten i Somalia.

3. I fråga om Somalia, syftar unionens politiska mål till att, genom samordnad och effektiv användning av alla sina instrument, verka för att Somalia och dess folk återgår till en väg mot fred och välfärd. Unionen stöder därför Förenta nationernas (FN) roll när det gäller att verka för en förtroendeingivande inhemskt ledd politisk process med brett deltagande och kommer tillsammans med regionala och internationella partner att fortsatt bidra aktivt till genomförandet av fredsavtalet i Djibouti och dess arrangemang för tiden efter övergångsperioden.

4. I fråga om piratverksamhet ska den särskilda representanten ha till uppgift att bidra till utformningen och tillämpningen av en konsekvent, effektiv och välavvägd hållning från unionens sida gentemot piratverksamhet med ursprung i Somalia, vilken inbegriper alla delar av unionens verksamhet – särskilt områdena för politik, säkerhet och utvecklingsbistånd – och ska utgöra unionens huvudforum för piratverksamhet inför det internationella samfundet, vilket inbegriper Sydöstra Afrika och Indiska oceanen.

Artikel 3

Uppdrag

1. För att uppnå unionens politiska mål i fråga om Afrikas horn ska den särskilda representantens uppdrag vara att

- a) inleda en dialog med alla relevanta aktörer i regionen, regeringar, befintliga regionala myndigheter, internationella och regionala organisationer, det civila samhället och befolkningsgrupper på flykt, i syfte att främja EU:s mål och bidra till en bättre förståelse för unionens roll i området,
- b) företräda unionen inom relevanta internationella forum, beroende på vad som är lämpligt, och se till att unionens stöd till krishantering och krisförebyggande synliggörs,

⁽¹⁾ EUT L 327, 9.12.2011, s. 62.

- c) uppmuntra till och stödja ett effektivt politiskt samarbete och en ekonomisk integrering i regionen via unionens partnerskap med Afrikanska unionen (AU) och subregionala organisationer,
- d) bidra till genomförandet av unionens politik gentemot Afrikas horn, i nära samverkan med Europeiska utrikestjänsten (*utrikestjänsten*), unionens delegationer i området och med kommissionen,
- e) i fråga om Somalia, i nära samordning med relevanta regionala och internationella partner bidra aktivt till insatser och initiativ som leder till genomförande av fredsavtalet i Djibouti och dess arrangemang för tiden efter övergångsperioden, stöder institutionsuppbyggnad, rättsstatsprincipen och upprättandet av resursstarka statsstrukturer på alla nivåer samt förbättrar säkerheten, främjar rättvisa, nationell försoning och respekt för de mänskliga rättigheterna, förbättrar tillträdet för humanitärt bistånd, särskilt i södra och mellersta Somalia genom lämplig intressebevakning avseende iakttagandet av internationell humanitär rätt, och tryggar överensstämmelsen med de humanitära principerna humanitet, opartiskhet, oberoende och neutralitet,
- f) i nära samarbete med medlemsstaterna upprätthålla ett nära och aktivt samarbete med FN:s generalsekreterares särskilda representant för Somalia och delta i arbetet inom den internationella kontaktgruppen för Somalia och andra relevanta forum samt främja en samordnad och konsekvent internationell hållning gentemot Somalia, bland annat genom Europeiska unionens militära uppdrag i syfte att bidra till utbildning av somaliska säkerhetsstyrkor (EUTM Somalia), Eunavfor Atalanta, EUCAP Nestor och unionens fortsatta stöd till Afrikanska unionens uppdrag i Somalia (Amisom),
- g) uppmärksamta följa den regionala dimensionen av krisen i Somalia, vilket inbegriper terrorism, vapensmuggling, flykting- och migrationsflöden, sjöfartsskydd samt piratverksamhet och därtill hörande finansiella flöden,
- h) i fråga om piratverksamhet upprätthålla en överblick över alla unionens insatser inom utrikestjänsten, kommissionen och medlemsstaterna samt upprätthålla regelbundna politiska kontakter på hög nivå med de länder i regionen som drabbas av piratverksamhet med ursprung i Somalia, de regionala organisationerna, FN:s kontaktgrupp mot sjöröveri utanför Somalias kust samt med FN och andra huvudaktörer i syfte att sörja för en konsekvent övergripande hållning gentemot piratverksamhet liksom för en central roll för unionen i de internationella insatserna för att bekämpa piratverksamhet, vilket innefattar unionens aktiva stöd till regional kapacitetsuppbyggnad till sjöss och det rättsliga handhavandet av pirater och säkerställande av att man på adekvat sätt tar sig an de underliggande orsakerna till piratverksamhet i Somalia; det inbegriper också fortsatt stöd till regionen Sydöstra Afrika och Indiska oceanen vid genomförandet av dess strategi och handlingsplan liksom för uppförandekoden från Djibouti,
- i) följa den politiska utvecklingen i regionen och bidra till att utforma unionens politik gentemot regionen, bland annat när det gäller den etiopisk-eritreanska gränsfrågan och tillämpningen av Algeravtalet samt Nilbäckeninitiativet och andra frågor inom regionen som påverkar dess säkerhet, stabilitet och välfärd,
- j) uppmärksamta följa utmaningar över gränserna som inverkar på Afrikas horn, vilket inbegriper alla politiska och säkerhetsmässiga följder av humanitära kriser,
- k) bidra till genomförandet av unionens politik för mänskliga rättigheter på Afrikas horn, inbegripet EU:s riktlinjer om mänskliga rättigheter, särskilt EU:s riktlinjer om barn och väpnad konflikt, samt om våld mot kvinnor och flickor och bekämpning av alla former av diskriminering av dem, och unionens politik för kvinnor, fred och säkerhet, inbegripet genom att övervaka och rapportera om utvecklingen, samt formulering av rekommendationer i detta hänseende.
2. För fullgörandet av sitt uppdrag ska den särskilda representanten bland annat
- a) ge råd och rapportera om fastställandet av unionens ståndpunkter i internationella forum, beroende på vad som är lämpligt, i syfte att proaktivt främja och stärka en konsekvent politisk hållning gentemot Afrikas horn från unionens sida,
- b) upprätthålla en överblick över alla unionens verksamheter och verka i nära samarbete med alla relevanta unionsdelegationer,
- c) upprätta en närvaro i Mogadishu.

Artikel 4

Uppdragets genomförande

1. Den särskilda representanten ska under ledning av den höga representanten ansvara för uppdragets genomförande.
2. Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (*Kusp*) ska upprätthålla en privilegierad förbindelse med den särskilda representanten och vara den främsta kontaktpunkten med rådet. *Kusp* ska, utan att det påverkar den höga representantens befogenheter, ge den särskilda representanten strategisk och politisk vägledning inom ramen för uppdraget.
3. Den särskilda representanten ska nära samordna sitt arbete med utrikestjänsten och dess behöriga avdelningar.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansiella referensbelopp som anslagits för att täcka utgifterna i samband med den särskilda representantens uppdrag under perioden från och med den 1 juli 2012 till och med den 30 juni 2013 ska vara 4 900 000 EUR.

2. Utgifterna ska förvaltas i enlighet med de förfaranden och regler som gäller för unionens allmänna budget.

3. Förvaltningen av utgifterna ska regleras genom avtal mellan den särskilda representanten och kommissionen. Den särskilda representanten ska ansvara för alla utgifter inför kommissionen.

Artikel 6

Stabens inrättande och sammansättning

1. Inom ramen för den särskilda representantens uppdrag och de ekonomiska medel som ställts till förfogande ska den särskilda representanten ansvara för att inrätta en stab. Staben ska inbegripa experter i särskilda politiska frågor och säkerhetsfrågor i enlighet med vad som krävs för uppdraget. Den särskilda representanten ska snarast informera rådet och kommissionen om stabens sammansättning.

2. Medlemsstaterna, unionens institutioner och utrikestjänsten får föreslå att personal ska utstationeras för att arbeta tillsammans med den särskilda representanten. Lönen till sådan utstationerad personal ska betalas av respektive medlemsstat, av den av unionens institutioner som berörs eller av utrikestjänsten. Experter som medlemsstaterna utstationerar vid unionens institutioner eller utrikestjänsten får också placeras hos den särskilda representanten. Internationell kontraktsanställd personal ska vara medborgare i en medlemsstat.

3. All utstationerad personal ska lyda administrativt under den utsändande medlemsstaten, utsändande unionsinstitutionen eller utrikestjänsten och ska utföra sina uppgifter och agera till förmån för den särskilda representantens uppdrag.

Artikel 7

Immunitet och privilegier för den särskilda representanten och den särskilda representantens personal

Privilegier, immunitet och övriga garantier som är nödvändiga för att den särskilda representanten och den särskilda representantens personal utan hinder ska kunna fullfölja uppdraget ska fastställas i överenskommelse med värdlandet eller värdländerna på lämpligt sätt. Medlemsstaterna och kommissionen ska lämna allt stöd som behövs för detta.

Artikel 8

Säkerheten för säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter

Den särskilda representanten och medlemmarna av den särskilda representantens stab ska respektera de principer och miniminormer för säkerhet som fastställs i rådets beslut 2011/292/EU av den 31 mars 2011 om säkerhetsbestämmelser för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter ⁽¹⁾.

Artikel 9

Tillgång till information och logistiskt stöd

1. Medlemsstaterna, kommissionen, utrikestjänsten och rådets generalsekretariat ska se till att den särskilda representanten får tillgång till all relevant information.

2. Unionens delegationer och/eller medlemsstaterna ska vid behov tillhandahålla logistiskt stöd i regionen.

Artikel 10

Säkerhet

I enlighet med unionens säkerhetsstrategi för personal som utstationeras utanför unionen i en operativ kapacitet enligt avdelning V i fördraget, ska den särskilda representanten, i överensstämmelse med sitt uppdrag och säkerhetssituationen i det geografiska ansvarsområdet, vidta alla åtgärder som rimligen kan genomföras för säkerheten för all personal som lyder direkt under den särskilda representanten, särskilt genom att

- a) upprätta en uppdragsspecifik säkerhetsplan grundad på vägledning från Europeiska utrikestjänsten med uppdragsspecifika fysiska, organisatoriska och förfarandemässiga säkerhetsåtgärder för säker personalförflyttning till och inom uppdragsområdet samt för hanteringen av säkerhetstillbud, med en beredskaps- och evakueringsplan för uppdraget,
- b) se till att all personal som utplaceras utanför unionen är högriskförsäkrad i enlighet med vad som krävs för förhållandena i uppdragsområdet,
- c) se till att alla medlemmar av den särskilda representantens stab som ska utplaceras utanför unionen, inbegripet lokalt kontraktsanställd personal, genomgår lämplig säkerhetsutbildning före eller vid ankomsten till uppdragsområdet, grundad på den riskklassificering som tilldelats uppdragsområdet av Europeiska utrikestjänsten,
- d) se till att alla överenskomna rekommendationer som görs i samband med regelbundna säkerhetsbedömningar genomförs samt skriftligen rapportera till rådet, den höga representanten och kommissionen om genomförandet av dessa och om andra säkerhetsfrågor inom ramen för lägesrapporten och rapporten om uppdragets genomförande.

Artikel 11

Rapportering

1. Den särskilda representanten ska regelbundet lämna muntliga och skriftliga rapporter till den höga representanten och Kusp. Den särskilda representanten ska även vid behov rapportera till rådets arbetsgrupper. Regelbundna skriftliga rapporter ska spridas via Coreu-nätet. På rekommendation av den höga representanten eller Kusp kan den särskilda representanten avge rapporter till rådet (utrikes frågor).

2. Den särskilda representanten ska i samordning med unionens delegationer i regionen rapportera om hur man på bästa sätt bör fullfölja unionsinitiativ, som unionens bidrag till reformer, vilket inbegriper de politiska aspekterna av unionens relevanta utvecklingsprojekt.

⁽¹⁾ EUT L 141, 27.5.2011, s. 17.

*Artikel 12***Samordning**

1. Den särskilda representanten ska bidra till enhetlighet, samstämmighet och effektivitet i EU:s yttre åtgärder och bidra till att säkerställa att alla unionens instrument och medlemsstaternas åtgärder fungerar samstämt för att uppnå unionens politiska mål. Den särskilda representantens verksamhet ska samordnas med den verksamhet som bedrivs av unionens delegationer och kommissionen samt andra särskilda representanter som är verksamma i området, i synnerhet den särskilda representanten för Sudan och Sydsudan samt den särskilda representanten vid Afrikanska unionen. Den särskilda representanten ska regelbundet informera medlemsstaternas uppdrag och unionens delegationer i regionen.

2. På fältet ska nära kontakter upprätthållas med unionens delegationer och medlemsstaternas beskickningschefer. Dessa ska på alla sätt bistå den särskilda representanten vid genomförandet av uppdraget. Den särskilda representanten ska i nära samordning med de relevanta unionsdelegationer ge styrkechefen för Eunavfor Atalanta, uppdragschefen för EUTM Somalia och chefen för EUCAP Nestor lokal politisk vägledning. Den särskilda representanten, EU:s operationschefer och civila operationschef ska vid behov rådgöra med varandra.

3. Den särskilda representanten ska nära samarbeta med myndigheterna i de berörda länderna, FN, AU, den mellanstat-

liga utvecklingsmyndigheten (Igad) liksom med övriga nationella, regionala och internationella aktörer samt även med det civila samhället i området.

*Artikel 13***Översyn**

Genomförandet av detta beslut och dess samstämmighet med andra insatser från unionen i området ska regelbundet ses över. Den särskilda representanten ska senast i slutet av december 2012 lägga fram en lägesrapport och en övergripande rapport om genomförandet av uppdraget för rådet, den höga representanten och kommissionen.

*Artikel 14***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 25 juni 2012.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

RÅDETS BESLUT 2012/330/GUSP**av den 25 juni 2012****om ändring av beslut 2011/426/Gusp om utnämning av Europeiska unionens särskilda representant i Bosnien och Hercegovina**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 28, 31.2 och 33,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 18 juli 2011 antog rådet beslut 2011/426/Gusp ⁽¹⁾ om utnämning av Peter SØRENSEN till Europeiska unionens särskilda representant (nedan kallad *den särskilda representanten*) i Bosnien och Hercegovina. Den särskilda representantens uppdrag löper ut den 30 juni 2015.
- (2) Genom beslut 2011/426/Gusp tilldelades den särskilda representanten ett finansiellt referensbelopp för perioden från och med den 1 september 2011 till och med den 30 juni 2012. Ett nytt finansiellt referensbelopp bör fastställas för perioden från och med den 1 juli 2012 till och med den 30 juni 2013.
- (3) Rådet i konstellationen utrikes frågor upprepade i sina slutsatser av den 10 oktober 2011 sitt åtagande att ytterligare förstärka sitt stöd till Bosnien och Hercegovina. Den särskilda representantens stab bör förstärkas i enlighet med detta för att förfoga över den personal som krävs för att erbjuda detta stöd.
- (4) Europeiska unionens polisuppdrag i Bosnien och Hercegovina (EUPM) kommer att avslutas den 30 juni 2012. Den särskilda representanten bör därefter ta över vissa av EUPM:s uppgifter på det rättsstatliga området.
- (5) Den särskilda representanten kommer att genomföra uppdraget under omständigheter som kan komma att förvärras och hindra uppnåendet av de mål för unionens yttre åtgärder som anges i artikel 21 i fördraget.
- (6) Beslut 2011/426/Gusp bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2011/426/Gusp ska ändras på följande sätt:

⁽¹⁾ EUT L 188, 19.7.2011, s. 30.

1. Artikel 3 e ska ersättas med följande:

"e) säkerställa genomförandet av unionens insatser när det gäller all verksamhet som har samband med rättsstatsprincipen och reformen av säkerhetssektorn, främja en övergripande unionssamordning av, och ge lokal politisk ledning för, unionsledda insatser för att stödja reform av polisen, kampen mot den organiserade brottsligheten, den gränsöverskridande brottsligheten och korruptionen, och därvid vid behov lämna bedömningar och råd till den höga representanten och kommissionen,"

2. Artikel 3 f ska utgå.

3. I artikel 5.1 ska följande stycke läggas till:

"Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna i samband med den särskilda representantens uppdrag för perioden den 1 juli 2012 till och med den 30 juni 2013 ska vara 5 250 000 EUR."

4. Artikel 10 ska ersättas med följande:

"Artikel 10**Säkerhet**

I enlighet med unionens säkerhetsstrategi för personal som utstationeras utanför unionen i en operativ kapacitet enligt avdelning V i fördraget ska den särskilda representanten, i överensstämmelse med sitt uppdrag och med hänsyn till säkerhetssituationen i det geografiska ansvarsområdet, vidta alla åtgärder som rimligen kan genomföras för säkerheten för all personal som lyder direkt under den särskilda representanten, särskilt genom att

- a) på grundval av riktlinjer från Europeiska utrikestjänsten upprätta en uppdragsspecifik säkerhetsplan som anger uppdragsspecifika fysiska, organisatoriska och förfarandemässiga säkerhetsåtgärder, med anvisningar för säker personalförflyttning till och inom uppdragsområdet samt för hanteringen av säkerhetstillbud, och som innehåller en beredskapsplan och uppdragsvakueringsplan,
- b) se till att all personal som utstationeras utanför unionen är högriskförsäkrad i enlighet med vad som krävs för förhållandena i uppdragsområdet,
- c) se till att alla medlemmar av den särskilda representantens stab som ska utstationeras utanför unionen, inbegripet lokalt kontraktsanställd personal, har genomgått lämplig säkerhetsutbildning före eller vid ankomsten till uppdragsområdet, grundad på den riskklassificering som tilldelats uppdragsområdet av Europeiska utrikestjänsten,

- d) se till att alla överenskomna rekommendationer som framförs i samband med regelbundna säkerhetsbedömningar genomförs och till rådet, den höga representanten och kommissionen lämna skriftliga rapporter om genomförandet av dessa och om andra säkerhetsfrågor inom ramen för lägesrapporten och rapporten om uppdragets genomförande.”

Artikel 2

Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 25 juni 2012.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

RÅDETS BESLUT 2012/331/GUSP**av den 25 juni 2012****om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 28, 31.2 och 33,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 22 mars 2010 antog rådet beslut 2010/168/Gusp⁽¹⁾ om utnämning av Vygaudas UŠACKAS till Europeiska unionens särskilda representant (nedan kallad *den särskilda representanten*) i Afghanistan. Den särskilda representantens uppdrag löper ut den 30 juni 2012.
- (2) Den särskilda representantens uppdrag bör förlängas för ytterligare en period på 12 månader.
- (3) Den särskilda representanten kommer att genomföra sitt uppdrag under omständigheter som kan förvärras och hindra uppnående av de mål för unionens yttre åtgärder som anges i artikel 21 i fördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Europeiska unionens särskilda representant**

Vygaudas UŠACKAS uppdrag som den särskilda representanten i Afghanistan förlängs härmed till och med den 30 juni 2013. Uppdraget för den särskilda representanten kan dock avslutas tidigare om rådet beslutar detta på förslag av unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik (nedan kallad *den höga representanten*).

Artikel 2**Politiska mål**

Den särskilda representanten ska representera unionen och främja unionens politiska mål i Afghanistan, i nära samordning med medlemsstaternas representanter i Afghanistan. Den särskilda representanten ska i synnerhet

- a) bidra till genomförandet av EU:s och Afghanistans gemensamma uttalande och leda genomförandet av EU:s handlingsplan för Afghanistan och Pakistan när det gäller Afghanistan, och därvid samarbeta med medlemsstaternas representanter i Afghanistan,
- b) stödja dialogen mellan unionen och Afghanistan,
- c) stödja Förenta nationerna (FN) i dess nyckelroll i Afghanistan, med särskild tonvikt på att bidra till bättre samordning

av det internationella biståndet och härigenom främja genomförandet av kommunikéerna från London-, Kabul- och Bonnkonferenserna, samt relevanta FN-resolutioner.

Artikel 3**Uppdrag**

För att fullgöra sitt uppdrag ska den särskilda representanten, i nära samarbete med medlemsstaternas representanter i Afghanistan

- a) främja unionens syn på den politiska processen och utvecklingen i Afghanistan,
- b) upprätthålla nära kontakter med och stödja utvecklingen av berörda afghanska institutioner, särskilt regeringen och parlamentet samt lokala myndigheter; kontakter ska även upprätthållas med andra afghanska politiska grupper och andra berörda aktörer i Afghanistan,
- c) upprätthålla nära kontakter med berörda internationella och regionala aktörer i Afghanistan, i synnerhet den särskilda representanten för FN:s generalsekreterare, Nordatlantiska fördragsorganisationens höga civila representant och andra viktiga partner och organisationer,
- d) informera om framstegen i strävan att uppnå målen för EU:s och Afghanistans gemensamma uttalande, EU:s handlingsplan för Afghanistan och Pakistan när det gäller Afghanistan och Kabul- och Bonnkonferenserna samt andra relevanta internationella konferenser, särskilt med avseende på
 - civil kapacitetsuppbyggnad, särskilt på regional nivå,
 - gott styre och upprättande av institutioner som är nödvändiga för rättsstatsprincipen, särskilt ett oberoende domstolsväsen,
 - valreformer,
 - reformering av säkerhetssektorn, däribland förstärkning av de rättsliga institutionerna, den nationella armén och polisstyrkan,
 - främjande av tillväxt, särskilt genom jordbruk och landsbygdsutveckling,
 - fullgörande av Afghanistans internationella människorättssåtaganden, inklusive respekt för rättigheterna för personer som tillhör minoriteter och kvinnors och barns rättigheter,
 - respekt för de demokratiska principerna och rättsstatsprincipen,

⁽¹⁾ EUT L 75, 23.3.2010, s. 22.

- främjande av kvinnors deltagande i offentlig förvaltning och i det civila samhället,
 - fullgörande av Afghanistans internationella åtaganden, inklusive samarbete i samband med internationella ansträngningar för att bekämpa terrorism, olaglig narkotikahandel och människohandel samt spridning av vapen, massförstörelsevapen och därtill relaterade material,
 - underlättande av det humanitära biståndet och flyktingars och internflyktingars återvändande under ordnade förhållanden,
 - ökad effektivitet av unionens närvaro och verksamhet i Afghanistan och stöd till utformningen av de sexmånadersrapporter om genomförandet av EU:s handlingsplan som rådet har begärt,
- e) delta aktivt i lokala samordningsföretag såsom det gemensamma samordnings- och övervakningsorganet och samtidigt hålla icke-deltagande medlemsstater fullständigt underrättade om de beslut som fattas på dessa nivåer,
- f) lämna råd om unionens deltagande i och ståndpunkter vid internationella konferenser när det gäller Afghanistan och bidra till att främja regionalt samarbete,
- g) bidra till genomförandet av unionens politik för de mänskliga rättigheterna och EU:s riktlinjer för de mänskliga rättigheterna, bland annat med avseende på kvinnor och barn i konfliktdrabbade områden, särskilt genom att övervaka och inrikta sig på utvecklingen i detta avseende.

Artikel 4

Genomförande av uppdraget

1. Den särskilda representanten ska ansvara för genomförandet av uppdraget under ledning av den höga representanten.
2. Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik (Kusp) ska upprätthålla en privilegierad förbindelse med den särskilda representanten och vara den främsta kontaktpunkten med rådet. Kusp ska, utan att det påverkar den höga representantens befogenheter, ge den särskilda representanten strategisk och politisk vägledning inom ramen för uppdraget.
3. Den särskilda representanten ska nära samordna sitt arbete med Europeiska avdelningen för yttre åtgärder (nedan kallad *utrikestjänsten*) och dess behöriga avdelningar.

Artikel 5

Finansiering

1. Det finansiella referensbelopp som anslagits för att täcka utgifterna i samband med den särskilda representantens uppdrag för perioden från och med den 1 juli 2012 till och med den 30 juni 2013 ska uppgå till 6 380 000 EUR.
2. Utgifterna ska förvaltas i enlighet med de förfaranden och regler som gäller för unionens allmänna budget.

3. Förvaltningen av utgifterna ska regleras genom avtal mellan den särskilda representanten och kommissionen. Den särskilda representanten ska ansvara för alla utgifter inför kommissionen.

Artikel 6

Stabens inrättande och sammansättning

1. Inom ramen för den särskilda representantens uppdrag och de ekonomiska medel som ställts till förfogande ska den särskilda representanten ansvara för inrättandet av en stab. Staben ska besitta den kompetens som krävs när det gäller vissa politiska frågor med hänsyn till vad uppdraget kräver. Den särskilda representanten ska utan dröjsmål och regelbundet informera rådet och kommissionen om sammansättningen av staben.
2. Medlemsstaterna, unionens institutioner och utrikestjänsten får föreslå att personal ska utstationeras för att arbeta tillsammans med den särskilda representanten. Lönen till utstationerad personal ska då betalas av medlemsstaten, av den berörda unionsinstitutionen respektive av utrikestjänsten. Experter som medlemsstaterna utstationerar vid unionens institutioner eller utrikestjänsten får också placeras hos den särskilda representanten. Internationell kontraktsanställd personal ska vara medborgare i en medlemsstat.
3. All utstationerad personal ska lyda administrativt under den utsändande medlemsstaten, den utsändande unionsinstitutionen eller utrikestjänsten och ska utföra sina uppgifter och agera till förmån för den särskilde representantens uppdrag.

Artikel 7

Privilegier och immunitet för den särskilda representanten och dennes personal

Privilegier, immunitet och andra garantier som är nödvändiga för att den särskilda representanten och dennes personal utan hinder ska kunna fullfölja uppdraget, ska vid behov fastställas i en överenskommelse med värdparten/värdparterna. Medlemsstaterna och kommissionen ska lämna allt stöd som behövs för detta.

Artikel 8

Säkerheten för säkerhetsskyddsskyddsklassificerade EU-uppgifter

Den särskilda representanten och personerna i hans stab ska respektera de säkerhetsprinciper och miniminormer som fastställs i rådets beslut 2011/292/EU av den 31 mars 2011 om säkerhetsbestämmelser för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter⁽¹⁾.

Artikel 9

Tillgång till information och logistiskt stöd

1. Medlemsstaterna, kommissionen och rådets generalsekretariat ska se till att den särskilda representanten får tillgång till all information av betydelse.
2. Unionens delegationer och/eller medlemsstaterna ska vid behov tillhandahålla logistiskt stöd i området.

⁽¹⁾ EUT L 141, 27.5.2011, s. 17.

*Artikel 10***Säkerhet**

I enlighet med unionens säkerhetsstrategi för personal som utstationeras utanför unionen i en operativ insats enligt avdelning V i fördraget, ska den särskilda representanten vidta alla åtgärder som rimligen kan genomföras, i överensstämmelse med den särskilda representantens uppdrag och med hänsyn till säkerhetssituationen i sitt geografiska ansvarsområde, för säkerheten för all personal som lyder direkt under den särskilda representanten, särskilt genom att

- a) i förekommande fall upprätta en uppdragsspecifik säkerhetsplan grundad på vägledning från utrikestjänsten som inbegriper uppdragsspecifika fysiska, organisatoriska och förfarandemässiga säkerhetsåtgärder som styr såväl hanteringen av en säker personalförflyttning till och inom uppdragsområdet som hanteringen av säkerhetstillbud inklusive en beredskaps- och evakueringsplan för uppdraget,
- b) se till att all utstationerad personal utanför unionen är högriskförsäkrad i enlighet med vad som krävs för förhållandena i uppdragsområdet,
- c) se till att alla medlemmar av den särskilda representantens stab som ska utstationeras utanför unionen, inbegripet lokalt kontraktsanställd personal, genomgår lämplig säkerhetsutbildning före eller vid ankomsten till uppdragsområdet, grundad på den riskklassificering som tilldelats uppdragsområdet av utrikestjänsten,
- d) se till att alla överenskomna rekommendationer som framförs i samband med regelbundna säkerhetsbedömningar genomförs, och till den höga representanten, rådet och kommissionen lämna skriftliga rapporter om genomförandet av dessa och om andra säkerhetsfrågor inom ramen för lägesrapporten och rapporten om uppdragets genomförande.

*Artikel 11***Rapportering**

Den särskilda representanten ska regelbundet lämna muntliga och skriftliga rapporter till den höga representanten och Kusp. Den särskilda representanten ska också vid behov rapportera till rådets arbetsgrupper. Regelbundna skriftliga rapporter ska spridas via Coreunätet. På rekommendation av den höga representanten eller Kusp ska den särskilda representanten avge rapporter till rådet (utrikes frågor).

*Artikel 12***Samordning**

1. Den särskilda representanten ska bidra till enhetlighet, konsekvens och effektivitet i unionens handlande och till att unionens alla instrument och medlemsstaternas handlande används på ett samstämmigt sätt för att uppnå unionens politiska mål. Den särskilda representantens verksamhet ska samordnas med kommissionens verksamhet samt med den verksamhet som bedrivs av den särskilda representanten för Centralasien och med unionens delegation i Pakistan. Den särskilda representanten ska ha regelbundna genomgångar med medlemsstaternas beskickningar och unionens delegationer.

2. På fältet ska nära kontakter upprätthållas med cheferna för unionens delegationer och medlemsstaternas beskickningschefer. De ska göra sitt yttersta för att biträda den särskilda representanten vid genomförandet av uppdraget. Den särskilda representanten ska ge lokal politisk vägledning till chefen för Europeiska unionens polisuppdrag i Afghanistan (Eupol Afghanistan). Den särskilda representanten och den civila insatschefen ska vid behov samråda. Den särskilda representanten ska även stå i förbindelse med andra internationella och regionala aktörer på fältet.

*Artikel 13***Översyn**

Genomförandet av detta beslut och dess samstämmighet med andra insatser från unionen i området ska ses över regelbundet. Vid avslutat uppdrag ska den särskilda representanten lägga fram en lägesrapport i slutet av december 2012 och en övergripande rapport om genomförandet av uppdraget för den höga representanten, rådet och kommissionen.

*Artikel 14***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 25 juni 2012.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

RÅDETS BESLUT 2012/332/GUSP**av den 25 juni 2012****om ändring och förlängning av gemensam åtgärd 2005/889/Gusp om inrättande av Europeiska unionens gränsövervakningsuppdrag för gränsövergångsstället i Rafah (EU BAM Rafah)**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 28, 42.4 och 43.2,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 25 november 2005 antog rådet gemensam åtgärd 2005/889/Gusp ⁽¹⁾.
- (2) Den 19 december 2011 antog rådet beslut 2011/857/Gusp ⁽²⁾ om ändring av gemensam åtgärd 2005/889/Gusp och om förlängning av den till och med den 30 juni 2012.
- (3) Den 4 maj 2012 rekommenderade kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik en förlängning av EU BAM Rafah med tolv månader.
- (4) EU BAM Rafah bör förlängas ytterligare från och med den 1 juli 2012 till och med den 30 juni 2013, på grundval av dess nuvarande mandat.
- (5) Det är också nödvändigt att fastställa det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för EU BAM Rafah för perioden från och med den 1 juli 2012 till och med den 30 juni 2013.
- (6) EU BAM Rafah kommer att genomföras i en situation som kan förvärras och hindra uppnående av de mål för unionens yttre åtgärder som anges i artikel 21 i fördraget om Europeiska unionen.

Artikel 1

Gemensam åtgärd 2005/889/Gusp ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 13.1 ska följande stycke läggas till:

”Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för EU BAM Rafah för perioden 1 juli 2012–30 juni 2013 ska vara 980 000 EUR.”

2. I artikel 16 ska andra stycket ersättas med följande:

”Den upphör att gälla den 30 juni 2013.”

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det ska tillämpas från och med den 1 juli 2012.

Utfärdat i Luxemburg den 25 juni 2012.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 327, 14.12.2005, s. 28.

⁽²⁾ EUT L 338, 21.12.2011, s. 52.

RÅDETS BESLUT 2012/333/GUSP**av den 25 juni 2012**

om uppdatering av förteckningen över personer, grupper och enheter som omfattas av artiklarna 2, 3 och 4 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av beslut 2011/872/Gusp

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29, och

av följande skäl:

- (1) Den 27 december 2001 antog rådet gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp ⁽¹⁾.
- (2) Den 22 december 2011 antog rådet beslut 2011/872/Gusp om uppdatering av förteckningen över personer, grupper och enheter som omfattas av artiklarna 2, 3 och 4 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp ⁽²⁾.
- (3) I enlighet med artikel 1.6 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp är det nödvändigt att genomföra en fullständig översyn av förteckningen över personer, grupper och enheter på vilka beslut 2011/872/Gusp är tillämpligt.
- (4) I detta beslut anges resultatet av den översyn som har genomförts av rådet av personer, grupper och enheter på vilka artiklarna 2, 3 och 4 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp är tillämpliga.
- (5) Rådet har konstaterat att de personer, grupper och enheter på vilka artiklarna 2, 3 och 4 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp är tillämpliga har varit delaktiga i terroristhandlingar i den mening som avses i artikel 1.2 och 1.3 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp, att ett beslut avseende dem har fattats av en behörig myndighet i den mening som avses i artikel 1.4 i den gemensamma

ståndpunkten samt att de även fortsättningsvis bör omfattas av de särskilda restriktiva åtgärder som avses i den gemensamma ståndpunkten.

- (6) Förteckningen över de personer, grupper och enheter på vilka artiklarna 2, 3 och 4 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp är tillämpliga bör uppdateras i enlighet med detta, och beslut 2011/872/Gusp bör upphöra att gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förteckningen över de personer, grupper och enheter på vilka artiklarna 2, 3 och 4 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp är tillämpliga återges i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Beslut 2011/872/Gusp ska upphöra att gälla.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Luxemburg den 25 juni 2012.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 344, 28.12.2001, s. 93.

⁽²⁾ EUT L 343, 23.12.2011, s. 54.

BILAGA

Förteckning över personer, grupper och enheter som avses i artikel 1**1. Personer**

1. ABDOLLAHI Hamed (alias Mustafa Abdullahi), född den 11 augusti 1960 i Iran. Pass nr D9004878.
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, född i al-Ihsa (Saudiarabien) saudisk medborgare
3. AL YACoub, Ibrahim Salih Mohammed, född den 16.10.1966 i Tarut (Saudiarabien), saudisk medborgare
4. ARBABSIAR Manssor (alias Mansour Arbabsiar), född den 6 eller 15 mars 1955 i Iran. Iransk och amerikansk medborgare. Pass nr C2002515 (Iran), pass nr 477845448 (USA). Nationellt id-kort nr 07442833, utgångsdatum den 15 mars 2016 (amerikanskt körkort).
5. BOUYERI, Mohammed (alias Abu ZUBAIR, alias SOBIAR, alias Abu ZOUBAIR), född den 8.3.1978 i Amsterdam (Nederländerna) – medlem i Hofstadgroep
6. FAHAS, Sofiane Yacine, född den 10.9.1971 i Alger (Algeriet) – medlem av al-Takfir wa-l-Hijra
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (alias GARBAYA, Ahmed, alias SA-ID, alias SALWWAN, Samir), Libanon, född 1963 i Libanon, libanesisk medborgare
8. MOHAMMED, Khalid Shaikh (alias ALI, Salem, alias BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, alias HENIN, Ashraf Refaat Nabith, alias WADOOD, Khalid Adbul), född den 14.4.1965 eller den 1.3.1964 i Pakistan, pass nr 488555
9. SHAHLAI Abdul Reza (alias Abdol Reza Shala'i, alias Abd-al Reza Shalai, alias Abdorreza Shahlai, alias Abdolreza Shahla'i, alias Abdul-Reza Shahlaee, alias Hajj Yusef, alias Haji Yusif, alias Hajji Yasir, alias Hajji Yusif, alias Yusuf Abu-al-Karkh), född omkring 1957 i Iran. Adresser: (1) Kermanshah, Iran, (2) Mehran Military Base, Ilam Province, Iran.
10. SHAKURI Ali Gholam, född omkring 1965 i Teheran, Iran
11. SOLEIMANI Qasem (alias Ghasem Soleymani, alias Qasmi Sulayman, alias Qasem Soleymani, alias Qasem Solaimani, alias Qasem Salimani, alias Qasem Solemani, alias Qasem Sulaimani, alias Qasem Sulemani), född den 11 mars 1957 i Iran. Iransk medborgare. Pass nr 008827 (iranskt diplomatpass), utfärdat 1999. Titel: generalmajor.
12. WALTERS, Jason Theodore James (alias Abdullah, alias David), född den 6.3.1985 i Amersfoort (Nederländerna), pass (Nederländerna) nr NE8146378 – medlem i Hofstadgroep

2. Grupper och enheter

1. "Abu Nidal Organisation" ("Abu Nidals grupp") – "ANO", (även känd som "Fatah Revolutionary Council", alias "Arab Revolutionary Brigades", alias "Black September" alias "Revolutionary Organisation of Socialist Muslims")
2. "Al-Aqsa Martyrs' Brigade" ("Al-Aqsa-martyrernas brigader")
3. "Al-Aqsa e.V."
4. "Al-Takfir" and "Al-Hijra" ("Al-Takfir wa-l-Hijra")
5. "Babbar Khalsa"
6. "Communist Party of the Philippines" ("Filippinernas kommunistparti"), inbegripet "New People's Army" ("Nya folkarmén") – "NPA", Filippinerna
7. "Gama'a al-Islamiyya" (al-Jamaat al-islamiyya), (alias "Al-Gama'a al-Islamiyya") – "Islamic Group" – "IG" ("Islamiska gruppen")
8. "İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi" – "IBDA-C" ("Great Islamic Eastern Warriors Front")
9. "Hamas" (inklusive "Hamas-Izz al-Din al-Qassam")
10. "Hizbul Mujahideen" ("Hizbul-mujahidin") – "HM"
11. "Hofstadgroep"
12. "Holy Land Foundation for Relief and Development"
13. "International Sikh Youth Federation" – "ISYF"
14. "Khalistan Zindabad Force" – "KZF"

15. "Kurdistan Workers' Party" ("Kurdistan arbetarparti") – "PKK" (även känt som "Kadek", alias "Kongra-Gel")
 16. "Liberation Tigers of Tamil Eelam" ("Tamilska befrielsestridarna") – "LTTE"
 17. "Ejército de Liberación Nacional" ("Nationella befrielsearmén")
 18. "Palestinian Islamic Jihad" ("Palestinska islamiska Jihad") – "PIJ"
 19. "Popular Front for the Liberation of Palestine" ("Folkfronten för Palestinas befrielse") – "PFLP"
 20. "Popular Front for the Liberation of Palestine - General Command" ("Folkfronten för Palestinas Befrielse – Generalkommandot")
 21. "Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia" – "Farc" ("Colombias revolutionära beväpnade styrkor")
 22. "Devrimci Halk Kurtuluş Partisi Cephesi" – "DHKP/C" (även känt som "Devrimci Sol" ["Revolutionary Left"], alias "Dev Sol") ("Revolutionary People's Liberation Army/Front/Party")
 23. "Sendero Luminoso" – "SL" ("Den lysande stigen")
 24. "Stichting Al Aqsa" (även känt som "Stichting Al Aqsa Nederland", alias "Al Aqsa Nederländerna")
 25. "Teyrêbazên Azadiya Kurdistan" – "TAK", (alias "Kurdistan Freedom Falcons" ["Kurdistans frihetsfalkar"], alias "Kurdistan Freedom Hawks" ["Kurdistans frihetshökar"])
-

RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT 2012/334/GUSP**av den 25 juni 2012****om genomförande av beslut 2011/486/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 31.2,

med beaktande av rådets beslut 2011/486/Gusp av den 1 augusti 2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan ⁽¹⁾, särskilt artikel 5, och

av följande skäl:

- (1) Den 1 augusti 2011 antog rådet beslut 2011/486/Gusp.
- (2) Den 18 mars 2012 ändrade den kommitté som inrättats i enlighet med punkt 30 i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1988 (2011) förteckningen över de personer, grupper, företag och enheter som omfattas av restriktiva åtgärder.

- (3) Bilagan till beslut 2011/486/Gusp bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 2011/486/Gusp ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

*Artikel 2*Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Luxemburg den 25 juni 2012.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 199, 2.8.2011, s. 57.

BILAGA

Uppgifterna i bilagan till beslut 2011/486/Gusp om nedanstående personer ska ersättas med nedanstående uppgifter.

A. Personer associerade med talibanerna

1. **Shams Ur-Rahman Abdul Zahir** (*alias* **a**) Shamsurrahman **b**) Shams-u-Rahman **c**) Shamsurrahman Abdulrahman, **d**) Shams ur-Rahman Sher Alam).

Titel: **a**) mulla **b**) maulavi. **Skäl till upptagande på förteckningen:** Biträdande jordbruksminister under talibanregimen. **Född:** 1969. **Födelseplats:** byn Waka Uzbini, distriktet Sarubi, provinsen Kabul, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Nationellt id-nummer:** **a**) 2132370 (nationellt afghanskt id-kort, tazkira). **b**) 812673 (nationellt afghanskt id-kort, tazkira). **Övriga upplysningar:** **a**) tros befinna sig i gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan, **b**) inblandad i narkotikahandel **c**) tillhör klanen Ghilzai. **Uppförd på FN-förteckningen:** 23.2.2001.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

I juni 2007 var Shams ur-Rahman Sher Alam den talibanske medlem som hade ansvaret för provinsen Kabul. Han hade ansvaret för talibanernas militära operationer i och omkring Kabul och har varit inblandad i många angrepp.

2. **Ubaidullah (Ubaydullah) Akhund Yar Mohammed Akhund** (*alias* **a**) Obaidullah Akhund, **b**) Obaid Ullah Akhund).

Titel: **a**) mulla **b**) hajji, **c**) maulavi. **Skäl till upptagande på förteckningen:** Försvarsminister under talibanregimen. **Född:** **a**) ca. 1968, **b**) 1969. **Födelseplats:** **a**) byn Sangisar, distriktet Panjwai, provinsen Kandahar, Afghanistan, **b**) distriktet Arghandab, provinsen Kandahar, Afghanistan, **c**) Nalgham-området, distriktet Zheray, provinsen Kandahar, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** **a**) var en av mulla Mohamad Omars ställföreträdare, **b**) var medlem av talibanernas högsta råd med ansvar för militära operationer, **c**) greps 2007 och satt i häkte i Pakistan, **d**) uppges ha avlidit i mars 2010, **e**) genom giftermål förbunden med Saleh Mohammad Kakar Akhtar Muhammad, **e**) tillhörde klanen Alokozai. **Uppförd på FN-förteckningen:** 25.1.2001.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Ubaydullah Akhund var en av ställföreträdarna för Mohamad Omar och hade inom den talibanska ledningen ansvaret för militära insatser.

3. **Mohammad (Mohamad) Jawad Waziri.**

Skäl till upptagande på förteckningen: FN-avdelningen vid utrikesministeriet under talibanregimen **Född:** Född ca 1960 **Födelseplats:** **a**) Distriktet Jaghatu, provinsen Maidan Wardak, Afghanistan, **b**) distriktet Sharana, provinsen Paktia, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** **a**) tros befinna sig i gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan, **b**) tillhör klanen Wazir. **Uppförd på FN-förteckningen:** 23.2.2001.

4. **Nazir Mohammad Abdul Basir** (*alias* Nazar Mohammad)

Titel: **a**) maulavi, **b**) Sar Muallim. **Skäl till upptagande på förteckningen:** **a**) borgmästare i staden Kunduz, **b**) tillförordnad guvernör för provinsen Kunduz (i Afghanistan) under talibanregimen. **Född:** 1954. **Födelseplats:** byn Malaghi, distriktet Kunduz, provinsen Kunduz, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** Uppges ha avlidit den 9 november 2008. **Uppförd på FN-förteckningen:** 23.2.2001.

5. **Abdulhai Salek**

Titel: maulavi. **Skäl till upptagande på förteckningen:** guvernör för provinsen Uruzgan under talibanregimen. **Född:** Född ca 1965 **Födelseplats:** byn Awlyatak, Gardan Masjid-området, distriktet Chaki Wardak, provinsen Wardak, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** **a**) uppges ha avlidit i norra Afghanistan 1999, **b**) tillhörde klanen Wardak. **Uppförd på FN-förteckningen:** 23.2.2001.

6. **Abdul Latif Mansur** (*alias* **a**) Abdul Latif Mansoor **b**) Wali Mohammad)

Titel: maulavi. **Skäl till upptagande på förteckningen:** Jordbruksminister under talibanregimen. **Född:** ca 1968. **Födelseplats:** **a**) distriktet Zormat, provinsen Paktia, Afghanistan, **b**) distriktet Gerda Seray (Garda Saray), provinsen Paktia, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** **a**) medlem av talibanernas Miram Shah

Shura från maj 2007, **b)** medlem av talibanernas högsta råd och chef för rådets politiska kommission 2009, **c)** talibanbefälhavare i östra Afghanistan från 2010, **d)** medlem av talibanerna med ansvar för provinsen Nangarhar, Afghanistan från slutet av 2009, **e)** tros befinna sig i gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan, **f)** tillhör klanen Sahak (Ghilzai). **Uppförd på FN-förteckningen:** 31.1.2001.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Abdul Latif Mansur var i maj 2007 medlem i talibanernas råd Miram Shah. Han var 2009 talibanernas skuggvernör för provinsen Nangarhar, Afghanistan, och vid mitten av 2009 ledare för talibanernas politiska kommitté. I maj 2010 var Abdul Latif Mansur hög talibanbefälhavare i östra Afghanistan.

7. **Allah Dad Tayeb Wali Muhammad (Mohamad)** (*alias a)* Allah Dad Tayyab, **b)** Allah Dad Tabeeb).

Titel: a) mulla **b)** hajji. **Skäl till upptagande på förteckningen:** Biträdande kommunikationsminister under talibanregimen. **Född:** ca 1963. **Födelseplats:** a) distriktet Ghurak, provinsen Kandahar, Afghanistan, **b)** distriktet Nish, provinsen Uruzgan, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** tillhör klanen Popalzai. **Uppförd på FN-förteckningen:** 25.1.2001.

8. **Zabihullah Hamidi** (*alias* Taj Mir)

Skäl till upptagande på förteckningen: Biträdande minister för högre utbildning under talibanregimen. **Född:** 1958-1959. **Födelseplats:** byn Payin Bagh, distriktet Kahmard, provinsen Bamyan, Afghanistan. **Adress:** Dashti Shur area, Mazar-e Sharif, Balkh Province, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Uppförd på FN-förteckningen:** 23.2.2001.

9. **Mohammad Yaqoub.**

Titel: maulavi. **Skäl till upptagande på förteckningen:** Chef för informationsbyrån Bhaktar Information Agency (BIA) under talibanregimen. **Född:** Född ca. 1966 **Födelseplats:** a) Distriktet Shahjoi, provinsen Zabul, Afghanistan **b)** Distriktet Janda, provinsen Ghazni, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** a) medlem av talibanernas kulturkommitté, **b)** tros befinna sig i gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan, **c)** tillhör klanen Kharoti. **Uppförd på FN-förteckningen:** 23.2.2001.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Mohamad Yaqub var 2009 en ledande talibanmedlem i distriktet Yusof Kheyl i provinsen Paktika.

10. **Mohammad Shafiq Ahmadi.**

Titel: mulla. **Skäl till upptagande på förteckningen:** Guvernör i provinsen Helmand under talibanregimen. **Född:** 1956-1957. **Födelseplats:** distriktet Tirin Kot, provinsen Uruzgan, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Uppförd på FN-förteckningen:** 23.2.2001.

11. **Ahmad Jan Akhundzada Shukoor Akhundzada** (*alias a)* Ahmad Jan Akhunzada **b)** Ahmad Jan Akhund Zada).

Titel: a) mulla **b)** maulavi. **Skäl till upptagande på förteckningen:** Guvernör i provinserna Zabol och Uruzgan under talibanregimen. **Född:** 1966-1967. **Födelseplats:** a) byn Lablan, distriktet Dehrawood, provinsen Uruzgan, Afghanistan, **b)** distriktet Zurmat, provinsen Paktia, Afghanistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** a) medlem av talibanerna med ansvar för provinsen Uruzgan, Afghanistan, i början av 2007, **b)** mulla Mohammad Omars sväger, **c)** tros befinna sig i gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan. **Uppförd på FN-förteckningen:** 25.1.2001.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Ahmad Jan Akhunzadeh Shukur Akhunzadeh hade inom talibanregimen ansvaret för provinsen Uruzgan i början av 2007.

12. **Khalil Ahmed Haqqani** (*alias a)* Khalil Al-Rahman Haqqani, **b)** Khalil ur Rahman Haqqani, **c)** Khaleel Haqqani).

Titel: haji. **Adress:** a) Peshawar, Pakistan; **b)** nära Dergey Manday madrassa i byn Dergey Manday, nära Miram Shah, distriktet norra Waziristan Agency (NWA) i de federalt administrerade stamområdena (FATA), Pakistan, **c)** byn Kayla nära Miram Shah, distriktet norra Waziristan (NWA) i de federalt administrerade stamområdena (FATA), Pakistan, **d)** byn Sarana Zadrán, provinsen Paktia, Afghanistan. **Född:** a) 1 januari 1966, **b)** mellan 1958 och 1964. **Födelseplats:** byn Sarana, området Garda Saray, distriktet Wuza (Waza) Zadrán, provinsen Paktia, Afghanistan; **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** a) Ledande medlem i Haqqani-nätverket, som är verksamt i norra Waziristan i de federalt administrerade stamområdena i Pakistan, **b)** hade tidigare rest till och samlat in pengar i Dubai, Förenade Arabemiraten, **c)** bror till Jalaluddin Haqqani och farbror till Sirajuddin Jallaloudine Haqqani. **Uppförd på FN-förteckningen:** 9.2.2011.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Khalil Ahmad Haqqani är en ledande medlem i Haqqani-nätverket, en talibanassocierad militant grupp med bas i Norra Waziristan i de federalt administrerade stamområdena i Pakistan. Haqqani-nätverket har en ledande roll i upproren i Afghanistan och grundades av Khalil Haqqanis bror Jalaluddin Haqqani (T.I.H.40.01), som anslöt sig till mulla Mohamad Omars talibanregim i mitten av 1990-talet.

Khalil Haqqani deltar i verksamheter för att samla in pengar till talibanerna och Haqqani-nätverket och reser ofta utomlands för att träffa finansiärer. Sedan september 2009 har Khalil Haqqani rest till gulfstaterna och samlat in pengar från källor där samt från källor i södra och östra Asien.

Khalil Haqqani ger också stöd till talibanernas och Haqqani-nätverkets verksamhet i Afghanistan. I början av 2010 började Khalil Haqqani förse talibanceller i provinsen Logar i Afghanistan med penningmedel. Under 2009 försörjde och kontrollerade Khalil Haqqani cirka 160 kombattanter i provinsen Logar i Afghanistan och var en av de personer som ansvarade för frihetsberövandet av fiender som talibanerna eller Haqqani-nätverket hade tillfångatagit. Khalil Haqqani har tagit order om talibanoperationer från sin brorson Sirajuddin Haqqani.

Khalil Haqqani har också agerat på uppdrag av al-Qaida och har kopplats till dess militära operationer. Under 2002 bidrog Khalil Haqqani med kombattanter för att förstärka al-Qaida-enheter i provinsen Paktia i Afghanistan.

13. Badruddin Haqqani (alias Atiqullah).

Adress: Miram Shah, Pakistan. **Född:** Född omkring 1975-1979. **Födelseplats:** Miramshah, Norra Waziristan, Pakistan. **Övriga upplysningar:** a) operativ befälhavare för Haqqani-nätverket och medlem av talibanernas råd i Miram Shah, b) har varit med och lett attacker mot mål i sydöstra Afghanistan, c) son till Jalaluddin Haqqani, bror till Sirajuddin Jalaluddin Haqqani och Nasiruddin Haqqani, syskonbarn till Khalil Ahmad Haqqani. **Uppförd på FN-förteckningen:** 11.5.2011.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Badruddin Haqqani är operativ befälhavare för Haqqani-nätverket, en talibanassocierad militant grupp med bas i Norra Waziristan i de federalt administrerade stamområdena i Pakistan. Haqqani-nätverket har lett upprorsverksamhet i Afghanistan och legat bakom många större attacker. Haqqani-nätverket leds av de tre äldsta sönerna till grundaren Jalaluddin Haqqani, som ingick i mulla Mohamad Omars talibanregim i mitten av 90-talet. Badruddin är son till Jalaluddin och bror till Nasiruddin Haqqani och Sirajuddin Haqqani och syskonbarn till Khalil Ahmad Haqqani.

Badruddin deltar i ledningen av talibanassocierade rebellers och utländska kombattanters attacker mot mål i sydöstra Afghanistan. Badruddin är medlem i talibanernas råd i Miram Shah, som leder Haqqani-nätverkets verksamhet.

Badruddin tros också ansvara för kidnappningar som genomförs av Haqqani-nätverket. Han har legat bakom bortförandena av ett flertal afghanska och utländska medborgare i gränstrakterna mellan Afghanistan och Pakistan.

14. Malik Noorzai (alias: a) Hajji Malik Noorzai, b) Hajji Malak Noorzai, c) Haji Malek Noorzai, d) Haji Maluk, e) Haji Aminullah).

Titel: haji. **Adress:** a) Boghra Road, byn Miralzei, Chaman, provinsen Baluchistan, Pakistan, b) Kalay Rangin, distriktet Spin Boldak, provinsen Kandahar, Afghanistan. **Född:** a) 1957, b) 1960. **Födelseplats:** Chaman border town, Pakistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** a) talibanfinansiär, b) äger företag i Japan och reser ofta till Dubai, Förenade Arabemiraten och Japan, c) har sedan 2009 underlättat talibanernas verksamhet, bland annat genom rekrytering och logistiskt stöd, d) tros befinna sig gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan, e) tillhör klanen Nurzai, f) bror till Faizullah Khan Nurzai. **Uppförd på FN-förteckningen:** 04.10.2011.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Malik Nurzai är en affärsman etablerad i Pakistan som har gett talibanerna ekonomiskt stöd. Malik och hans bror Faizullah Nurzai Akhtar Mohamad Mira Khan har investerat miljontals dollar i olika företag för talibanernas räkning. Företrädare för talibanerna kontaktade i slutet av 2008 Malik i hans egenskap av affärsman som kunde investera talibanernas medel. Åtminstone sedan 2005 har Malik också bidragit personligen med tiotusentals dollar och delat ut hundratusentals dollar till talibanerna, varav en del samlades in från bidragsgivare i gulfregionen och Pakistan och en del var Maliks egna pengar. Malik hanterade även ett hawalakonto i Pakistan dit tiotusentals dollar överfördes från gulfstaterna några gånger om året till stöd för talibanernas verksamhet. Malik har också främjat talibanverksamhet. År 2009 hade Malik i 16 år varit huvudansvarig för en madrasa (religiös skola) i gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan, vilken användes av talibanerna för att indoktrinera och utbilda rekryter. Malik tillhandahöll bland annat finansieringen av madrasan. Malik har tillsammans med sin bror hjälpt till med förvaring av fordon som skulle användas i talibanernas självmordsbombningar och med förflyttningar av

talibanstyrkor runt om i Helmandprovinsen i Afghanistan. Malik äger företag i Japan och reser ofta till Dubai och Japan i affärer. Redan 2005 ägde Malik ett företag i Afghanistan som importerade fordon från Dubai och Japan. Han har importerat bilar, bildelar och kläder från Dubai och Japan till sina företag, i vilka två talibanbefälhavare investerat. I mitten av 2010 såg Malik och hans bror till att konfiskeringen hävdades av hundratals lastcontainrar, enligt uppgift till ett värde av miljontals dollar. Dessa hade tidigare under året beslagtogs av pakistanska myndigheter på grund av misstankar om att mottagarna hade kopplingar till terrorism.

15. **Faizullah Khan Noorzai** (alias: **a)** Hajji Faizullah Khan Noorzai, **b)** Haji Faizuulah Khan Norezai, **c)** Haji Faizullah Khan, **d)** Haji Fiazullah, **e)** Haji Faizullah Noori, **f)** Haji Faizullah Noor, **g)** Faizullah Noorzai Akhtar Mohammed Mira Khan **h)** Haji Pazullah Noorzai, **i)** Haji Mullah Faizullah).

Titel: haji. **Adress:** **a)** Boghra Road, byn Miralzei, Chaman, provinsen Baluchistan, Pakistan, **b)** Kalay Rangin, distriktet Spin Boldak, provinsen Kandahar, Afghanistan. **Född:** **a)** 1962, **b)** 1961, **c)** mellan 1968 och 1970, **d)** 1962. **Födelseplats:** **a)** Lowy Kariz, distriktet Spin Boldak, provinsen Kandahar, Afghanistan, **b)** Kadanay, distriktet Spin Boldak, provinsen Kandahar, Afghanistan, **c)** Chaman, provinsen Baluchistan, Pakistan. **Nationalitet:** afghansk. **Övriga upplysningar:** **a)** talibanfinansiär, **b)** har sedan mitten av 2009 försett talibanstyrkor med vapen, ammunition, sprängämnen och medicinsk utrustning, samlat in pengar åt talibanerna och anordnat utbildning för dem i gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan, **c)** har tidigare anordnat och finansierat talibanoperationer i provinsen Kandahar i Afghanistan, **d)** har sedan 2010 rest till och ägt företag i Dubai, Förenade Arabemiraten och Japan, **e)** tillhör klanen Nurzai, undergruppen Miralzai, **f)** bror till Malik Nurzai, **g)** Fadern heter Akhtar Mohammed (alias: Haji Mira Khan). **Uppförd på FN-förteckningen:** 04.10.2011.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl till upptagande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Faizullah Nurzai Akhtar Mohamad Mira Khan har fungerat som en ledande talibanfinansiär som höga talibanledare gjort investeringar hos. Han har samlat in över 100 000 USD åt talibanerna från bidragsgivare i Gulfstaterna och donerade 2009 en andel av sin egen förmögenhet. Han har också gett en talibanbefälhavare i provinsen Kandahar ekonomiskt stöd och har finansierat utbildning av taliban- och al-Qaidastyorkor som skulle utföra attacker mot koalitionsstyrkor och afghanska militärstyrkor. Sedan mitten av 2005 har Faizullah organiserat och finansierat talibanoperationer i provinsen Kandahar i Afghanistan. Faizullah har också gett stöd till talibanernas utbildning och operationer på andra sätt än ekonomiskt. Sedan mitten av 2009 har Faizullah försett talibanstyrkor från södra Afghanistan med vapen, ammunition, sprängämnen och medicinsk utrustning. I mitten av 2008 anordnade Faizullah logi för talibanska självmordsbombare och transport av dem från Pakistan till Afghanistan. Faizullah har också försett talibanerna med luftvärnsrobotar, hjälpt till att flytta talibanstyrkor runt provinsen Helmand i Afghanistan, underlättat talibanska självmordsbombningar och försett talibanmedlemmar i Pakistan med radioutrustning och fordon.

Sedan mitten av 2009 har Faizullah drivit en madrasa (en religiös skola) i gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan, där tusentals dollar samlats in åt talibanerna. Området runt Faizullahs madrasa användes för att undervisa talibanstyrkor i konstruktion och användning av improviserade sprängladdningar. Sedan slutet av 2007 användes Faizullahs madrasa för att utbilda al-Qaidastyorkor som senare sändes till provinsen Kandahar i Afghanistan.

Faizullah hade under 2010 kontor och ägde eventuellt även egendomar, inbegripet hotell, i Dubai i Förenade Arabemiraten. Han reste med jämna mellanrum till Dubai och Japan med sin bror Malik Nurzai för att importera bilar, bildelar och kläder. Faizullah har sedan början av 2006 ägt företag i Dubai och Japan.

RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT 2012/335/GUSP**av den 25 juni 2012****om genomförande av rådets beslut 2011/782/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen,

*Artikel 1*med beaktande av rådets beslut 2011/782/Gusp av den 1 december 2011 ⁽¹⁾ om restriktiva åtgärder mot Syrien, särskilt artikel 21.1, och

Den person och de enheter som förtecknas i bilagan till detta beslut ska läggas till i förteckningen i bilaga I till beslut 2011/782/Gusp.

av följande skäl:

*Artikel 2*Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

(1) Den 1 december 2011 antog rådet beslut 2011/782/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien.

Utfärdat i Luxemburg den 25 juni 2012.

(2) Med tanke på den allvarliga situationen i Syrien bör ytterligare en person och ytterligare enheter tas upp på förteckningen över de personer och enheter som är föremål för restriktiva åtgärder enligt bilaga I till beslut 2011/782/Gusp.

På rådets vägnar
C. ASHTON
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 319, 2.12.2011, s. 56.

BILAGA

PERSONER OCH ENHETER SOM AVSES I ARTIKEL 1

Personer

	Namn	Identifieringsinformation	Skäl	Datum för uppförande på förteckningen
1.	Bouthaina Shaaban (alias Buthaina Shaaban)	Född 1953 i Homs, Syrien	Rådgivare till presidenten i politiska och medierelaterade frågor sedan juli 2008 och som sådan delaktig i det våldsamma ingripandet mot befolkningen.	26.6.2012

Enheter

	Namn	Identifieringsinformation	Skäl	Datum för uppförande på förteckningen
1.	Försvarsministeriet	Adress: Umayyad Square, Damaskus Telefon: +963-11-7770700	Gren av Syriens statsförvaltning som är direkt inblandad i förtrycket.	26.6.2012
2.	Inrikesministeriet	Adress: Merjeh Square, Damaskus Telefon: +963-11-2219400, +963-11-2219401, +963-11-2220220, +963-11-2210404	Gren av Syriens statsförvaltning som är direkt inblandad i förtrycket.	26.6.2012
3.	Syriens nationella säkerhetsbyrå		Gren av Syriens statsförvaltning och del av syriska Bathpartiet. Direkt inblandad i förtrycket. Under dess ledning har de syriska säkerhetsstyrkorna brukat extremt våld mot demonstranter.	26.6.2012
4.	Syria International Islamic Bank (SIIB) (alias: Syrian International Islamic Bank, alias SIIB)	Säte: Syria International Islamic Bank Building, Main Highway Road, Al Mazzeh Area, P.O. Box 35494, Damaskus, Syrien Alt. säte: P.O. Box 35494, Mezza'h Vellat Sharqia'h, intill Saudiarabiens konsulat, Damaskus, Syrien	SIIB har agerat som täckmantel för Commercial Bank of Syria, vilket har möjliggjort för denna bank att kringgå EU:s sanktioner mot den. Mellan 2011 och 2012 har SIIB i hemlighet underlättat finansiering motsvarande nära 150 miljoner \$ på Commercial Bank of Syrias vägnar. Finansiella arrangemang som påståtts göras av SIIB har i själva verket gjorts av Commercial Bank of Syria. Förutom att samarbeta med Commercial Bank of Syria för att kringgå sanktionerna har SIIB under 2012 underlättat flera stora betalningar till Syrian Lebanese Commercial Bank som är en annan bank som redan utpekats av EU. På dessa sätt har SIIB bidragit till att förse den syriska regimen med finansiellt stöd.	26.6.2012

	Namn	Identifieringsinformation	Skäl	Datum för uppförande på förteckningen
5.	General Organisation of Radio and TV (alias Syrian Directorate General of Radio & Television Est, alias General Radio and Television Corporation, alias Radio and Television Corporation, alias GORT)	Adress: Al Oumaween Square, P.O. Box 250, Damaskus, Syrien. Telefon (963 11) 223 4930	Statlig myndighet under Syriens informationsministerium som stöder och främjar detta ministeriums informationspolitik. Den är ansvarig för Syriens statliga tv-kanaler, två markbundna och en satellitbunden, samt statliga radiostationer. GORT har uppviglat till våld mot civilbefolkningen i Syrien genom att tjäna som propagandainstrument åt Asadregimen och sprida vilseledande information.	26.6.2012
6.	Syrian Company for Oil Transport (alias Syrian Crude Oil Transportation Company, alias "SCOT", alias "SCOT-RACO")	Banias Industrial Area, Latakia Entrance Way, P.O. Box 13, Baniyas, Syrien, webbplats www.scot-syria.com , e-post scot50@scn-net.org	Syriskt statligt oljebolag. Stöder regimen finansiellt.	26.6.2012

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 22 juni 2012

om undantagande från EU-finansiering av vissa betalningar som verkställts av medlemsstaterna inom ramen för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ), inom ramen för Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ) och inom ramen för Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU)

[delgivet med nr C(2012) 3838]

(Endast de danska, engelska, estniska, franska, grekiska, italienska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovenska, spanska och tyska texterna är giltiga)

(2012/336/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1258/1999 av den 17 maj 1999 om finansiering av den gemensamma jordbruks-politiken ⁽¹⁾, särskilt artikel 7.4,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1290/2005 av den 21 juni 2005 om finansieringen av den gemensamma jord-brukspolitiken ⁽²⁾, särskilt artikel 31,

efter samråd med kommittén för jordbruksfonderna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 7.4 i förordning (EG) nr 1258/1999 och artikel 31 i förordning (EG) nr 1290/2005 ska kommis-sionen genomföra nödvändiga kontroller, meddela med-lemsstaterna sina iakttagelser, beakta medlemsstaternas synpunkter, kalla till bilaterala förhandlingar i syfte att nå en överenskommelse med berörda medlemsstater och formellt underrätta dessa om sina slutsatser.
- (2) Medlemsstaterna har haft möjlighet att begära ett förlik-ningsförfarande. Denna möjlighet har utnyttjats i vissa fall och kommissionen har studerat rapporterna från för-farandena i fråga.
- (3) Enligt förordning (EG) nr 1258/1999 och förordning (EG) nr 1290/2005 får jordbruksutgifter finansieras en-dast om de har verkställts i överensstämmelse med Eu-ropeiska unionens bestämmelser.
- (4) De utförda kontrollerna, resultaten av de bilaterala dis-kussionerna och förlikningsförfarandena har visat att en del av de betalningar som medlemsstaterna deklarerat inte uppfyller dessa villkor och följaktligen varken får finansieras av garantisektionen vid EUGFJ, av EGFJ eller av EJFLU.
- (5) Det bör anges vilka belopp som inte tillåts belasta garan-tisektionen vid EUGFJ, EGFJ och EJFLU. Dessa belopp

avser inte betalningar som verkställdes mer än tjugofyra månader innan kommissionen skriftligen meddelade medlemsstaterna resultaten av kontrollerna.

- (6) För de fall som avses i detta beslut har kommissionen i en sammanfattande rapport underrättat medlemsstaterna om vilka belopp som enligt uppskattningar ska undantas eftersom de inte har verkställts i överensstämmelse med Europeiska unionens bestämmelser.
- (7) Detta beslut påverkar inte de finansiella slutsatser som kommissionen kan komma att dra av domstolens domar i mål som ännu inte hade avgjorts den 1 februari 2012 och som gäller frågor som omfattas av detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De betalningar som anges i bilagan, och som har verkställts av medlemsstaternas godkända utbetalningsställen och deklarerats inom ramen för garantisektionen vid EUGFJ, inom ramen för EGFJ eller inom ramen för EJFLU, ska undantas från EU-finansiering eftersom de inte har verkställts i överensstämmelse med Europeiska unionens bestämmelser.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Konungariket Danmark, Förbunds-republiken Tyskland, Republiken Estland, Republiken Grekland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Italien, Konungariket Nederländerna, Republiken Polen, Republiken Portugal, Rumänien, Republiken Slovenien och Förenade ko-nungariket Storbritannien och Nordirland.

Utfärdat i Bryssel den 22 juni 2012.

På kommissionens vägnar

Dacian CIOLOȘ

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 103.

⁽²⁾ EUT L 209, 11.8.2005, s. 1.

BILAGA

BUDGETPOST: 6 7 0 1

MS	Åtgärd	Budgetår	Skäl	Typ	%	Valuta	Belopp	Avdrag	Finansiella konsekvenser
DE	Avslutande av räkenskaper	2008	För höga utbetalningar i populationen EGFJ-IAKS	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	- 59 318,36	0,00	- 59 318,36
DE Totalt						EUR	- 59 318,36	0,00	- 59 318,36
DK	Övrigt direktstöd – Nötkreatur	2007	Ingen tillämpning av påföljder i samband med potentiellt stödberättigande djur	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	- 67 797,32	0,00	- 67 797,32
DK	Övrigt direktstöd – Nötkreatur	2008	Ingen tillämpning av påföljder i samband med potentiellt stödberättigande djur	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	- 48 411,25	0,00	- 48 411,25
DK Totalt						EUR	- 116 208,57	0,00	- 116 208,57
ES	Landsbygdsutveckling EUGFJ (2000–2006) – Arealrelaterade åtgärder	2006	Brister i kontrollerna på plats, i mätningen av jordbruksskiften och i tillämpningen av god lantbrukspraxis i åtgärden miljöåtgärder för jordbruket	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	- 350 224,00	0,00	- 350 224,00
ES	Landsbygdsutveckling EUGFJ (2000–2006) – Arealrelaterade åtgärder	2006	Otillräckligt slumpvis urval, brister i kontrollerna på plats, i mätningen av jordbruksskiften och i tillämpningen av god lantbrukspraxis i åtgärden mindre gynnade områden	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	- 710 805,00	0,00	- 710 805,00
ES	Vin		Plantering av vinstockar utan (åter)planteringsrätter	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	- 131 300 920,00	0,00	- 131 300 920,00
ES Totalt						EUR	- 132 361 949,00	0,00	- 132 361 949,00
FR	Övrigt direktstöd – Nötkreatur	2005	Brister i kontrollerna av stödberättigandevillkoren, ingen tillämpning av påföljder, otillräcklig kontroll av rörelser, brister i tillämpningen av begreppet uppenbara fel och i slakteriernas tillträde till den nationella databasen för identifiering och registrering av nötkreatur	SCHABLON-BELOPP	2,00 %	EUR	- 17 088 517,03	0,00	- 17 088 517,03

MS	Åtgärd	Budgetår	Skäl	Typ	%	Valuta	Belopp	Avdrag	Finansiella konsekvenser
FR	Övrigt direktstöd – Nötkreatur	2005	Brister i kontrollerna av stödberättigandevillkoren, ingen tillämpning av påföljder, otillräcklig kontroll av rörelser, brister i tillämpningen av begreppet uppenbara fel och i slakteriernas tillträde till den nationella databasen för identifiering och registrering av nötkreatur	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 12 394 594,82	0,00	– 12 394 594,82
FR	Övrigt direktstöd – Nötkreatur	2006	Brister i kontrollerna av stödberättigandevillkoren, ingen tillämpning av påföljder, otillräcklig kontroll av rörelser, brister i tillämpningen av begreppet uppenbara fel och i slakteriernas tillträde till den nationella databasen för identifiering och registrering av nötkreatur	SCHABLON-BELOPP	2,00 %	EUR	– 16 233 350,64	0,00	– 16 233 350,64
FR	Övrigt direktstöd – Nötkreatur	2006	Brister i kontrollerna av stödberättigandevillkoren, ingen tillämpning av påföljder, otillräcklig kontroll av rörelser, brister i tillämpningen av begreppet uppenbara fel och i slakteriernas tillträde till den nationella databasen för identifiering och registrering av nötkreatur	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 8 732 969,42	0,00	– 8 732 969,42
FR	Övrigt direktstöd – Nötkreatur	2007	Brister i kontrollerna av stödberättigandevillkoren, ingen tillämpning av påföljder, otillräcklig kontroll av rörelser, brister i tillämpningen av begreppet uppenbara fel och i slakteriernas tillträde till den nationella databasen för identifiering och registrering av nötkreatur	SCHABLON-BELOPP	2,00 %	EUR	– 3 367 782,68	0,00	– 3 367 782,68
FR	Övrigt direktstöd – Nötkreatur	2007	Brister i kontrollerna av stödberättigandevillkoren, ingen tillämpning av påföljder, otillräcklig kontroll av rörelser, brister i tillämpningen av begreppet uppenbara fel och i slakteriernas tillträde till den nationella databasen för identifiering och registrering av nötkreatur	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 5 102 086,06	0,00	– 5 102 086,06
FR Totalt						EUR	– 62 919 300,65	0,00	– 62 919 300,65
GB	Köttbidrag – Nötkreatur	2004	Ingen tillämpning av påföljder vid bristande efterlevnad i samband med ansökningar utöver kvoten	ENGÅNGS-BELOPP		GBP	– 15 517,23	0,00	– 15 517,23
GB	Köttbidrag – Tackor och getter	2004	Stöd har utbetalats till sökande med färre än 10 kvoträttigheter	ENGÅNGS-BELOPP		GBP	– 10 647,81	0,00	– 10 647,81

MS	Åtgärd	Budgetår	Skäl	Typ	%	Valuta	Belopp	Avdrag	Finansiella konsekvenser
GB	Köttbidrag – Nöt-kreatur	2005	Ingen tillämpning av påföljder vid bristande efterlevnad i samband med ansökningar utöver kvoten	ENGÅNGS-BELOPP		GBP	– 6 790,67	0,00	– 6 790,67
GB	Köttbidrag – Tackor och getter	2005	Stöd har utbetalats till sökande med färre än 10 kvoträttigheter	ENGÅNGS-BELOPP		GBP	– 3 492,44	0,00	– 3 492,44
GB	Köttbidrag – Tackor och getter	2005	Stöd har utbetalats till sökande med färre än 10 kvoträttigheter, påföljder för djur som inte fanns på anläggningen tillämpades inte i samband med det nationella anslaget	ENGÅNGS-BELOPP		GBP	– 9 451,43	0,00	– 9 451,43
GB	Socker – Produktionsstöd	2007	Brister i kontroller beträffande utbyte	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 19,13	0,00	– 19,13
GB	Socker – annat än exportbidrag (2007+)	2007	Brister i kontroller beträffande utbyte	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 26,49	0,00	– 26,49
GB	Exportbidrag – Socker och isoglukos	2007	Brister i kontroller beträffande utbyte	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 726,63	0,00	– 726,63
GB	Exportbidrag – annat	2007	Brister i kontroller beträffande utbyte	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 227,75	0,00	– 227,75
GB	Exportbidrag – annat	2008	Brister i kontroller beträffande utbyte	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 26,39	0,00	– 26,39
GB	Socker – Produktionsstöd	2008	Brister i kontroller beträffande utbyte	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	0,86	0,00	0,86
GB	Exportbidrag – Socker och isoglukos	2008	Brister i kontroller beträffande utbyte	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 557,68	0,00	– 557,68
GB Totalt						GBP	– 45 899,58	0,00	– 45 899,58
GB Totalt						EUR	– 1 583,21	0,00	– 1 583,21

MS	Åtgärd	Budgetår	Skäl	Typ	%	Valuta	Belopp	Avdrag	Finansiella konsekvenser
GR	Exportbidrag – Socker och isoglukos	2006	Avsaknad av kontrollsystem för produktion och lagring	SCHABLON-BELOPP	10,00 %	EUR	– 1 800 082,70	0,00	– 1 800 082,70
GR	Exportbidrag – Utanför bilaga I	2006	Avsaknad av kontrollsystem för produktion och lagring	SCHABLON-BELOPP	10,00 %	EUR	– 12 890,85	0,00	– 12 890,85
GR	Exportbidrag – Utanför bilaga I	2006	Avsaknad av kontrollsystem för produktion och lagring	SCHABLON-BELOPP	15,00 %	EUR	– 66 216,34	0,00	– 66 216,34
GR	Exportbidrag – Socker och isoglukos	2006	Avsaknad av kontrollsystem för produktion och lagring	SCHABLON-BELOPP	15,00 %	EUR	– 7 117 284,53	0,00	– 7 117 284,53
GR	Exportbidrag – Socker och isoglukos	2007	Avsaknad av kontrollsystem för produktion och lagring	SCHABLON-BELOPP	10,00 %	EUR	– 2 522 082,75	0,00	– 2 522 082,75
GR	Exportbidrag – Utanför bilaga I	2007	Avsaknad av kontrollsystem för produktion och lagring	SCHABLON-BELOPP	10,00 %	EUR	– 57 587,78	0,00	– 57 587,78
GR	Exportbidrag – Socker och isoglukos	2008	Avsaknad av kontrollsystem för produktion och lagring	SCHABLON-BELOPP	10,00 %	EUR	– 515,62	0,00	– 515,62
GR	Exportbidrag – Utanför bilaga I	2008	Avsaknad av kontrollsystem för produktion och lagring	SCHABLON-BELOPP	10,00 %	EUR	– 3 633,19	0,00	– 3 633,19
GR	Övrigt direktstöd – Bearbetade torkade druvprodukter (andra åtgärder)	2007	Svagheter när det gäller minimiavkastning, leveranskrav, kontroller av bearbetningsföretag, korskontroller	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 71 253 223,81	0,00	– 71 253 223,81

MS	Åtgärd	Budgetår	Skäl	Typ	%	Valuta	Belopp	Avdrag	Finansiella konsekvenser
GR	Övrigt direktstöd – Bearbetade torkade druvprodukter (andra åtgärder)	2008	Svagheter när det gäller minimiavkastning, leveranskrav, kontroller av bearbetningsföretag, korskontroller	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 250 325,81	0,00	– 250 325,81
GR	Övrigt direktstöd – Bearbetade torkade druvprodukter (andra åtgärder)	2009	Svagheter när det gäller minimiavkastning, leveranskrav, kontroller av bearbetningsföretag, korskontroller	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 2 192,34	0,00	– 2 192,34
GR	Frukt och grönsaker – Bearbetning av citrusfrukter	2007	Otillräckligt antal administrativa kontroller, ingen tillämpning av påföljder	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 255 264,74	0,00	– 255 264,74
GR	Frukt och grönsaker – Bearbetning av citrusfrukter	2008	Otillräckligt antal administrativa kontroller, ingen tillämpning av påföljder	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 258 047,81	0,00	– 258 047,81
GR	VIn		Plantering av vinstockar utan (åter)planteringsrätter	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 21 336 120,00	0,00	– 21 336 120,00
GR Totalt						EUR	– 104 935 468,27	0,00	– 104 935 468,27
IT	Frukt och grönsaker – Bearbetning av citrusfrukter	2006	Svagheter i kontrollsystemet (administrativa kontroller och bokföringskontroller)	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 1 683 981,22	0,00	– 1 683 981,22
IT	Frukt och grönsaker – Bearbetning av citrusfrukter	2007	Svagheter i kontrollsystemet (administrativa kontroller och bokföringskontroller)	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 1 100 328,66	0,00	– 1 100 328,66
IT	Frukt och grönsaker – Bearbetning av tomater	2006	Otillräcklig kontroll av avkastningen från tomatproduktionen	SCHABLON-BELOPP	2,00 %	EUR	– 3 510 182,04	0,00	– 3 510 182,04
IT	Frukt och grönsaker – Bearbetning av tomater	2007	Otillräcklig kontroll av avkastningen från tomatproduktionen	SCHABLON-BELOPP	2,00 %	EUR	– 2 679 963,75	0,00	– 2 679 963,75

MS	Åtgärd	Budgetår	Skäl	Typ	%	Valuta	Belopp	Avdrag	Finansiella konsekvenser
IT	Frukt och grönsaker – Bearbetning av tomater	2008	Otillräcklig kontroll av avkastningen från tomatproduktionen	SCHABLON-BELOPP	2,00 %	EUR	– 2 556 488,30	0,00	– 2 556 488,30
IT	Olivolja – Aktörsorganisationers arbetsprogram	2007	Utbetalningar har gjorts efter den föreskrivna tidsfristen	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 515 252,59	0,00	– 515 252,59
IT	Landsbygdsutveckling – Garanti – Kompletterande åtgärder (arealrelaterade åtgärder)	2005	Artikel 25.1 i förordning (EG) nr 796/2004 har inte följts när det gäller anmälan av kontroller på plats i regionen Kalabrien	SCHABLON-BELOPP	2,00 %	EUR	– 160 616,00	0,00	– 160 616,00
IT	Landsbygdsutveckling EUGFJ (2000–2006) – Arealrelaterade åtgärder	2006	Artikel 25.1 i förordning (EG) nr 796/2004 har inte följts när det gäller anmälan av kontroller på plats i regionen Kalabrien	SCHABLON-BELOPP	2,00 %	EUR	– 60 045,00	0,00	– 60 045,00
IT	Landsbygdsutveckling EUGFJ (2000–2006) – Arealrelaterade åtgärder	2006	Försenade kontroller på plats avseende miljöåtgärder inom jordbruket, artikel 25.1 i förordning (EG) nr 796/2004 har inte följts när det gäller anmälan av kontroller på plats i regionen Puglia	SCHABLON-BELOPP	2,00 %	EUR	– 308 332,00	0,00	– 308 332,00
IT	Landsbygdsutveckling EUGFJ (2000–2006) – Arealrelaterade åtgärder	2006	Försenade kontroller på plats avseende miljöåtgärder inom jordbruket, artikel 25.1 i förordning (EG) nr 796/2004 har inte följts när det gäller anmälan av kontroller på plats i regionen Puglia	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 82 920,00	0,00	– 82 920,00
IT	Landsbygdsutveckling EUGFJ (2000–2006) – Arealrelaterade åtgärder	2007	Försenade kontroller på plats avseende miljöåtgärder inom jordbruket, artikel 25.1 i förordning (EG) nr 796/2004 har inte följts när det gäller anmälan av kontroller på plats i regionen Puglia	SCHABLON-BELOPP	2,00 %	EUR	– 3 985,00	0,00	– 3 985,00
IT	Vin		Plantering av vinstockar utan (åter)planteringsrätter	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 98 881 120,00	0,00	– 98 881 120,00
IT Totalt						EUR	– 111 543 214,56	0,00	– 111 543 214,56

MS	Åtgärd	Budgetår	Skäl	Typ	%	Valuta	Belopp	Avdrag	Finansiella konsekvenser
NL	Avslutande av räkenskaperna	2007	Felaktig överföring av rättigheter från ett intyg vilket medförde felaktiga exportbidragsutbetalningar	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 81 004,00	0,00	– 81 004,00
NL Totalt						EUR	– 81 004,00	0,00	– 81 004,00
PL	Tvårvillkor	2006	God jordbrukshävd och goda miljöförhållanden har i vissa fall inte definierats, brister i påföljdssystemet (ansökningsår 2005)	SCHABLON-BELOPP	10,00 %	PLN	– 9 462 163,58	– 298 039,22	– 9 164 124,36
PL	Tvårvillkor	2007	God jordbrukshävd och goda miljöförhållanden har i vissa fall inte definierats (ansökningsår 2006)	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 3 231 141,53	– 76 634,50	– 3 154 507,03
PL	Tvårvillkor	2007	God jordbrukshävd och goda miljöförhållanden har i vissa fall inte definierats, brister i påföljdssystemet (ansökningsår 2005)	SCHABLON-BELOPP	10,00 %	EUR	– 3 730,29	– 117,50	– 3 612,79
PL	Tvårvillkor	2008	God jordbrukshävd och goda miljöförhållanden har i vissa fall inte definierats (ansökningsår 2006)	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	3 168,04	0,00	3 168,04
PL	Tvårvillkor	2008	God jordbrukshävd och goda miljöförhållanden har i vissa fall inte definierats (ansökningsår 2007)	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 6 242 027,29	0,00	– 6 242 027,29
PL	Tvårvillkor	2008	God jordbrukshävd och goda miljöförhållanden har i vissa fall inte definierats, brister i påföljdssystemet (ansökningsår 2005)	SCHABLON-BELOPP	10,00 %	EUR	– 602,58	0,00	– 602,58
PL	Tvårvillkor	2009	God jordbrukshävd och goda miljöförhållanden har i vissa fall inte definierats (ansökningsår 2006)	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 585,38	0,00	– 585,38
PL	Tvårvillkor	2009	God jordbrukshävd och goda miljöförhållanden har i vissa fall inte definierats (ansökningsår 2007)	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 7 875,92	0,00	– 7 875,92
PL Totalt						PLN	– 9 462 163,58	– 298 039,22	– 9 164 124,36
PL Totalt						EUR	– 9 482 794,95	– 76 752,00	– 9 406 042,95

MS	Åtgärd	Budgetår	Skäl	Typ	%	Valuta	Belopp	Avdrag	Finansiella konsekvenser
PT	Övrigt direktstöd – Nötkreatur	2005	Population utesluten från kontroller på plats	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 43 659,00	0,00	– 43 659,00
PT	Övrigt direktstöd – Tackor och getter	2007	Belopp utbetalade för färre än 10 kvoträttigheter	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 831,83	0,00	– 831,83
PT	Övrigt direktstöd – Nötkreatur	2007	Ingen tillämpning av påföljder	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 24 450,00	0,00	– 24 450,00
PT	Övrigt direktstöd – Nötkreatur	2008	Ingen tillämpning av påföljder	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 41 350,00	0,00	– 41 350,00
PT Totalt						EUR	– 110 290,83	0,00	– 110 290,83
SI	Avslutande av räkenskaperna	2008	Ej indrivna belopp för fel i populationen EGFJ-IAKS	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 8 014,42	0,00	– 8 014,42
SI Totalt						EUR	– 8 014,42	0,00	– 8 014,42
6 7 0 1 Totalt						GBP	– 45 899,58	0,00	– 45 899,58
						PLN	– 9 462 163,58	– 298 039,22	– 9 164 124,36
						EUR	– 421 619 146,82	– 76 752,00	– 421 542 394,82

BUDGETPOST: 6 7 1 1

MS	Åtgärd	Budgetår	Skäl	Typ	%	Valuta	Belopp	Avdrag	Finansiella konsekvenser
DE	Avslutande av räkenskaperna	2008	Kända fel i populationen EJFLU-IAKS	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 4 599,05	0,00	– 4 599,05
DE	Avslutande av räkenskaperna	2008	Kända fel i populationen EJFLU-icke-IAKS	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 99 505,49	0,00	– 99 505,49

MS	Åtgärd	Budgetår	Skäl	Typ	%	Valuta	Belopp	Avdrag	Finansiella konsekvenser
DE	Avslutande av räkenskaperna	2007	För höga utbetalningar i EJFLU	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 6 422,93	0,00	– 6 422,93
DE Totalt						EUR	– 110 527,47	0,00	– 110 527,47
EE	Landsbygdsutveckling EJFLU Axel 1 + 3 – investeringsinriktade åtgärder (2007–2013)	2008	Kontrollbrister	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 219 399,90	0,00	– 219 399,90
EE	Landsbygdsutveckling EJFLU Axel 1 + 3 – investeringsinriktade åtgärder (2007–2013)	2009	Kontrollbrister	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 432 949,15	0,00	– 432 949,15
EE	Landsbygdsutveckling EJFLU Axel 4 Leader (2007–2013)	2009	Kontrollbrister	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 54 631,06	0,00	– 54 631,06
EE	Landsbygdsutveckling EJFLU Axel 4 Leader (2007–2013)	2010	Kontrollbrister	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 90 905,20	0,00	– 90 905,20
EE Totalt						EUR	– 797 885,31	0,00	– 797 885,31
IT	Landsbygdsutveckling EJFLU Axel 2 (2007–2013, arealrelaterade åtgärder)	2008	Försenade kontroller på platsen avseende miljöåtgärder inom jordbruket, artikel 25.1 i förordning (EG) nr 796/2004 har inte följts när det gäller anmälan av kontroller på plats i regionen Puglia	SCHABLON-BELOPP	2,00 %	EUR	– 46 958,00	0,00	– 46 958,00
IT Totalt						EUR	– 46 958,00	0,00	– 46 958,00
PL	Tvårvillkor	2008	God jordbrukshävd och goda miljöförhållanden har i vissa fall inte definierats (ansökningsår 2007)	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 1 577 692,31	0,00	– 1 577 692,31
PL	Tvårvillkor	2009	God jordbrukshävd och goda miljöförhållanden har i vissa fall inte definierats (ansökningsår 2007)	SCHABLON-BELOPP	5,00 %	EUR	– 2 873,42	0,00	– 2 873,42
PL Totalt						EUR	– 1 580 565,73	0,00	– 1 580 565,73

MS	Åtgärd	Budgetår	Skäl	Typ	%	Valuta	Belopp	Avdrag	Finansiella konsekvenser
PT	Avslutande av räkenskaperna	2008	Mest sannolika fel	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 507 308,00	0,00	– 507 308,00
PT	Avslutande av räkenskaperna	2008	Systematiska fel	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 897 367,00	0,00	– 897 367,00
PT	Avslutande av räkenskaperna	2008	Systematiska fel – Ruris	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 590,00	0,00	– 590,00
PT Totalt						EUR	– 1 405 265,00	0,00	– 1 405 265,00
SI	Avslutande av räkenskaperna – granskning och godkännande av räkenskaperna	2008	Kända fel i fullständighetstestet i bilagorna II och III A	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 6 010,62	0,00	– 6 010,62
SI Totalt						EUR	– 6 010,62	0,00	– 6 010,62
6 7 1 1 Total						EUR	– 3 947 212,13	0,00	– 3 947 212,13

BUDGETPOST: 05 07 01 07

MS	Åtgärd	Budgetår	Skäl	Typ	%	Valuta	Belopp	Avdrag	Finansiella konsekvenser
RO	Finansiell revision – Försenade betalningar och ej iakttagna betalningsfrister	2009	Försenade betalningar	ENGÅNGS-BELOPP		EUR	– 7 674 175,73	– 9 399 922,54	1 725 746,81
RO Totalt						EUR	– 7 674 175,73	– 9 399 922,54	1 725 746,81
05 07 01 07 Totalt						EUR	– 7 674 175,73	– 9 399 922,54	1 725 746,81

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 22 juni 2012

om beviljande av undantag för Förbundsrepubliken Tyskland och Republiken Frankrike från Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1337/2011 om europeisk statistik över permanenta grödor

[delgivet med nr C(2012) 4132]

(Endast de franska och tyska texterna är giltiga)

(2012/337/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1337/2011 av den 13 december 2011 om europeisk statistik över permanenta grödor och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 357/79 och Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/109/EG ⁽¹⁾, särskilt artikel 10.1,

med beaktande av Förbundsrepubliken Tysklands och Republiken Frankrikes ansökningar, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 10 i förordning (EU) nr 1337/2011 får kommissionen bevilja en medlemsstat undantag om tillämpningen av förordningen på den medlemsstatens nationella statistiksystem kräver omfattande anpassningar och sannolikt kommer att medföra betydande praktiska problem avseende de permanenta grödor som avses i artikel 1.1 a–l.
- (2) Förbundsrepubliken Tyskland och Republiken Frankrike har ansökt om undantag från tillämpningen av förordning (EU) nr 1337/2011 i enlighet med artikel 10.2 i den förordningen.
- (3) De upplysningar som Förbundsrepubliken Tyskland och Republiken Frankrike lämnat berättigar till dessa undantag.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för jordbruksstatistik.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Förbundsrepubliken Tyskland beviljas undantag från skyldigheten att lämna statistik om de permanenta grödor som avses i artikel 1.1 a–l i förordning (EU) nr 1337/2011 till och med den 31 december 2012.

2. Undantaget beviljas för referensåret 2012.

Artikel 2

1. Republiken Frankrike beviljas undantag från skyldigheten att lämna statistik om olivträd till och med den 31 december 2012.
2. Undantaget beviljas för referensåret 2012.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till Förbundsrepubliken Tyskland och Republiken Frankrike.

Utfärdat i Bryssel den 22 juni 2012.

På kommissionens vägnar

Algirdas ŠEMETA

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 347, 30.12.2011, s. 7.

★ Rådets beslut 2012/327/Gusp av den 25 juni 2012 om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i södra Medelhavsområdet	56
★ Rådets beslut 2012/328/Gusp av den 25 juni 2012 om utnämning av Europeiska unionens särskilda representant för Centralasien	59
★ Rådets beslut 2012/329/Gusp av den 25 juni 2012 om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant för Afrikas horn	62
★ Rådets beslut 2012/330/Gusp av den 25 juni 2012 om ändring av beslut 2011/426/Gusp om utnämning av Europeiska unionens särskilda representant i Bosnien och Hercegovina	66
★ Rådets beslut 2012/331/Gusp av den 25 juni 2012 om förlängning av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Afghanistan	68
★ Rådets beslut 2012/332/Gusp av den 25 juni 2012 om ändring och förlängning av gemensam åtgärd 2005/889/Gusp om inrättande av Europeiska unionens gränsövervakningsuppdrag för gränsövergångsstället i Rafah (EU BAM Rafah)	71
★ Rådets beslut 2012/333/Gusp av den 25 juni 2012 om uppdatering av förteckningen över personer, grupper och enheter som omfattas av artiklarna 2, 3 och 4 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av beslut 2011/872/Gusp	72
★ Rådets genomförandebeslut 2012/334/Gusp av den 25 juni 2012 om genomförande av beslut 2011/486/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan	75
★ Rådets genomförandebeslut 2012/335/Gusp av den 25 juni 2012 om genomförande av rådets beslut 2011/782/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien	80
2012/336/EU:	
★ Kommissionens genomförandebeslut av den 22 juni 2012 om undantagande från EU-finansiering av vissa betalningar som verkställts av medlemsstaterna inom ramen för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ), inom ramen för Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ) och inom ramen för Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) [delgivet med nr C(2012) 3838]	83
2012/337/EU:	
★ Kommissionens genomförandebeslut av den 22 juni 2012 om beviljande av undantag för Förbundsrepubliken Tyskland och Republiken Frankrike från Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1337/2011 om europeisk statistik över permanenta grödor [delgivet med nr C(2012) 4132]	94

PRENUMERATIONSPRISER 2012 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 310 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	840 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	100 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV